

Alcatel

F890 Voice/
F890 Voice Duo



GUIA RÁPIDO/ MANUAL DE INSTRUCCIONES/ GUIDA RAPIDA

Para obter mais informações, descarregue o manual do utilizador completo ou solicite assistência online através do nosso site: www.alcatel-home.com

Para más información, puede descargar el manual de usuario completo u obtener asistencia en línea en el siguiente enlace: www.alcatel-home.com

Per maggiori informazioni, scaricare il manuale completo o chiederne l'assistenza on-line: www.alcatel-home.com

Português

Español

Italiano

ÍNDICE


1.	INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA.....	5
2.	INSTALAR O SEU TELEFONE.....	6
2.1.	Instalar e carregar as pilhas.....	6
2.2.	Ligar a base de carregamento.....	6
2.3.	Ligar o(s) carregador(es) (para modelos Duo/Trio).....	7
3.	CONHECER O SEU TELEFONE.....	8
3.1.	Visão geral do telefone.....	8
3.2.	Overzicht van het basisstation.....	10
3.3.	LCD.....	11
3.3.1.	Modo relógio.....	11
	(aparece quando o telefone estiver em modo inativo por mais de 30 segundos)	
3.3.2.	Modo inativo(Ecrã inativo).....	12
4.	INSTALAR O SEU TELEFONE.....	12
4.1.	Siga o assistente de configuração.....	12
4.1.1.	Selecionar o país.....	13
4.1.2.	Definir a hora e a data.....	14
4.1.3.	Definir o bloqueador de chamadas.....	14
4.2.	Efetuar uma chamada.....	14
4.2.1.	Marcação preparatória.....	14
4.2.2.	Marcação Direta.....	14
4.3.	Atender uma chamada.....	14
4.4.	Terminar uma chamada.....	15
4.5.	Ajustar o volume do auscultador e do altifalante.....	15
4.6.	Silenciar uma chamada.....	15
4.7.	Remarcação.....	15
4.7.1.	Rever a lista de remarcação.....	15
4.7.2.	Marcar um número da lista de remarcação.....	15
4.8.	Encontrar o telefone.....	15
4.9.	Registar um telefone.....	16
5.	CONTACTOS (LISTA TELEFÓNICA).....	16
5.1.	Adicionar um novo contacto.....	16
5.2.	Ver/marcar um contacto.....	17
5.3.	Editar um contacto.....	17
5.4.	Eliminar contacto(s).....	17
6.	CONFIGURAR O TELEFONE.....	17
6.1.	Definições do telefone.....	17
6.1.1.	Defina a melodia do toque e o volume.....	17
6.1.2.	Alterar o idioma do ecrã.....	18
6.2.	Configurações da base.....	18
6.2.1.	Defina o toque e o volume da base.....	18
6.2.2.	Alterar o código PIN do sistema.....	18
7.	IDENTIFICAÇÃO DE NÚMERO.....	18
	(Dependente da rede telefónica escolhida)	
7.1.	Ver e aceder às opções da lista de chamadas.....	19

7.2.	Guardar nos seus contactos um número registado na.....	19
	sua lista de chamadas	
7.3.	Eliminar um número registado ou toda a lista de chamadas...	20
8.	DEFINIÇÕES DE CONTROLO DE CHAMADAS.....	20
8.1.	Bloquear chamadas.....	21
8.1.1.	Ativar/desativar o bloqueador de chamadas.....	21
8.1.2.	Personalizar a sua mensagem.....	21
8.1.3.	Como aceitar, bloquear ou transferir uma chamada.....	22
	para a resposta automática?	
8.1.4.	O botão para bloquear.....	22
8.1.5.	Como posso alterar os diferentes modos de bloquear.....	23
	chamadas	
8.1.6.	Modo personalizado.....	23
8.1.7.	O que acontece quando dá permissão a um número.....	24
8.1.8.	O que acontece com os meus números VIP?.....	24
8.1.9.	O que acontece quando bloqueia um número.....	24
	(autor de chamada)?	
8.1.10.	Como adicionar diretamente um número às listas.....	24
	de bloqueados e permitidos	
8.1.11.	Adicionar um número à lista de bloqueados.....	24
8.1.12.	Bloquear números por código de área.....	24
8.1.13.	Adicionar um número à lista permitida ou.....	25
	desbloquear um número	
8.1.14.	Eliminar as suas listas de bloqueados e permitidos.....	25
8.2.	Não incomodar.....	25
8.3.	Associar um contacto a um número VIP.....	25
9.	ATENDEDOR AUTOMÁTICO	26
9.1	Ativar/desativar o atendedor automático.....	26
9.1.1.	Ativar/desativar a resposta automática dada pelo telefone....	26
9.1.2.	Ativar/desativar a resposta automática dada pela base.....	26
9.2.	Mensagens de voz.....	26
9.2.1.	Gravar a sua própria mensagem de voz.....	26
9.2.2.	Reproduzir a atual mensagem de voz.....	27
9.2.3.	Utilizar a mensagem de voz pré-gravada.....	27
9.3.	Atraso do toque.....	27
9.4.	Reproduzir uma mensagem.....	27
9.4.1.	Com o telefone.....	27
9.4.2.	Com a base.....	28
9.5.	Eliminar uma mensagem ou eliminar todas as mensagens....	28
	antigas (já reproduzidas)	
9.6.	Guardar um número na lista do atendedor automático na.....	29
	sua lista de contactos	
10.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	29
11.	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	30
12.	GARANTIA.....	32
13.	SEGURANÇA.....	34

14.	AMBIENTE.....	34
15.	CONFORMIDADE.....	35
16.	MAPA DO MENU.....	36

Selecionar o país

Quando ligar o aparelho pela primeira vez, aparecerá no telefone a opção "Selecionar país" antes de iniciar o assistente de configuração.

Na janela Selecionar país, o utilizador pode seleccionar um dos países abaixo indicados (e o seu idioma nativo) ao premir  ou **CALLS** .

Depois de definir o país, o idioma correspondente será automaticamente definido. (Observe que a tela "Selecionar país" será mantida por 16 segundos para concluir a configuração do país seleccionado.)

Por exemplo, se seleccionar FRANÇA, o idioma francês será definido para a execução do assistente de configuração.

Depois de definir o passo "Selecionar país" no telefone 1 e iniciar o assistente de configuração, o outro telefone fechará o Selecionar país e utilizará as definições para o mesmo país.

Os seguintes países podem ser seleccionados:

FRANÇA
ESPAÑA
ITÁLIA
ALEMANHA
PAÍSES BAIXOS
PORTUGAL

1. INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao utilizar o seu telefone, deverá cumprir as seguintes regras básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos e lesões:

- 1) Leia com atenção todas as instruções.
- 2) Considere todos os avisos e cumpra todas as instruções indicadas no produto.
- 3) Desligue o produto da tomada na parede antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem em aerossol. Utilize um pano húmido para limpar
- 4) Não utilize este produto perto de água (por exemplo, perto de uma banheira, lava-louças, piscina).
- 5) Não exponha o telefone ao contacto direto com a luz solar nem a um ambiente com baixas temperaturas. Não coloque o telefone perto de fontes de calor, como por exemplo radiadores, fogões, etc.
- 6) Não sobrecarregue as tomadas e extensões elétricas sob risco de incêndio ou choque elétrico.
- 7) NUNCA utilize o seu telefone num ambiente exterior durante uma trovoadas – desligue a base da linha telefónica e da tomada elétrica quando existirem tempestades na sua área.
- 8) Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás nas imediações da fuga.
- 9) Utilize apenas as pilhas fornecidas, de Ni-MH (de hidreto metálico de níquel)! O tempo de operação para os telefones apenas se aplica com utilização das pilhas de origem predefinidas.
- 10) A utilização de pilhas não recarregáveis/pilhas primárias ou de outros tipos de pilhas pode ser perigosa. Estas podem causar interferência e/ou danificar o equipamento. O fabricante não será responsável por danos decorrentes deste incumprimento.
- 11) A utilização de outros carregadores pode danificar as pilhas.
- 12) Insira as pilhas com a polaridade correta. Não mergulhe em água, não queime ou fure as pilhas.

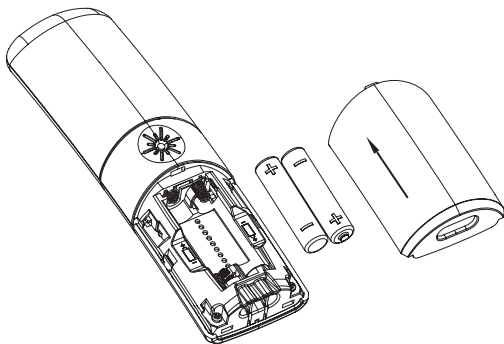
2. INSTALAR O SEU TELEFONE

2.1. Instalar e carregar as pilhas

- 1) Deslize a tampa para abrir o compartimento das pilhas.
- 2) Coloque as 2 pilhas recarregáveis conforme indicado pela figura. Assegure-se que as pilhas estejam inseridas corretamente.
- 3) Deslize a tampa no sentido inverso para fechar o compartimento.
- 4) Coloque o telefone na base e deixe carregar durante 15 horas antes da primeira utilização. O telefone emitirá um sinal sonoro quando colocado corretamente na base ou no carregador.

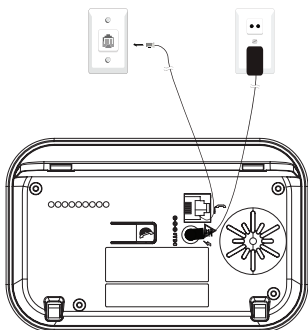
Notas:

- 1) Somente utilize as pilhas recarregáveis Ni-MH fornecidas.
- 2) Se não utilizar o telefone durante um longo período de tempo, desligue-o e retire as pilhas do seu compartimento para evitar possíveis fugas.



2.2. Ligar a base de carregamento

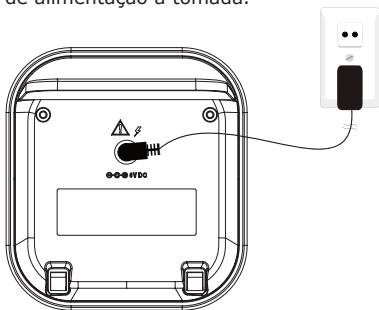
- 1) Ligue uma das extremidades do cabo de linha telefônica ao conector na parte inferior da base.
- 2) Ligue a extremidade menor do adaptador de alimentação ao conector na parte inferior da base.
- 3) Ligue a extremidade maior do adaptador de alimentação à tomada elétrica na parede.
- 4) Ligue a outra extremidade do cabo de linha telefônica ao conector telefônico ou microfiltro.
- 5) Utilize sempre os cabos fornecidos na caixa.



Se possuir um serviço de banda larga, será necessário um microfiltro (não incluído).

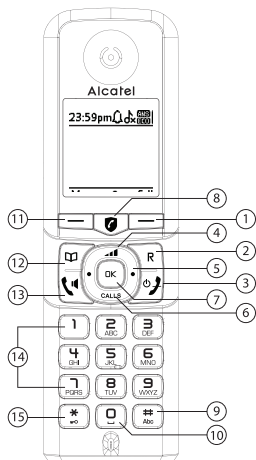
2.3. Ligar o(s) carregador(es) (para modelos Duo/Trio)

Ligue o adaptador de alimentação à tomada.



3. CONHECER O SEU TELEFONE

3.1. Visão geral do telefone



1. — (Opção direita)

- Premir para confirmar uma opção apresentada no ecrã, eliminar ou voltar ao ecrã anterior.
- Em modo atendedor automático: Eliminar a mensagem que está a ser reproduzida.
- Em modo inativo: Premir para percorrer o seu histórico de chamadas.

2. R

- Premir para aceder aos serviços do operador*.

3. ☎

- Durante uma chamada: Premir para desligar uma chamada e voltar ao ecrã inativo.
- No menu/modo de edição: Premir para voltar ao ecrã inativo.
- Em modo inativo: Premir durante 7 segundos para ligar ou desligar o telefone

4. 📶

- Em modo inativo: Premir para aceder às opções de volume do toque.
- No menu: Premir para percorrer as opções do menu.
- Durante uma chamada: Premir para aumentar o volume.

5. ●

- Nas definições: Premir a tecla esquerda ou direita para selecionar uma opção.

6. CALLS

- Em modo inativo: Premir para aceder à lista de chamadas (recebidas e efetuadas).
- No menu: Premir para percorrer os itens do menu.
- Durante uma chamada: Premir para diminuir o volume.

7. OK

- Em modo inativo, premir para aceder a um evento assinalado (por exemplo, uma chamada perdida) e para responder as mensagens no ecrã.
- Nas definições, prima para confirmar.

8. 

- Em modo inativo, premir para aceder ao menu de controlo de chamadas.
- Quando receber uma chamada*: Premir para direccionar a chamada para o atendedor automático.
- Ou, durante uma chamada: Premir para desligar a chamada. O número será bloqueado e adicionado à lista de números bloqueados*.

9. 

- Para editar um registo na lista telefónica: Premir para alterar o modo de introdução (Abc, abc, ABC, 123).

10. 

- Para editar um nome: Premir para adicionar um espaço.

11. —

- Premir para aceder ao menu e submenus e confirmar as opções exibidas no ecrã.

12. 

- Em modo inativo: Premir para aceder aos contactos (lista telefónica).

13.  (Linke Auswahlmöglichkeit)

- Durante uma chamada: Premir para ligar/desligar o altifalante.
- Em modo inativo / modo pré-marcação / lista de chamadas / contacto de lista telefónica: Premir para realizar uma chamada com o altifalante ligado.

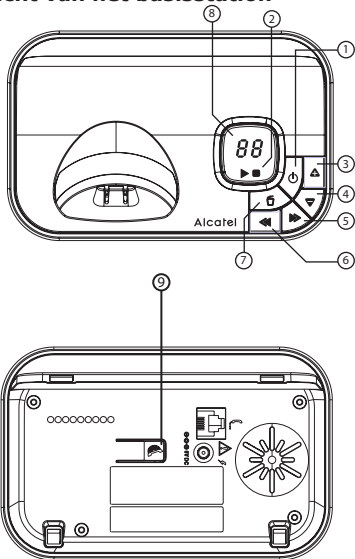
14. 1 - 9








- Em modo inativo: Premir por alguns segundos para marcar um número guardado nas teclas de 1 a 9.

15. *

- Em modo inativo: Premir por alguns segundos para ativar ou desativar a tecla de bloqueio.

3.2. Overzicht van het basisstation



1. 
 - Prima para ligar o atendedor automático.
 - Prima novamente para desligar o atendedor automático.
 2. 
 - Prima para reproduzir a mensagem
 - Prima novamente para interromper a reprodução de mensagem
 3. 
 - Aumenta (+) o volume do altifalante durante a reprodução de mensagem
 4. 
 - Diminui (-) o volume do altifalante durante a reprodução de mensagem
 5. 
 - Prima para ignorar a mensagem atual e reproduzir a próxima mensagem.
 6. 
 - Prima para voltar à mensagem anterior.
 7. 
 - Prima uma vez para eliminar a mensagem durante a reprodução.
- Nota: Novas mensagens de voz não serão eliminadas.

8. DISPLAY LED DE 7 SEGMENTOS

- 0F-> -- Quando o atendedor automático está DESLIGADO.
 -- Quando o atendedor automático está DESLIGADO e não há novas mensagens recebidas pelo mesmo.
- 0n-> XX Quando atendedor automático está LIGADO, onde XX é o número de mensagens na memória do mesmo.
- 00 Aceso de forma contínua: Sem mensagens de voz no atendedor automático.
- XX Pisca: Há XX novas mensagens de voz, onde XX é de 01 a 58.
- ZZ Aceso de forma contínua: Há ZZ mensagens de voz antigas guardadas na memória do atendedor automático (sem novas mensagens de voz).
- F Pisca: A memória do atendedor automático está cheia.
- C/XX Pisca XX de modo alternado com C: A hora não foi definida e há XX novas ou antigas mensagens de voz, onde XX é de 01 a 58.
- XX Aceso de forma contínua: Reproduz a atual mensagem XX recebida.
- PL Aceso de forma contínua: Reproduz a atual mensagem de voz, seja no Responder e Gravar ou no Apenas Responder.
- r Pisca: uma nova mensagem recebida ou uma nota está a ser gravada.
- A Pisca: O acesso remoto está em curso.
- XX Pisca: Indica o atual nível de volume selecionado (01 a 05), que pisca a intervalos de 0,5s.

9.

- Prima para localizar o(s) seu(s) telefone(s) Ele tocará por aproximadamente 60 segundos.
 Prima durante 5 segundos para entrar no modo de registo.

3.3. LCD














Existem 2 modos de ecrã LCD em modo de espera:

3.3.1. Modo relógio (aparece quando o telefone estiver em modo inativo por mais de 30 segundos)



3.3.2. Modo inativo (Ecrã inativo)



-  Mostra o nível de energia na bateria.
O indicador de nível desloca-se quando está a carregar.
-  Pisca quando deteta que as pilhas estão com pouca carga e o telefone precisa de ser carregado.
-  Ligado: chamadas perdidas na lista de chamadas com a quantidade de chamadas indicada.
-  Ligado: mensagens recebidas no atendedor automático com a quantidade de novas mensagens indicada.
-  Ligado - um alarme está definido.
Pisca - quando a hora do alarme é atingida.
Desligado - alarme desligado.
-  O teclado está bloqueado.
-  O som de toque está desligado.
-  = chamadas efetuadas
-  = chamadas recebidas
-  = chamadas perdidas
-  = mensagem de voz
-  = Novo correio de voz
-  = na frente de um número na lista de chamadas, indica que esse número está bloqueado


4. INSTALAR O SEU TELEFONE

4.1. Siga o assistente de configuração

Siga o assistente de configuração para definir a hora e a data, grave sua mensagem de voz para o atendedor automático, defina o bloqueador de chamadas e adicione os seus contactos. Continue a seguir as instruções até que tenha concluído o assistente de configuração.

4.1.1. Selecionar o país

Quando ligar o aparelho pela primeira vez, aparecerá no telefone a opção "Selecionar país" antes de iniciar o assistente de configuração.

Na janela Selecionar país, o utilizador pode seleccionar um dos países abaixo indicados (e o seu idioma nativo) ao premir  ou CALLS .

Depois de definir o país, o idioma correspondente será automaticamente definido. (Observe que a tela "Selecionar país" será mantida por 16 segundos para concluir a configuração do país selecionado.)

Por exemplo, se seleccionar FRANÇA, o idioma francês será definido para a execução do assistente de configuração.

Depois de definir o passo "Selecionar país" no telefone 1 e iniciar o assistente de configuração, o outro telefone fechará o Selecionar país e utilizará as definições para o mesmo país.

Os seguintes países podem ser seleccionados:

FRANÇA

ESPAÑHA

ITÁLIA

ALEMANHA

PAÍSES BAIXOS

PORTUGAL

Se o país selecionado não era o pretendido, siga os passos abaixo indicados para redefinir novamente o país.

1. Prima **Menu**, Prima  ou CALLS para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglages	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Prima **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN).

3. Prima **CALLS** para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Prima **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN)

5. Prima **CALLS** om para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellingen	Def. da base	Base settings

6. Prima **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN) para repor as predefinições da base.

7. Prima **Oui** (FR) / **Si** (ES, IT) / **Ja** (DE, NL) / **Sim** (PT) / **Yes** (EN) para repor as predefinições da base.

Em seguida, o menu Seleccionar país será exibido novamente.

4.1.2. Definir a hora e a data

1. Selecione **OK** premindo a opção esquerda sob o ecrã. O assistente de configuração se iniciará. Siga as instruções para completar o processo de configuração.

Aparecerá **Defina hora e data para começar a usar o telefone.**

2. Insira a hora.

3. Prima **OK** para inserir a data no formato DD/MM/AAAA

4. Prima **Guardar**. A confirmação **Guardado** será exibida.

4.1.3. Definir o bloqueador de chamadas

1. Em seguida, será exibido **Ligar bloq chamadas?** Ligue o bloqueador de chamadas agora ou mais tarde.

2. Depois de premir **Agora** ou **Post**, será exibida a opção para definir as outras funcionalidades.

3. Ao seleccionar **Telefone def para anunciar nome chamadas desconh, para...**, em seguida prima **OK**, ... **poder decidir como trat cham. Alterar definições com controlo da chamada**, e prima **OK**.

4. **Tem Apres do Contacto?** Será exibido. Prima **OK**. **Quer orientação nos passos de configuração?** será exibido. Prima **Sim** ou **Não**.

5. Ao premir **Sim**, será exibido **Deseja gravar a sua mensagem telefónica agora?** Prima **Sim** ou **Não**.

6. Três submenus no menu Responder e Gravar serão apresentados: **Gravar mensagem, Reprod msg e Usar msg predef.**

Depois de definir Responder e Gravar premindo **Feito**, pode adicionar em seguida a lista de contactos. Será exibido **Deseja adicionar contactos agora, para permitir chamadas?** Prima **Sim** ou **Não**.


7. Quando todas as configurações estiverem concluídas, será exibido **Configuração completa. Leia o guia de início rápido**. Prima **OK** para retornar ao ecrã principal.

4.2. Efetuar uma chamada


4.2.1. Marcação preparatória

Introduza o número de telefone e prima  (ou prima a tecla duas vezes no modo de mãos-livres) para marcar o número. Prima Limpar para apagar o número.


4.2.2 Marcação Direta

Prima  para abrir a linha e inserir o número do telefone.


4.3. Atender uma chamada

Quando receber uma chamada, o telefone toca e o ecrã mostra Chamada recebida e . Se possuir um serviço de identificação de número, o ecrã mostrará o número de quem efetuou a chamada se estiver disponível ou o nome da pessoa no caso de estar registado na sua lista de contactos.

Se o telefone não estiver na base de carregamento:


Quando o telefone tocar, prima  (ou prima a tecla duas vezes no modo de mãos-livres) para atender uma chamada.

Se o telefone estiver no carregador ou na base e se a opção **Atendimento auto** sob **Def chamada** estiver ativada: Quando o telefone tocar, levante o telefone para atender a chamada.

Ou bloqueie a chamada*, prima , ver secção 8 Definições de controlo de chamadas.

*Se tiver contratado um serviço de identificação de número

4.4. Terminar uma chamada


Durante uma chamada, prima . OU

Pouse o telefone na base de carregamento para terminar a chamada.

4.5. Ajustar o volume do auscultador e do altifalante

Existem 5 níveis à escolha para cada volume do auscultador e do altifalante.

Durante uma chamada:

Prima  ou **CALLS** para seleccionar (de 1 a 5). A definição atual é apresentada.

Quando terminar a chamada, permanecerá o último volume selecionado.

4.6. Silenciar uma chamada

Pode falar com alguém perto de si sem que a pessoa com quem está ao telefone o ouça durante a chamada.



Durante uma chamada:

Selecione **S som** premindo a tecla de opção direita para silenciar o microfone e **Chamada sem som** será exibido no ecrã LCD. A pessoa com quem está ao telefone não o poderá ouvir. Prima **Lig som** para retirar o microfone do silêncio.


4.7. Remarcação

Cada telefone armazena os últimos 30 números marcados (até 30 dígitos cada) na lista de remarcação.


4.7.1. Rever a lista de remarcação



1. Prima **CALLS** ou seleccione Cham premindo a tecla de opção direita com o telefone em modo inativo.
2. Prima  ou **CALLS** para procurar na lista.
3. Prima a tecla  para sair.

4.7.2. Marcar um número da lista de remarcação

1. Repita os passos 1 e 2 da secção 4.7.1.
2. Prima  (ou prima a tecla duas vezes no modo de mãos-livres) para marcar o número selecionado.

4.8. Encontrar o telefone

Pode localizar o telefone ao premir  na parte de baixo da base.

Todos os telefones registados irão produzir o som de paging e a mensagem "**Procura da base por telefones**" aparecerá no ecrã LCD. Prima  para interromper a chamada por paging, ou qualquer tecla de marcação de qualquer telefone ou novamente  na base.


Nota: Se receber uma chamada durante o processo de paging, o telefone irá passar a produzir o toque de chamada em vez do som de paging.

4.9. Registrar um telefone

O seu telefone e a base de carregamento estão pré-registados. Se por alguma razão o seu telefone não estiver registado na base de carregamento, será exibido no ecrã do telefone **Procurar a base** ou **Sem ligação à base**.

Verifique base. Registe seu telefone de acordo com o procedimento a seguir.

Registo rápido para telefones adicionais (até 4)


1. Selecione **Menu**, percorra com **CALLS** para mostrar **Definições** e prima **Selec.**
2. Prima **CALLS** para seleccionar **Registo** e prima **Selec.**
3. Com a opção **Registrar** seleccionada, prima **Selec.**
4. Prima por alguns segundos  na parte de baixo da base até que ouça um aviso sonoro prolongado da base
5. Selecione imediatamente **OK** no telefone. O telefone exibirá **Registrar telefone** para indicar que a base está no modo de registo. Se o atual código PIN do sistema não for 0000, terá de inserir o PIN e seleccionar **OK**.
6. Após o registo ter sido concluído com êxito, o telefone mostrará **Telefone x registado** (o X indica o número do telefone atribuído). O telefone em seguida sincronizará os dados com os outros telefones registados, por exemplo, contactos, marcação rápida, nomes dos telefones.

5. CONTACTOS (LISTA TELEFÓNICA)






O seu telefone pode armazenar até 200 contactos na lista telefónica. Para cada contacto, pode guardar um telefone de casa, telemóvel e telefone de trabalho. Os contactos serão copiados automaticamente para os outros telefones que estiverem registados na base. Qualquer alteração feita em um telefone será atualizada em todos os outros telefones registados.

Todos os telefones (no caso de ter mais do que um registado) e uma lista de telefones registados na base de acordo com seu nome/número predefinido (por exemplo, Telefone 2 ou 3, etc.) ou o nome que tiver sido guardado.



5.1. Adicionar um novo contacto

1. A partir do ecrã em modo inativo, prima .
2. Selecione **Opções**. A opção **Ad contacto** será seleccionada. Prima **Selec.**
3. Insira o nome do contacto com o teclado segundo a tabela de caracteres abaixo. Prima **CALLS** para seleccionar um dos 3 campos (**Pág inic, Tel ou Trab.**) e insira o número.
4. Se desejar, prima **CALLS** e insira outro número para um outro campo. Selecione **Guardar** quando tiver concluído. O visor mostrará **Contacto guard.**


5.2. Ver/marcar um contacto

1. A partir do ecrã em modo inativo, prima  para abrir sua lista de contactos.
2. Prima  or **CALLS** para percorrer e ver todos os contactos da lista.
3. Para marcar o número de um contacto, prima  quando o contacto estiver selecionado. Se o contacto tem mais de um número guardado, precisará selecionar o número que deseja, premindo  or **CALLS**. Prima  outra vez.

5.3. Editar um contacto

1. A partir do ecrã em modo inativo, prima  para abrir sua lista de contactos.
2. Prima  or **CALLS** para se deslocar até ao contacto que deseja editar e seleccione **Opções**.
3. Prima **CALLS** para seleccionar **Editar contacto**. Depois prima **Selec**.
4. Edite o nome premindo o botão esquerdo ou direito para mover o cursor à direita ou à esquerda e **Limpar** para eliminar os caracteres. Utilize o teclado para inserir o novo nome. Em seguida, prima **CALLS** para mover o cursor para editar qualquer dos números armazenados. Utilize **Limpar** para eliminar os dígitos e reinsira os novos. Seleccione **Guardar**. O ecrã mostrará **Contacto guard**.


5.4. Eliminar contacto(s)

1. A partir do ecrã em modo inativo, prima  para abrir sua lista de contactos.
2. Seleccione **Opções**.
3. Prima **CALLS** até que a opção **Apagar** seja seleccionada. Depois prima **Selec**.
4. Agora pode:
 - 3.1. Selecionar o(s) contacto(s) que pretende eliminar. Percorra **CALLS** para seleccionar o contacto e prima **OK**. Um sinal marcará o contacto a ser eliminado. Depois de marcar todos os contactos que pretende eliminar, seleccione **Opções**.
 - 3.2. A opção **Apag selec** será seleccionada. Prima **OK**. Será exibido **Apagar contactos selec de todos os telefones?**. Seleccione **Sim** para confirmar.
 - 3.3. Ou, para eliminar todos os contactos, seleccione **Opções** e desloque com **CALLS** para seleccionar **Selecionar tudo**. Prima **OK**. Depois prima **Opções**. **Apag selec** será seleccionada. Prima **OK** para confirmar. A opção **Apagar contactos selec de todos os telefones?** será seleccionada. Prima **Sim** para confirmar. Será exibido **Contactos apag**.

6. CONFIGURAR O TELEFONE

6.1. Definições do telefone

6.1.1. Defina a melodia do toque e o volume

1. Seleccione **Menu**, prima  ou **CALLS** para seleccionar **Definições**.
2. Prima **Selec**, a opção **Sons** será seleccionada.
3. Prima **Selec**, a opção **Toque** será seleccionada.

4. Prima **●** ou **●** para selecionar a melodia externa desejada. Prima **CALLS** para selecionar a melodia interna desejada entre as 15 opções de toque. Prima outra vez **CALLS** para selecionar a melodia de anúncio de chamada.
5. Prima outra vez **CALLS** para selecionar o nível de volume desejado e seleccione **Guardar** para guardar suas preferências.

6.1.2. Alterar o idioma do ecrã

1. Seleccione **Menu**, prima **▲** ou **CALLS** para selecionar **Definições**.
2. Prima **Selec.** Prima **CALLS** para selecionar **Língua**. Depois prima **Selec.**
3. Prima **▲** ou **CALLS** para selecionar o idioma desejado. Depois prima **OK**.

6.2. Configurações da base

6.2.1. Defina o toque e o volume da base

1. Seleccione **Menu**, prima **▲** ou **CALLS** para selecionar **Definições**.
2. Prima **Selec.** Em seguida prima **CALLS** para selecionar **Def. da base** e prima **Selec.**
3. Com a opção **Toque** selecionada, prima **Selec.**
4. Prima **●** ou **●** para selecionar a melodia de toque que deseja. Prima **CALLS** para indicar o nível de volume desejado e seleccione **Guardar**.

6.2.2. Alterar o código PIN do sistema

1. Seleccione **Menu**. Prima **▲** ou **CALLS** para selecionar **Definições**.
2. Prima **Selec** Depois prima **CALLS** para selecionar **Alt PIN sistema**. Prima **Selec**.
3. Se o código PIN atual for 0000, terá de inserir o novo PIN de 4 dígitos. Depois prima OK. Ou, se o código PIN não for 0000, terá de inserir o atual.
4. PIN de 4 dígitos e selecionar **OK**. Siga as instruções e insira o novo código PIN de 4 dígitos.
5. Introduza novamente o novo código PIN de 4 dígitos e seleccione **OK**. O ecrã exibirá **Novo PIN do sist**.

7. IDENTIFICAÇÃO DE NÚMERO (Dependente da rede telefónica escolhida)

Esta função apenas se aplica se tiver contratado um serviço de identificação de número com a sua operadora de telecomunicações

Se o número introduzido estiver guardado na sua lista de contactos, a informação inserida será apresentada no ecrã (nome e identificação de número – casa, telemóvel ou trabalho).

Se receber uma chamada de um número guardado na sua lista de chamadas bloqueadas, será informado no ecrã **Bloqueado**, abaixo do nome ou número.


A lista de chamadas pode guardar um máximo de 50 chamadas recebidas (perdidas e atendidas) e 30 chamadas efetuadas com as informações de data e hora. Se não tiver contratado um serviço de identificação de número,

nenhum número será exibido na lista de chamadas para chamadas recebidas, mas a data e a hora serão gravadas.





Os registos de chamadas são apresentados por ordem cronológica, com a chamada recebida/efetuada mais recente no topo da lista. Quando a lista está cheia e uma nova chamada é recebida/efetuada, a chamada mais antiga será eliminada automaticamente. A lista de chamadas pode ter números com até 20 dígitos e nomes com até 25 caracteres.

Notificação de chamada perdida


Se uma chamada recebida foi perdida (não atendida), o ícone de chamada perdida é exibido no ecrã em modo inativo juntamente com a quantidade de chamadas (por exemplo "Cham n atendidas"). Pode apagar a notificação ao visualizar a lista de chamadas em qualquer um dos telefones registados na base.

Aparecerá  para as chamadas perdidas registadas na lista de chamadas, para que possa distingui-las.

7.1. Ver e aceder às opções da lista de chamadas


1. Prima **CALLS** ou seleccione **Cham**. O registo mais recente aparecerá no topo da lista.
2. Prima  ou **CALLS** para consultar os números.
3. Quando seleccionar o número que deseja, prima  para marcar.
4. Para reproduzir uma mensagem, primeiro seleccione o número que pretende e depois seleccione **Opções**. Quando a opção **Repet msg** estiver seleccionada, prima **Selecc**. A mensagem será reproduzida.
5. Para bloquear o número, seleccione o registo pretendido e prima  ou seleccione **Opções**. Desça para **Bloquear número** e prima **Selecc**. Será exibido **Deseja gravar a sua mensagem telefónica agora?** Prima **Sim** para confirmar.
6. Para permitir ou desbloquear um número através da lista de chamadas, seleccione o registo pretendido. Prima **Opções** e seleccione **Desbloq número**. Será exibido **Desbloq número?** Seleccione **Sim**.
7. Se ainda não definiu o seu código PIN de acesso, terá de seguir as instruções.
8. Na lista de chamadas, um número bloqueado é identificado com um  antes do número:

7.2. Guardar nos seus contactos um número registado na sua lista de chamadas

1. Prima **CALLS** ou seleccione **Cham**.
2. Prima  ou **CALLS** para seleccionar o número que deseja e seleccione **Opções**.
3. Selcione **Guardar número** e prima **Selecc**.
4. As opções são duas:
 - i) Para salvar o número como novo contacto, seleccione **Novo contacto** e prima **Selecc**. Seleccione o tipo de número e prima **Selecc**. Insira o nome do contacto e seleccione **Guardar**.

- ii) Para adicionar a um contacto já existente, selecione **Adic ao contacto** e prima **Selec.** Desloque para seleccionar o contacto pretendido e prima **Selec.** Selecione o tipo de número a que deseja associá-lo e prima **Selec.**

7.3. Eliminar um número registado ou toda a lista de chamadas

1. Prima **CALLS** ou selecione **Cham.** Se deseja eliminar apenas um número.
2. prima  ou **CALLS** para seleccionar o número que pretende e selecione **Opções.** Para eliminar toda a lista, simplesmente selecione **Opções.**
3. Prima **CALLS** para exibir as opções **Apagar chamada** ou **Apagar tudo.** Depois prima **Selec. Chamada apagada** será exibido se tiver eliminado um número.
4. Se escolheu **Apagar tudo,** precisará seleccionar **Sim** para a confirmação.

8. DEFINIÇÕES DE CONTROLO DE CHAMADAS

No menu de controlo de chamadas existem 4 submenus:

1. Bloquear chamadas,
2. Não incomodar,
3. Lista VIP.
4. Alterar o PIN


1. Bloquear de chamadas*

Permite que bloqueie chamadas de três formas diferentes (Anunciar, Atender telefone, Personalizar)

2. Não incomodar

Quando a função **Não perturbar** é ligada, o seu telefone não tocará nem o seu visor se iluminará quando receber uma chamada. A informação da chamada ficará apenas registada no seu ecrã.

3. Lista VIP*


Permite gerir chamadas de/para seus contactos favoritos/importantes. Se um contacto guardado é VIP, o ícone  será adicionado na frente do nome do contacto.

*Esta função está disponível apenas se tiver contratado um serviço de identificação de número com a sua operadora de telecomunicações.

4. Alterar o PIN

- i. Prima **Selec.** Será exibido no ecrã **Lembre-se de que o PIN de acesso é usado para acesso remoto e cont chamada.** Prima **OK.**
- ii. Insira o código PIN atual e prima **OK.**
- iii. Insira novamente para confirmar o novo PIN e prima **OK.**
- iv. Confirme o novo código PIN inserindo outra vez o novo PIN de 4 dígitos e prima **OK.** Será exibido **PIN de acesso guardado.**

Terá de inserir o código PIN para aceder ao menu de controlo de chamadas. O código PIN predefinido de acesso é 0000.

Ao premir  em modo inativo pela primeira vez, precisará definir o seu PIN de acesso conforme as instruções abaixo:

1. Será exibido no seu ecrã "**Defina PIN de acesso antes de usar controlo da chamada...**" Prima **OK**.
2. Em seguida será exibido "**...O PIN de acesso é usado para o acesso remoto e cont da chamada..**"
3. Prima **Def PIN**, insira 4 dígitos à sua escolha (por exemplo, 1234). Prima **OK**.
4. Será exibido "**Conf. novo PIN:**". Insira outra vez o novo PIN e prima **OK**. Será exibido "**PIN de acesso guardado**"

8.1. Bloquear chamadas

O seu telefone tem 3 opções de bloqueio no submenu Bloquear chamadas para ajudar-lhe a gerir as chamadas recebidas:

1) Anunciar

Para todas as chamadas do operador, chamadas de retorno, chamadas de números que não estão na sua lista de contactos, de números da lista de permitidos ou da lista VIP, a seguinte mensagem será reproduzida: "**As chamadas para este número estão a ser analisadas pelo Call Guardian, diga o seu nome após o sinal e prima cardinal e espere a ligação.**"

Para as chamadas de números adicionados à lista de chamadas bloqueadas, a mensagem será: "**As chamadas para este número estão a ser analisadas pelo Call Guardian, a pessoa a quem está a telefonar não aceita a sua chamada. Por favor, desligue.**"

2) Resposta automática

Todas as chamadas de números que não estão entre os seus contactos, na lista de permissão ou na lista VIP, serão transferidas para a resposta automática, incluindo os números que estão na lista de bloqueados.

3) Personalizar

Pode personalizar individualmente todas as chamadas.

8.1.1. Ativar/desativar o bloqueador de chamadas

Quando o bloqueador de chamadas for ativado, ele permanecerá ligado em qualquer um dos modos que esteja a utilizar (por exemplo, modo Anunciar). Se desativar o bloqueio de chamadas, todas as chamadas serão permitidas, incluindo daqueles números que estão na sua lista de números bloqueados.

1. Em modo inativo, prima **4**.
2. As definições do bloqueador de chamadas estão protegidas por código PIN. Insira o seu PIN e prima **OK**. Se ainda não o definiu siga as instruções de definição de código PIN.
3. A opção **Bloq de chamadas** será seleccionada. Prima **Selec** ou **OK**.
4. A opção **Defin bloqueio** será seleccionada. Prima **Selec** ou **OK**.
5. Prima **●** ou **●** para ativar ou desativar o bloqueador de chamadas. Depois prima **Guardar**.

8.1.2. Personalizar a sua mensagem

Pode personalizar a mensagem do bloqueio de chamadas inserindo o seu nome na saudação.

1. Em modo inativo, prima **7**.
2. Insira o seu código PIN e prima **OK**. Se ainda não o definiu, siga as instruções de definição de código PIN.
3. A opção **Bloq de chamadas** será selecionada. Prima **Seleç** ou **OK**.
4. Selecione **Mens anúncio**. Prima **Seleç** ou **OK**.
5. Prima **Seleç** ou **OK** para gravar o nome e siga as instruções de voz. Depois prima **Guardar**.
A gravação será reproduzida. Se ficar satisfeito com o resultado, prima **OK**.

8.1.3. Como aceitar, bloquear ou transferir uma chamada para a resposta automática?

1. O bloqueio de chamadas atende uma chamada e pede ao autor para que se apresente ("Anunciar").
2. Em seguida, seu telefone toca com o aviso de chamada anunciada no visor e informa o nome do autor da chamada quando levantar o telefone. (por exemplo, Tem uma chamada de Mark.).
3. Estão disponíveis as seguintes opções:
 - Para aceitar a chamada, prima 1
 - Para aceitar todas as chamadas do número correspondente, prima 2
 - Para bloquear as chamadas do número correspondente, prima 3 ou **7**
 - Para transferir a chamada para a resposta automática, prima 4
 - Ou, para ignorar a chamada, simplesmente desligue (esta chamada será enviada diretamente para a resposta automática)

Quando uma chamada de um número bloqueado é recebida, **Bloqueado** aparecerá no visor silenciosamente.

8.1.4. O botão para bloquear 7

O botão para bloquear uma chamada pode ser utilizado de três formas:

1. Em modo inativo

Prima **7** como atalho para o menu de controlo de chamadas.

2. Chamada recebida

Quando tem uma chamada recebida, no visor do telefone será exibido '**Cham anunciada**'. Ao levantar o telefone, escutará o anúncio do número do autor da chamada para que decida se deseja atender.

Se não desejar atender, prima **7** no telefone e o autor da chamada será avisado que chamada não será atendida. Em seguida, a chamada será desligada.

Se o número do autor for exibido, o mesmo será bloqueado e adicionado à lista de números bloqueados.

Se receber novamente uma chamada do mesmo número, o autor da chamada escutará a seguinte mensagem: "**As chamadas para este número estão a ser analisadas pelo Call Guardian, a pessoa a quem está a telefonar não aceita a sua chamada. Por favor, desligue**".

3. Durante uma chamada

Se já tiver dado resposta à chamada e pretende bloquear o número, prima **7**.

Se o número for exibido, pode selecionar a opção **Sim, Term chamada e bloq número?** O número será adicionado à lista de números bloqueados e a chamada será encerrada.

Ou pode selecionar **Não** e voltar para a chamada.

Nota: Nenhum código PIN será solicitado ao utilizar o botão de bloquear quando receber uma chamada ou durante uma chamada.

8.1.5. Como posso alterar os diferentes modos de bloquear chamadas.

Pode alterar a definição predefinida de Modo de anunciar para Resposta automática ou Personalizar:

1. Em modo inativo, prima **7**.
2. Siga as instruções para definir o código PIN ou simplesmente insira o seu PIN e seleccione OK.
3. A opção **Bloq de chamadas** será seleccionada. Prima **Selecc** ou **OK**.
4. A opção **Defin bloqueio** será seleccionada. Prima **Selecc** ou **OK**.
5. Utilize **CALLS** para seleccionar o Modo de bloqueio. Depois utilize **●** ou **●** para seleccionar aquele que deseja alterar (por exemplo, Personalizado). Prima **Guardar**.

8.1.6. Modo personalizado

Uma vez que estiver familiarizado com o seu telefone, pode personalizar as suas configurações em função do tipo de chamada. Por exemplo, poderá permitir chamadas de números desconhecidos, bloquear números privados e transferir números retidos para a resposta automática.

Lembre-se: as configurações serão as mesmas do último modo seleccionado, a menos que guarde as suas próprias opções personalizadas.

Como personalizar individualmente os tipos de chamadas.

1. Em modo inativo, prima **7**.
2. Siga as instruções para definir o código PIN ou simplesmente insira o seu PIN e seleccione OK.
3. A opção **Bloq de chamadas** será seleccionada. Prima **Selecc** ou **OK**.
4. A opção **Defin bloqueio** será seleccionada. Prima **Selecc** ou **OK**.
5. Desça com **CALLS** até a opção modo de bloqueio e utilize **●** or **●** para seleccionar **Personalizado**.
6. Prima **Save** e desloque para seleccionar o tipo de chamada para o qual pretende alterar as configurações.

Pode alterar:

Números bloqueados / Números permitidos / Retidos / Números de telemóvel / Indisponíveis / Todos os outros números

E para cada um destes, existem as opções: Bloquear / Atender tel / Permitir / Anunciar.

7. Seleccione **Guardar**.

8.1.7. O que acontece quando dá permissão a um número (autor de chamada)

Qualquer chamada de um número que esteja entre os seus contactos está automaticamente autorizada a chegar diretamente a si para que possa atender.

- Quando recebe uma chamada permitida, pode verificar no ecrã o número de quem chamou (se disponível), com o respetivo tipo de chamada indicado abaixo do mesmo.
- Se não atender uma chamada de um número permitido, a mesma irá ser transferida para a resposta (se a função estiver ativa).

Caso não seja atendida será automaticamente desligada.


Lembre-se: se tiver concedido permissão para a um número de um contacto, todos os números do mesmo também serão permitidos.

8.1.8. O que acontece com os meus números VIP?

Estes são os números que sempre chegarão até si.

8.1.9. O que acontece quando bloqueia um número (autor de chamada)?

Pode bloquear um contacto inteiro ou parte dele (por exemplo, pode bloquear por código de área).


- Quem o ligar através de um número bloqueado, escutará uma mensagem que lhe informará que a chamada foi bloqueada.
- Se o número estiver registado na lista de chamadas, será exibido no seu ecrã .

Lembre-se: se tiver bloqueado um contacto, todos os números do mesmo também serão bloqueados.

8.1.10. Como adicionar diretamente um número às listas de bloqueados e permitidos

Além de adicionar um número à lista de bloqueados e permitidos quando recebe uma chamada, pode também adicioná-lo manualmente através do menu de controlo de chamadas.

8.1.11. Adicionar um número à lista de bloqueados

1. Em modo inativo, prima .
2. Siga as instruções para definir o código PIN ou simplesmente insira o seu PIN e prima **OK**.
3. A opção **Bloq de chamadas** será selecionada. Prima **Seleç** ou **OK**.
4. Utilize **CALLS** para selecionar **Bloquear números** e prima **Seleç** ou **OK**.
5. A opção **Adicionar número** será selecionada. Prima **Seleç** ou **OK**.

8.1.12. Bloquear números por código de área

Pode também bloquear números por código de área. Todos as chamadas

cujos números se iniciem com o código indicado serão bloqueadas.

1. Siga as instruções de 1 a 4 do ponto anterior. Em seguida:
2. Desça com **CALLS** até **Códigos de área** e prima **Selec** ou **OK**.
3. Ao utilizar pela primeira vez, será exibido no ecrã "**Sem códigos de área guardados. Ad código?**" Selecione **Sim**.
4. Adicione o código de área pretendido (por exemplo, 01473) e prima **Guardar**.


8.1.13. Adicionar um número à lista permitida ou desbloquear um número

1. Siga as instruções de 1 a 3 do ponto anterior. Em seguida:
2. Utilize **CALLS** para seleccionar **Permitir números** e prima **Selec** ou **OK**.
3. A opção **Adicionar número** será seleccionada. Prima **Selec** ou **OK**.
4. Insira o número de telefone que pretende dar permissão e prima **Guardar**.


8.1.14. Eliminar as suas listas de bloqueados e permitidos

No menu de números bloqueados e permitidos existe uma opção que permite eliminar as listas completas.

8.2. Não incomodar

1. Em modo inativo, prima .
2. Siga as instruções para definir o código PIN ou simplesmente insira o seu PIN e prima **OK**.
3. Utilize **CALLS** para seleccionar.
4. A opção **Não perturbar** será exibida. Prima **Selec**.
5. Prima **●** ou **●** para seleccionar **Ligado, Desligado** ou **Tempo**.
6. Se seleccionou Programado, será necessário definir as horas para ligar e desligar. Prima **CALLS** e insira a hora de ligar. Utilize novamente **CALLS** para inserir a hora de desligar.
7. Prima **CALLS** e utilize **●** or **●** para seleccionar **Permitidas** ou **Barrado** se pretende que a chamada de um contacto VIP seja, respetivamente, aceite ou rejeitada. Depois prima **Guardar**. A opção seleccionada será exibida e ouvirá um aviso sonoro de confirmação.

8.3. Associar um contacto a um número VIP

1. Em modo inativo, prima .
2. Insira o código PIN de acesso e seleccione **OK**.
3. Prima **CALLS** para seleccionar **Lista VIP**. Depois prima **Selec** ou **OK**.
4. Leia as instruções e seleccione **Info**. Leia a mensagem e, quando terminar, seleccione **Sim**. A sua lista de contactos será exibida.
5. Para associar um contacto a um número VIP, seleccione o contacto desejado e prima **OK**. Pode solicitar contactos adicionais repetindo o procedimento acima indicado.

6. Selecione **Opções**. Será exibida **Adic selec.** Prima **OK** e selecione os contactos que serão adicionados à sua lista VIP.

Se já adicionou contactos à sua lista VIP, ela será exibida quando aceder ao menu de lista VIP. Pode seleccionar **Opções** para **Adicionar VIPs**, **Remover VIPs** ou assign a VIP ringtone.

Prima **CALLS** para seleccionar um dos itens. Depois prima **Selec** ou **OK**.

9. ATENDEDOR AUTOMÁTICO

O atendedor automático pode guardar até um máximo de 50 minutos. Cada mensagem pode ter até 3 minutos de duração, a depender da definição de duração de mensagem que escolher.


Se receber uma chamada de um número que guardou na sua lista de chamadas bloqueadas e o bloqueador de chamadas estiver ativo, o autor da chamada não poderá deixar uma mensagem.

9.1 Ativar/desativar o atendedor automático

9.1.1. Ativar/desativar a resposta automática dada pelo telefone

1. Selecione **Menu**. Será exibido **Atender chamada**. Prima **Selec**.
2. Prima **CALLS** para seleccionar a opção **Modo atend.** Prima **Selec**.
3. Prima **●** ou **●** para seleccionar **Ligado** ou **Desligado**.
4. Desça para definir o modo de resposta.
5. Prima **●** ou **●** para seleccionar **Atend/Gravar** ou **Só atender**. Depois selecione **Guardar**. **Modo atend guardado** será exibido e o modo atual de resposta será anunciado.

9.1.3. Ativar/desativar a resposta automática dada pela base

Prima a tecla  na base para ligar ou desligar o atendedor automático.

Quando o atendedor automático está ligado, ela anuncia:

Atender chamada ligado.


Quando o atendedor automático está desligado, ela anuncia:

Atender chamada desligado.

9.2. Mensagens de voz

São duas as opções de mensagens de voz pré-gravadas (com voz de homem e de mulher) à sua escolha. Uma das opções permite que a pessoa que lhe ligou deixe uma mensagem (Atender e Gravar) e a outra simplesmente atende à chamada (Somente Atender). Pode também gravar a sua própria mensagem.

9.2.1. Gravar a sua própria mensagem de voz

1. Selecione **Menu**. Será exibido **Atender chamada**. Prima **Selec**.
2. Prima **CALLS** até seleccionar a opção **Msg saída**. Prima **Selec**.
3. Prima  ou **CALLS** para seleccionar o modo de mensagem de voz desejado: **Atender e gravar** ou **Só atender**. Prima **Selec**.
4. A opção **Gravar mensagem** será seleccionada. Prima **Selec**.

5. Siga as instruções de voz para gravar a sua mensagem e selecione **Guardar** quando tiver concluído.
6. A sua mensagem será reproduzida. Prima **OK** se estiver satisfeito com ela ou selecione **Apagar** se pretende eliminá-la.

9.2.2. Reproduzir a atual mensagem de voz

1. Siga as instruções de 1 a 3 do ponto anterior. Em seguida:
2. Prima **CALLS** para selecionar **Repet msg.** Prima **Selec** para ouvir a mensagem de voz.
3. Se desejar, selecione **Apagar** para eliminá-la.

9.2.3. Utilizar a mensagem de voz pré-gravada

1. Siga as instruções de 1 a 3 do ponto anterior. Em seguida:
2. Prima **CALLS** para selecionar **Usar msg predef.** Depois prima **Selec.**
3. Prima **●** ou **●** para escolher **Ligado.** Desça e utilize **●** or **●** para escolher entre **Mulher** ou **Homem** consoante a voz desejada. Selecione **Guardar.** Será exibido **Guardado.**

9.3. Atraso do toque






O atraso do toque define quantas vezes o toque tocará antes que o atendedor automático atenda à chamada recebida. Pode escolher de 2 a 9 toques ou a opção de poupança de tempo.

1. Selecione **Menu.** Será exibido **Atender chamada.** Prima **Selec.**
2. Prima **CALLS** até selecionar a opção **Definições.** Depois prima **Selec.**
3. A opção **Atraso do toque** será exibida. Prima **Selec.**
4. Prima **📶** ou **CALLS** para indicar o modo de mensagem de voz desejado: **Atender e gravar** ou **Só atender.** Prima **Selec.**
5. Utilize **●** or **●** para selecionar a quantidade de toques desejada (2 a 10 toques ou **Poup tempo**) e selecione **Guardar.** Será exibido **Guardado.**


9.4. Reproduzir uma mensagem

9.4.1. Com o telefone



1. Prima **●** ou **●** para selecionar o ícone do atendedor automático no ecrã em modo inativo. Depois prima **OK.** Ou:
 - i. Selecione **Menu.** Será exibido **Atender chamada.** Prima **Selec.**
 - ii. **Ver mensagens** será exibido. Prima **Selec.**
2. A lista com suas mensagens do atendedor automático será exibida. A mensagem mais recente aparecerá no topo da lista.
3. Utilize **📶** ou **CALLS** para percorrer a lista e selecionar a mensagem que deseja ouvir. Depois prima **OK.**
4. Se tiver mais de uma mensagem armazenada e deseja ouvir todas elas, selecione **Opções. Reproduzir tudo** será exibido. Prima **Selec.**

5. Quando uma mensagem for reproduzida através do auscultador (ou prima  para reproduzi-la através do altifalante), o telefone exibirá o número ou nome do contacto, caso possua um identificador de nome/número, e também a data e a hora em que a mensagem foi recebida. Após ouvir as novas mensagens de voz, serão também reproduzidas todas as mensagens antigas (já ouvidas) que foram guardadas.
6. Durante a reprodução de mensagens, as opções são as seguintes:
 - i.  ou **CALLS** para ajustar o volume de reprodução.
 - ii. Prima a tecla 1 ou  para repetir a mensagem atual reproduzindo-a desde o início.
 - iii. Prima a tecla 4 or  duas vezes em menos de um segundo para voltar à mensagem anterior.
 - iv. Prima a tecla 6 ou  para saltar para a mensagem seguinte.
 - v. Prima a tecla 3 ou **Apagar** para eliminar a mensagem que está a ser reproduzida.







No final da reprodução, ouvirá "**Fim das mensagens,**" e a mesma mensagem será exibida.

O  no ecrã em modo inativo aparecerá com a quantidade de mensagens atualizada.

9.4.2. Com a base

i. Prima  . As novas mensagens são reproduzidas primeiro, seguidas das mensagens antigas (já ouvidas).



Durante a reprodução: Prima   para interromper a reprodução. A base de carregamento voltará ao modo inativo.

- ii. Prima  para eliminar a mensagem que está a ser reproduzida.
- iii. Prima  para avançar para o início da mensagem seguinte.
- iv. Prima  para ouvir novamente a reprodução da mensagem atual.
- v. Prima  duas vezes para avançar para o início da mensagem anterior.
- vi. Prima ,  para aumentar ou diminuir o volume da reprodução.


No fim da reprodução, a base voltará ao modo inativo e a quantidade de mensagens será atualizada.

9.5. Eliminar uma mensagem ou eliminar todas as mensagens antigas (já reproduzidas)

1. Selecione **Menu**. Será exibido **Atender chamada**. Prima **Selec**.
2. **Ver mensagens** será exibido. Prima **Selec**. Uma lista com as suas mensagens do atendedor automático será exibida.
3. Selecione Opções e desça para selecionar **Apagar msg** ou **Apagar msg antigas?**. Depois prima **Selec**.
4. Uma pergunta de confirmação será exibida. Selecione **Sim** para confirmar a opção.

Nota: Em modo inativo, prima . A base anunciará “**Para apagar todas as mensagens antigas, prima apagar**”. Prima novamente  num espaço de até 3 segundos para apagar todas as mensagens antigas. Ouvirá “**Todas as mensagens antigas apagadas.**”

9.6. Guardar um número na lista do atendedor automático na sua lista de contactos

1. Selecione **Menu**. Será exibido **Atender chamada**. Prima **Selecc**.
2. Ver mensagens será exibido. Prima **Selecc**. Prima  ou **CALLS** para seleccionar o número que pretende guardar e selecione **Opções**.
3. Desça para seleccionar **Guardar número** e prima **Selecc**.
4. As opções são duas:
 - i. Para guardar o número como novo contacto, selecione **Novo contacto** e prima **Selecc**. Identifique o tipo de número e prima **Selecc**. Insira o nome do contacto e selecione **Guardar**.
 - ii. Para adicionar o número a um contacto já existente, selecione **Adic ao contacto** e prima **Selecc**. Desloque para seleccionar o contacto pretendido e prima **Selecc**. Identifique o tipo de número a que deseja associá-lo (casa, trabalho ou telemóvel) e prima **Selecc**.

10. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alcance no exterior	Até 300m*
Alcance no interior	Até 50m*
Tempo de autonomia (valores médios)	Tempo de conversação: 18 horas* Tempo em espera: 300 horas*
Número de telefones	Até 4
Intercomunicador	Sim
Conferência a três (1 participante externo + 2 participantes internos)	Sim
Ligação elétrica/Base de carregamento Adaptador de tomada/Carregador	Adaptador da base e adaptador do carregador: Modelo N.º: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Entrada: 100-240 V/50-60 Hz/0.15 A Saída: 6 V DC/450 mA, 2.7W Utilize apenas os adaptadores de origem do telefone. Corrente alterna monofásica à exclusão das instalações IT em conformidade com as normas de segurança EN62368-1. Atenção: A tensão da rede é considerada perigosa segundos os critérios das normas de segurança.

Ligação telefónica	Aparelho de ligação a uma linha telefónica analógica classificada como TNV-3 (voltagens das redes de telecomunicações) em conformidade com as normas de segurança EN62368-1.
Pilhas	2 pilhas recarregáveis AAA, Ni-MH - 2.4 V - 750 mA Utilize somente as pilhas de origem do telefone. A substituição das pilhas originais por outras não recomendadas coloca o equipamento sob risco de explosão. As pilhas usadas devem ser descartadas de acordo com os regulamentos ambientais do seu país.
Intervalo de temperatura quando em funcionamento	De 5°C a 40°C

* Os valores podem variar de acordo com o ambiente.

** Conforme o primeiro carregamento da bateria.

11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver dificuldades com o seu telefone, tente solucioná-las com as sugestões abaixo indicadas.

Sempre que algum problema ocorrer, remova por cerca de um minuto as pilhas de todos os telefones instalados e desligue o equipamento da fonte de energia. Em seguida, volte a ligar o seu equipamento e a colocar as pilhas nos telefones.

O telefone não liga

- Certifique-se de que as pilhas foram introduzidas na posição correta.
- Verifique se a fonte de energia está ligada corretamente.

Não se ouve o toque de marcação

- O cabo do telefone está ligado à linha telefónica?
- Verifique se a fonte de energia está ligada.
- Utilize apenas o cabo de linha telefónica de origem.
- O cabo de linha telefónica pode estar com defeito. Instale um novo cabo de linha telefónica.
- Aproxime o telefone da base de carregamento. Ele pode estar fora de alcance.
- Desligue o telefone e ligue um outro telefone. Se um outro telefone também não emite o toque de marcação, o problema pode estar no serviço telefónico local ou nos fios e cabos elétricos. Contacte o seu fornecedor de serviços telefónicos.

Não consegue efetuar ou receber chamadas ou o aviso "Erro no cabo de linha. Verifique." é exibido no ecrã

- Verifique se a fonte de energia está ligada corretamente.
- É possível que as pilhas estejam descarregadas.
- Houve uma falha na corrente elétrica? Se sim, coloque o telefone na base de carregamento por 10 segundos e tente outra vez. Se ainda não funcionar, retire as pilhas e desligue a rede elétrica por 10 minutos. Em seguida, ligue e tente novamente.

- Se estiver ligado a um PABX, verifique se é necessário introduzir um código de acesso ou definir um prefixo no menu de código PBX.
- Utilize apenas o cabo de linha telefónica de origem.
- O cabo de linha telefónica pode estar com defeito. Instale um novo cabo de linha telefónica.
- Verifique as definições do seu bloqueador de chamadas.

O telefone não toca

- O toque do telefone pode estar desligado.
- Verifique se a fonte de alimentação está ligada corretamente.
- Certifique-se de o telefone está registado na base.

Sem apresentação

- As pilhas podem ter sido incorretamente introduzidas ou estarem descarregadas ou esgotadas.
- Verifique as suas posições, recarregue ou substitua as pilhas.

O telefone exhibe o aviso "Procurar a base"

- O telefone foi corretamente registado na base?
- Verifique se a fonte de energia está ligada corretamente.
- Verifique se o telefone está dentro do alcance da base.
- A bateria está fraca? Coloque o telefone na base de carregamento/carregador para carregar.

Quando primo a tecla é emitido um sinal de linha ocupada

- Certifique-se de que o telefone está dentro do alcance da base.
- Um outro telefone registado pode estar a usar a linha.

O atendedor automático não grava nenhuma mensagem de voz recebida

- Certifique-se de que o atendedor automático foi ativo.
- A memória pode estar cheia. Elimine algumas mensagens antigas para libertar espaço.
- Verifique as definições do seu bloqueador de chamadas.

Não consegue aceder às suas mensagens a partir de um outro telefone

- Alterou o código PIN de segurança para acesso remoto?
- Certifique-se de que está a ligar de um telefone de tonalidade multi-frequência. Com essa modalidade, a marcação de um número é feita por emissão de várias frequências.
- O atendimento automático pode não detetar o código de acesso remoto quando a sua mensagem de voz estiver a ser reproduzida. Aguarde o fim da mensagem antes de introduzir o código.
- Pode haver interferência na linha telefónica que está a utilizar. Prima as teclas com firmeza quando estiver a marcar uma chamada.

Zumbido na linha ou noutros aparelhos elétricos na sua proximidade

- O telefone pode receber interferência se estiver demasiado próximo a

outros aparelhos elétricos. Para evitar qualquer risco de interferência, recomenda-se que coloque o telefone a pelo menos um metro de distância de outros aparelhos ou obstruções metálicas.

- Se possuir um serviço de internet ADSL, certifique-se de que os filtros estão instalados corretamente para evitar interferência.

12. GARANTIA

O produto Alcatel F890 voice está conforme com as normas técnicas europeias, o que é atestado pela marcação CE.

O produto que acaba de adquirir é um produto tecnológico, que deve ser manuseado com precaução.

Este produto pode beneficiar de uma garantia legal nos termos e condições aplicáveis aos bens de consumo no país onde comprou o produto.

Para informações relacionadas com a garantia legal, deverá consultar o seu revendedor.

Sem prejuízo de toda e qualquer garantia legal de que o produto beneficie, ATLINKS garante que o produto constante da presente embalagem está conforme com as especificações técnicas estabelecidas no guia do utilizador, durante o período da garantia. Este período da garantia terá início na data da compra de um Produto não usado, que se presume seja a data constante da factura ou recibo emitido pelo seu vendedor e do qual consta o nome do vendedor, e decorrerá por um período de:

Vinte e quatro (24) meses para o telefone, com exclusão dos consumíveis, acessórios e baterias.

Qualquer reclamação que venha a ser efectuada no âmbito desta garantia e durante o período da garantia, deverá ser acompanhada do Produto por completo, o qual deverá ser devolvido ao vendedor a quem comprou o Produto e no endereço correspondente ao seu estabelecimento de venda, logo que o defeito surja ou seja conhecido, juntamente com o comprovativo da compra, o qual consiste na factura ou recibo emitido pelo vendedor especificando o lugar da compra e o número de série do Produto.

Durante o período de garantia, o Produto ou peça que revele possuir um defeito no desenho, materiais ou acabamentos será reparado ou substituído, gratuitamente, por um produto ou peça idênticos ou pelo menos equivalentes ao nível da funcionalidade e desempenho. Se a reparação ou substituição se revelarem impossíveis ou forem desproporcionadas do ponto de vista comercial tendo em conta o valor do Produto, ATLINKS reembolsará o preço pago na compra do Produto ou substituirá o Produto por outro equivalente.

Nos mais amplos termos permitidos pela lei, o Produto ou peça reparados ou substituídos, que podem ser novos ou remodelados, beneficiam de uma garantia de noventa (90) dias a contar da data da reparação ou substituição, ou até ao termo da garantia inicial do Produto, se esta for superior aos noventa (90) dias. No caso do período em que estiver privado do uso do Produto para efeitos de reparação ou substituição (desde que o Produto com defeito seja entregue ao seu vendedor até

que seja colocado à sua disposição) for superior a seis dias, o período de garantia será estendido pelo período excedente correspondente. No entanto, se o prazo da garantia legal em caso de substituição ou reparação em vigor no seu país for superior, apenas será aplicável a garantia legal.

A presente garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- Danos resultantes de instalação ou utilização do Produto não conformes com as instruções constantes do guia do utilizador;
 - Ligação incorrecta ou uso inadequado do Produto, em particular com acessórios incompatíveis nos termos constantes do guia do utilizador;
 - Produto que tenha sido aberto, modificado ou equipado com peças de substituição não aprovadas;
 - Remoção do número de série ou sua deturpação de forma a que o número de série se torne ilegível;
 - Desgaste normal, incluindo desgaste normal dos acessórios, baterias e ecrãs;
 - Desrespeito pelas normas técnicas e de segurança vigentes na área geográfica de utilização;
 - Produtos que tenham sofrido choques ou quedas;
 - Danos resultantes de raios, oscilações de energia, proximidade a uma fonte de calor ou radiação, água, exposição a temperatura excessiva, humidade, ou outras condições ambientais ou qualquer outra causa externa ao Produto;
 - Negligência ou manutenção incorrecta;
 - Danos causados por serviços de manutenção ou reparação executados por pessoas que não são prestadores de serviços autorizados pela ATLINKS.
- Se o Produto devolvido não estiver coberto pela garantia, receberá uma estimativa dos encargos da reparação, que incluirá o valor do processamento e o transporte que serão cobrados caso pretenda que o Produto lhe seja devolvido.

Esta garantia é válida no país onde o Produto foi comprado, desde que seja um Estado-Membro da União Europeia.

Sem prejuízo das disposições legais imperativas, todas as garantias que não sejam as descritas no presente documento são expressamente excluídas.

NOS MAIS AMPLOS TERMOS PERMITIDOS PELA LEI APLICÁVEL:

A) ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA DE TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.

B) ATLINKS NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS OU PERDAS DE UTILIZAÇÃO DE DADOS, INACTIVIDADE, PERDA DE OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE CLIENTELA OU DE OUTRA VANTAGEM ECONÓMICA, OU, EM GERAL POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, IMATERIAIS, CONSEQUENCIAIS OU NCIDENTAIS.

C) A RESPONSABILIDADE DA ATLINKS ESTÁ LIMITADA AO PREÇO DE

COMPRA DO PRODUTO, EXCEPTO NO CASO DE NEGLIGÊNCIA GROSSEIRA, DOLO OU DE RESPONSABILIDADE OBJECTIVA DO PRODUTOR E RESPONSABILIDADE POR MORTE OU DANOS PESSOAIS.

13. SEGURANÇA

No caso de choque eléctrico, o transformador funciona como um dispositivo de isolamento de 230 V. Deve ser, portanto, como precaução, instalado perto do aparelho e ser de fácil acesso. Para desligar o dispositivo da fonte de alimentação primária, deve retirar o transformador da tomada de 230 V CA/50 Hz.

Se não estiverem ligados ao transformador ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar.

Não poderá efetuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Por isso, recomendamos que também possua um telefone convencional – um que não necessita de fonte de alimentação – como medida de segurança.

! Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás perto da fuga.

É recomendada a não utilização deste dispositivo durante tempestades.

Não tente abrir as pilhas, pois contêm substâncias químicas. Em caso de fuga, evite o contacto com a pele, olhos e boca. Em caso de contacto, lave a parte afetada durante vários minutos utilizando água da torneira e procure assistência médica.

Limpe o equipamento com papel absorvente ou com um pano seco e contacte o distribuidor para adquirir pilhas de substituição.

14. AMBIENTE



Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico inoperativo deve ser recolhido separadamente e não misturado com o lixo doméstico. A União Europeia implementou um sistema de recolha e reciclagem específico pelo qual os produtores são responsáveis.

Este aparelho foi concebido e fabricado com componentes e materiais de elevada qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Os aparelhos eléctricos e electrónicos podem conter peças que são necessárias para que o sistema funcione corretamente, mas que podem tornar-se perigosos para o ambiente e para a saúde se não forem manuseados ou eliminados de maneira adequada. Como tal, não elimine o aparelho inoperativo com os resíduos domésticos.

Se for o proprietário do aparelho, deve depositá-lo no ponto de recolha local adequado ou deixá-lo com o vendedor ao adquirir um novo aparelho.

- Se for um utilizador profissional, siga as instruções do seu fornecedor.

- Se o aparelho for alugado ou deixado aos seus cuidados, contacte o fornecedor de serviços.

Preocupada em preservar o meio ambiente, a ATLINKS equipou este aparelho com uma fonte de alimentação de comutação, oferecendo uma

maior eficiência energética. As vantagens incluem não só um consumo de eletricidade muito baixo, mas também um formato mais compacto do que as unidades de fornecimento de energia convencionais utilizados pela linha anterior. As pilhas utilizadas do telefone (se possuir pilhas) devem ser eliminadas em conformidade com os regulamentos atuais de proteção ambiental. Cumpra os regulamentos locais. Devolva as pilhas ao revendedor ou elimine-as num centro de reciclagem aprovado.

Ajude-nos a proteger o ambiente em que vivemos!

15. CONFORMIDADE

O(a) abaixo assinado(a) ATLINKS EUROPE declara que o presente tipo de equipamento de rádio DECT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.alcatel-home.com

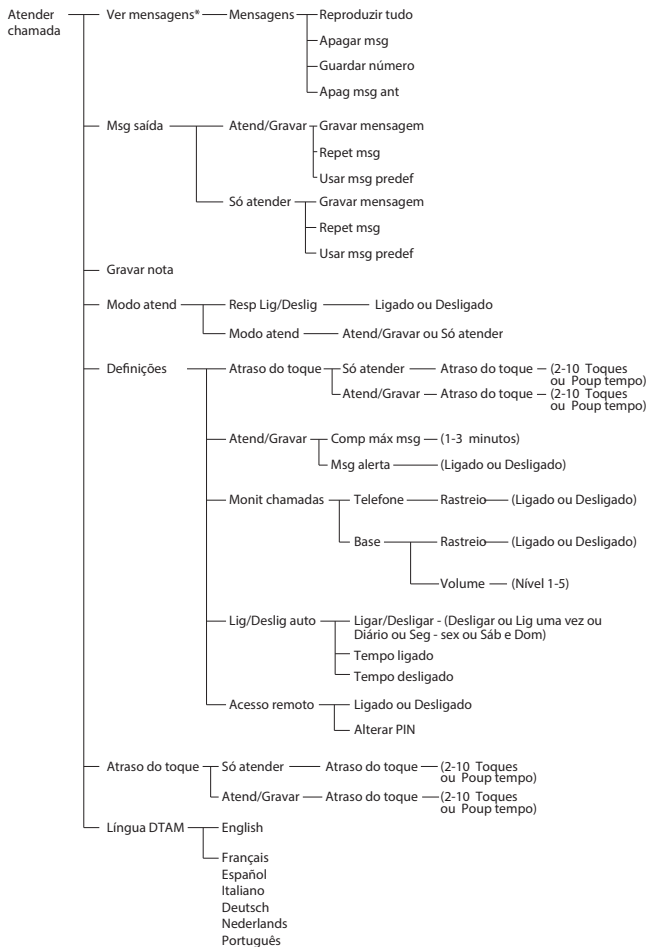
10mW, potência média por canal

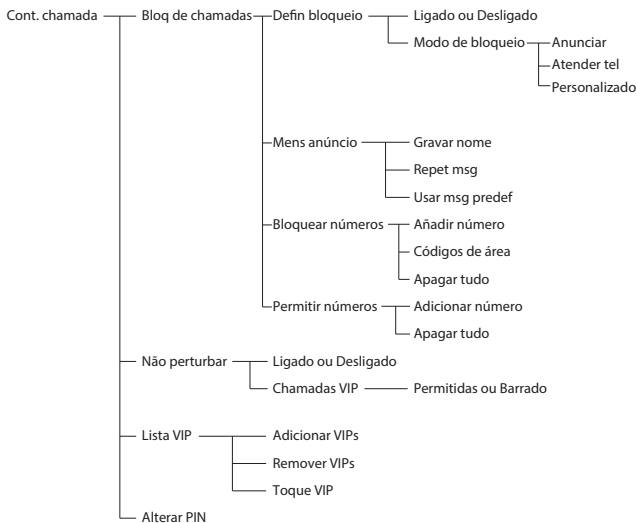
Potência máxima de saída (NTP) : 24dBm

Gama de frequência: 1880-1900MHz

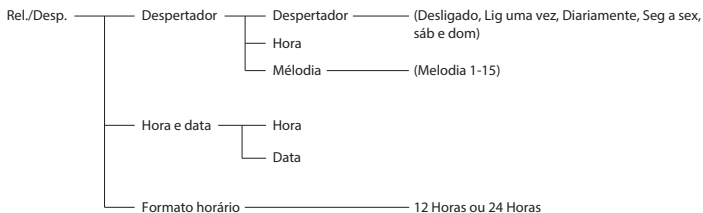


16. MAPA DO MENU

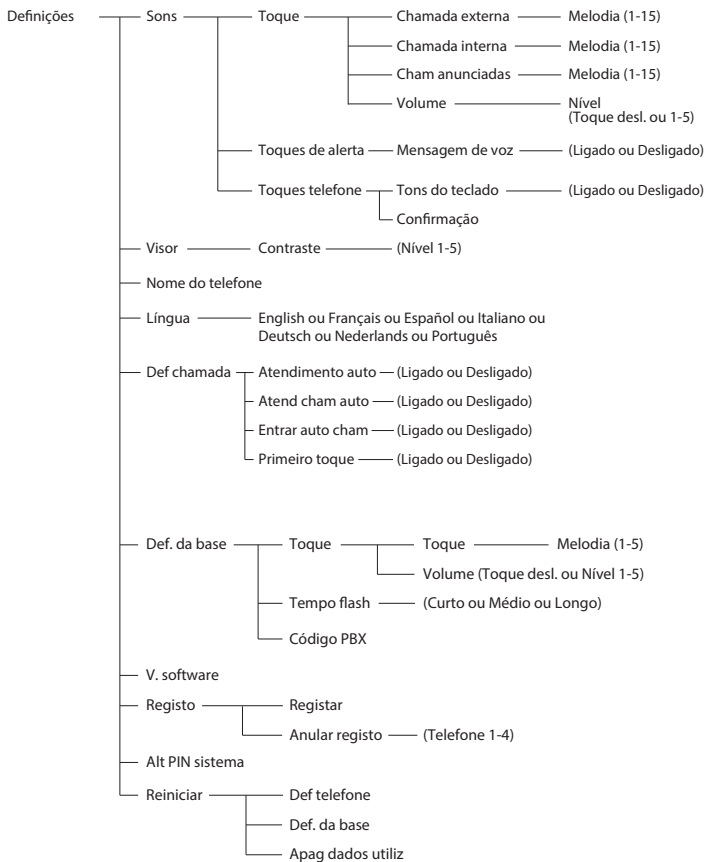




Lista de chamadas



Lista marc rápida — 1-9 — Editar ou Apagar



Contactos
Prima
☐
Então seleccione
Opções


- Ad contacto
- Editar contacto
- Apagar
- Estado mem.

Lista de chamadas

- Repet msg*
- Guardar número
- Permitir número
- Bloqu/Desbloq número
- Apagar chamada
- Apagar tudo


ÍNDICE

1.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	43
2.	INSTALACIÓN DEL TELÉFONO.....	44
2.1.	Instalación y carga de las baterías.....	44
2.2.	Conectar la estación base.....	44
2.3.	Conectar el cargador (para modelos Duo/Trio).....	45
3.	FAMILIARIZARSE CON EL TELÉFONO.....	46
3.1.	Descripción general del teléfono.....	46
3.2.	Descripción general de la estación base.....	48
3.3.	LCD.....	49
3.3.1.	Modo reloj (aparece cuando el modo de inactividad se mantiene inactivo por más de 30 segundos)	49
3.3.2.	Modo inactivo (pantalla inactiva).....	50
4.	USO DEL TELÉFONO.....	50
4.1.	Seguir el asistente de configuración.....	50
4.1.1.	Elegir país.....	51
4.1.2.	Configurar fecha y hora.....	52
4.1.3.	Configurar bloqueo de llamadas.....	52
4.2.	Hacer una llamada.....	52
4.2.1.	Marcación preparatoria.....	52
4.2.2.	Marcación directa.....	52
4.3.	Responder una llamada.....	52
4.4.	Finalizar una llamada.....	53
4.5.	Ajuste del auricular y del volumen de manos libres.....	53
4.6.	Silenciar una llamada.....	53
4.7.	Remarcado.....	53
4.7.1.	Revisar la lista de remarcado.....	53
4.7.2.	Marcar una entrada de remarcado.....	53
4.8.	Encontrar el teléfono.....	54
4.9.	Registro.....	54
5.	CONTACTOS (AGENDA).....	54
5.1.	Añadir una nueva entrada de contacto.....	54
5.2.	Ver/marcar un contacto.....	55
5.3.	Editar un contacto.....	55
5.4.	Eliminar contacto(s).....	55
6.	CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO.....	56
6.1.	Configuración del teléfono.....	56
6.1.1.	Configurar melodía del timbre y volumen.....	56
6.1.2.	Cambiar el idioma de la pantalla.....	56
6.2.	Configuración de la base.....	56
6.2.1.	Configurar la melodía de timbre de la base y el volumen.....	56
6.2.2.	Cambiar el PIN del sistem.....	56
7.	PANTALLA DE LLAMADA (depende de la red).....	56
7.1.	Ver y acceder a las opciones de la lista de llamadas.....	57
7.2.	Guardar una entrada de la lista de llamadas en contactos.....	57

7.3.	Borrar una entrada o toda la lista de llamadas.....	58
8.	CONFIGURACIÓN DE CONTROL DE LLAMADAS.....	58
8.1.	Bloqueo de llamadas.....	59
8.1.1.	Activar/desactivar el bloqueo de llamadas.....	59
8.1.2.	Personalizar el mensaje de anuncio.....	60
8.1.3.	¿Cómo se acepta, se bloquea o se envía una llamada al contestador?	60
8.1.4.	El botón de bloqueo 	60
8.1.5.	¿Cómo cambio los diferentes modos de bloqueo de llamadas?....	61
8.1.6.	Modo de personalización.....	61
8.1.7.	¿Qué pasa cuando se permite un número (persona que llama)?..	62
8.1.8.	¿Qué pasa con los números VIP?.....	62
8.1.9.	¿Qué pasa cuando bloquea un número (persona que llama)?..	62
8.1.10.	Cómo añadir números directamente a sus listas de.....	62
	bloqueados y permitidos	
8.1.11.	Para añadir un número a la lista de bloqueados.....	62
8.1.12.	Para bloquear números por código de área.....	63
8.1.13.	Para añadir un número a la lista de permitidos o.....	63
8.1.14.	Eliminar de las listas de bloqueados y permitidos.....	63
8.2.	No molestar.....	63
8.3.	Asignar estado VIP a un contacto.....	63
9.	CONTESTADOR.....	64
9.1.	Encender/apagar el contestador.....	64
9.1.1.	Encender/apagar mediante el teléfono.....	64
9.1.2.	Encender/apagar mediante la base.....	64
9.2.	Mensajes salientes.....	64
9.2.1.	Grabar un mensaje saliente propio.....	64
9.2.2.	Reproducir el actual mensaje saliente.....	65
9.2.3.	Usar el mensaje saliente pregrabado.....	65
9.3.	Retraso en el timbre.....	65
9.4.	Reproducción de mensajes.....	65
9.4.1.	Usando el teléfono.....	65
9.4.2.	Usando la base.....	66
9.5.	Borrar un mensaje o borrar todos los mensajes antiguos.....	66
	(reproducidos)	
9.6.	Guarda un número en la lista de mensajes del.....	67
	contestador a los contactos	
10.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	67
11.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	68
12.	GARANTÍA.....	70
13.	SEGURIDAD.....	72
14.	MEDIO AMBIENTE.....	72
15.	CONFORMIDAD.....	73
16.	MAPA DEL MENÚ.....	74

Elegir país

Al encender el teléfono por primera vez, este mostrará **"Seleccione país"** antes de empezar con el asistente.

En la ventana de Seleccione país , el usuario puede seleccionar diversos países (en su lengua nativa) pulsando  o **CALLS** .

Cunado el usuario haya elegido el país, el idioma se ajustará al país. (Tenga en cuenta que la pantalla "Seleccionar País" puede llevar 16 segundos antes de finalizar la configuración del país seleccionado.)

Por ejemplo, si se elije FRANCE, el asistente mostrará a partir de ese momento toda la información en francés.

Tras haber configurado la ventana **"Seleccione país"** en un teléfono y se haya seguido el asistente, otro teléfono saltará la ventana de **Seleccione país** y usará la misma configuración de país que la base.

Se puede elegir entre los siguientes países:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siempre que se utilice un equipo de telefonía, se debe tener en cuenta normas de precaución para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones. Estas normas incluyen:

- 1) Leer y comprender todas las instrucciones.
- 2) Seguir todas las advertencias e instrucciones señaladas en el producto.
- 3) Desconectar el producto del enchufe antes de su limpieza. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.
- 4) No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de bañeras, fregaderos, piscinas).
- 5) No exponga el teléfono a luz solar directa o a entornos muy fríos. No coloque el teléfono cerca de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc.
- 6) No sobre cargue enchufes y alargadores ya que puede haber riesgo de incendios o de descarga eléctrica.
- 7) NUNCA utilice el teléfono en exteriores durante una tormenta. Desconecte la base de todas las tomas eléctricas en caso de que hayan tormentas cerca de usted.
- 8) No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas si está cerca de la fuga.
- 9) Utilice únicamente las baterías de níquel-metal hidruro (NiMH) suministradas. Los períodos de funcionamiento de los teléfonos móviles solo son aplicables con las capacidades de batería predeterminadas.
- 10) El uso de otros tipos de baterías o baterías no recargables puede ser peligroso. Esto puede causar interferencias y/o daños en la unidad. El fabricante no será el responsable de dichos daños.
- 11) No utilice cargadores de terceros. Esto puede dañar las baterías.
- 12) Elimine las baterías de forma segura. No debe sumergirlas en agua, quemarlas o dejarlas en sitios donde puedan sufrir perforaciones.

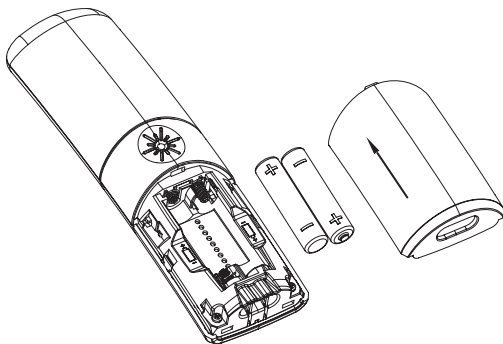
2. INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

2.1. Instalación y carga de las baterías

- 1) Deslice hacia abajo para abrir la tapa del compartimento de las baterías.
- 2) Coloque las 2 baterías recargables suministradas tal y como se indica. Preste especial atención a la polaridad.
- 3) Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.
- 4) Coloque el teléfono en la base y cárguelo durante 15 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez. El teléfono emitirá un pitido cuando se conecte correctamente a la base o al cargado.

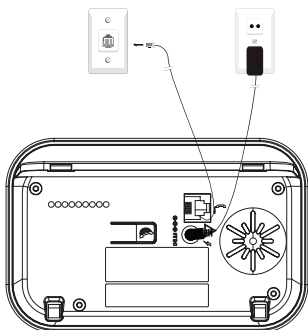
Notas:

- 1) Utilice únicamente las baterías recargables NiMH suministradas.
- 2) Si no va a utilizar el teléfono por un periodo prolongado, desconecte y retire las baterías para evitar posibles fugas.



2.2. Conectar la estación base

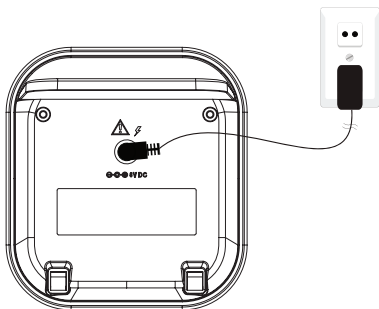
- 1) Conecte un extremo del cable de la línea telefónica en el enchufe de la base.
- 2) Conecte el extremo pequeño del adaptador de corriente a un enchufe de corriente en la parte inferior de la base.
- 3) Conecte el extremo grande del adaptador de corriente a un enchufe de pared.
- 4) Conecte el otro extremo del cable de la línea telefónica en el enchufe de teléfono o microfiltro.
- 5) Utilice siempre los cables suministrados en la caja.



Si tiene servicio de banda ancha, se requiere un microfiltro (no incluido).

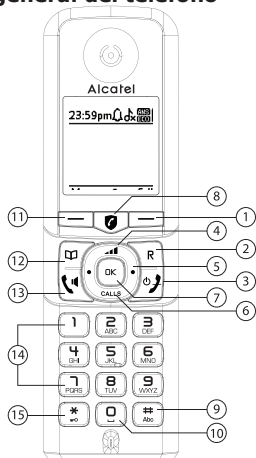
2.3 Conectar el cargador (para modelos Duo/Trio)

Enchufe el adaptador de corriente en una toma de corriente.



3. FAMILIARIZARSE CON EL TELÉFONO

3.1. Descripción general del teléfono



1. — (Opción derecha)

- Pulsar para confirmar la opción que aparece en la pantalla encima del botón, borrar o volver a la pantalla anterior.
- En modo de contestador telefónico: Eliminar el mensaje que se está reproduciendo.
- En modo inactivo: Pulsar para desplazarse por el historial de llamadas.

2. R

- Pulsar para acceder a los servicios de la operadora*.

3. ☎

- Durante una llamada: Pulsar para terminar una llamada y volver a la pantalla inactiva.
- En el menú/modo edición: Pulsar para volver a la pantalla inactiva.
- En modo inactivo: Pulsar y mantener durante 7 segundos para encender o apagar el teléfono.

4. 📶

- En modo inactivo: Pulsar para entrar en el control del volumen.
- En el modo menú: Pulsar para desplazarse hacia arriba por los elementos del menú.
- Durante una llamada: Pulsar para aumentar el volumen.

5. ●

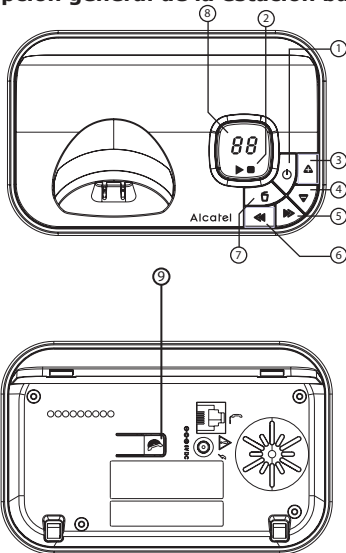
- En modo configuración: Pulsar la tecla izquierda o derecha para desplazarse y confirmar la configuración.








6. CALLS

- En modo inactivo: Pulsar para entrar en las listas de llamadas (entrantes y salientes).
- En el modo menú: Pulsar para desplazarse hacia abajo por los elementos del menú.

- Durante una llamada: Pulsar para disminuir el volumen.
7. **OK**
- En el modo inactivo, pulsar para acceder a un evento destacado, por ejemplo, llamadas perdidas y responder a mensajes telefónicos en la pantalla.
 - En modo configuración, pulsar para confirmar.
8. **📞**
- En el modo inactivo, pulsar para entrar en el menú de control de llamadas.
 - Al recibir una llamada*: pulsar para enviar la llamada al contestador. O,
 - Durante una llamada: pulsar para terminar una llamada. El número será loqueado y añadido a la lista de números bloqueados*.
9. **#**
- Para editar el nombre: Pulsar para cambiar los diferentes modos de introducción de texto (Abc, abc, ABC, 123).
10. **□**
- Para editar el nombre: Pulsar para añadir un espacio.
11. **—**
- Pulsar para entrar en el menú principal, acceder a los submenús y confirmar las opciones mostradas en la pantalla encima del botón.
12. **📁**
- En modo inactivo: Pulsar para acceder a los contactos (agenda).
13. **📞** (Opción izquierda)
- Durante una llamada: Pulsar para encender o apagar el altavoz.
 - En modo inactivo/modo de premarcación/lista de llamadas/entrada en la agenda: Pulsar para hacer una llamada con altavoz.
14. **1-9**
- En modo inactivo: Pulsar y sostener para marcar un número almacenado en las teclas 1 a 9.
15. *****
- En modo inactivo: Pulsar y sostener para activar el bloqueo de teclas o desactivar el bloqueo de teclas.

3.2. Descripción general de la estación base



- 
 - Pulsar para encender el contestador.
 - Pulsar de nuevo para apagar el contestador.
- 
 - Pulsar para reproducir el mensaje.
 - Pulsar de nuevo para detener la reproducción del mensaje.
- 
 - Aumentar (+) el volumen del altavoz durante la reproducción de mensajes.
- 
 - Disminuir (-) el volumen del altavoz durante la reproducción de mensajes.
- 
 - Pulsar para saltar el mensaje actual y reproducir el siguiente mensaje.
- 
 - Pulsar para retroceder al mensaje anterior.
- 
 - Pulsar una vez para borrar el mensaje durante la reproducción.

Nota: no se eliminarán los nuevos mensajes de voz.

8. PANTALLA LED 7-SEG

- 0F-> -- Cuando el contestador esté apagado.
-- Cuando el contestador esté apagado y no se haya recibido ningún mensaje nuevo de contestador.
- 0n-> XX Cuando el contestador está encendido, donde XX es el número de mensajes en la memoria del contestador.
- 00 Siempre encendido: No hay mensajes en el contestador.
XX Flash: Hay XX mensajes de voz nuevos recibidos donde XX es del 01 al 58.
- ZZ Siempre encendido: Hay mensajes de voz ZZ antiguos guardados en la memoria del contestador (no hay nuevos mensajes de voz).
- F Parpadeo: La memoria del contestador está llena.
C/XX Parpadea XX alternativamente con C: No se ha configurado y no hay XX mensajes de voz nuevos o antiguos recibidos donde XX es del 01 al 58.
- XX Siempre encendido: Reproduciendo el actual mensaje entrante XX.
PL Siempre encendido: Reproduciendo el mensaje saliente actual (OGM, por sus siglas en inglés) ya sea el OGM de respuesta y grabación o el OGM de solo respuesta.
- r Parpadeo: nuevos mensajes entrantes o se está grabando un mensaje.
A Parpadeo: Acceso remoto en progreso.
XX Parpadeo: Indica el nivel de volumen actual XX(01-05) que está parpadeando a 0,5s.

9. 📞

- Pulsar para llamar a su(s) teléfono(s). Sonará por un periodo de casi 60 segundos.
- Pulsar y sostener para entrar en el modo registro por 5 segundos.

3.3. LCD


Existen dos modos de pantalla LCD en modo reposo:


3.3.1. Modo reloj (aparece cuando el modo de inactividad se mantiene inactivo por más de 30 segundos)





3.3.2. Modo inactivo (pantalla inactiva)





 Muestra el nivel de la batería. Se mueve al cargar.

 Parpadea cuando la batería necesita carga.

 On: llamada(s) perdida(s) en la lista de llamadas con el número de llamadas mostrado.

 On: mensaje(s) de contestador automático recibido con el número de nuevos mensajes mostrados.

 On - se ha configurado una alarma.
Parpadeo - se ha alcanzado la hora de alarma.
Desactivado - alarma apagada.


 El teclado está bloqueado.

 El timbre del teléfono está apagado.


 = Llamada saliente hecha

 = Llamada entrante recibida

 = Llamada perdida

 = Mensaje de voz

 = Nuevo mensaje de voz

 = Indica delante de un número en la lista de llamadas que este número está bloqueado


4. USO DEL TELÉFONO

4.1. Seguir el asistente de configuración

Siga el asistente de configuración para ajustar la hora y la fecha, grabar el mensaje saliente para el contestador, configurar el bloqueo de llamadas y añadir contactos. Sigue las instrucciones hasta que haya completado el asistente de configuración.

4.1.1. Elegir país

Al encender el teléfono por primera vez, este mostrará “**Seleccione país**” antes de empezar con el asistente.

En la ventana de **Seleccione país**, el usuario puede seleccionar diversos países (en su lengua nativa) pulsando  o **CALLS**.

Cunado el usuario haya elegido el país, el idioma se ajustará al país. (Tenga en cuenta que la pantalla “**Seleccionar País**” puede llevar 16 segundos antes de finalizar la configuración del país seleccionado.)

Por ejemplo, si se elije **FRANCE**, el asistente mostrará a partir de ese momento toda la información en francés.

Tras haber configurado la ventana “**Seleccione país**” en un teléfono y se haya seguido el asistente, otro teléfono saltará la ventana de **Seleccione país** y usará la misma configuración de país que la base.

Se puede elegir entre los siguientes países:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

Si ha seleccionado un ajuste de país incorrecto, puede seguir los pasos que se indican a continuación para volver a seleccionar el país correcto:

1. Pulse **Menu**, Pulse  o **CALLS** para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglaes	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Pulse **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN).

3. Pulse **CALLS** para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Pulse **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN).

5. Pulse **CALLS** para seleccionar.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellingen	Def. da base	Base settings

6. Pulse **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN).

7. Pulse **Oui (FR) / Si (ES, IT) / Ja (DE, NL) / Sim (PT) / Yes (EN)**, para restablecer los ajustes de la base de nuevo a los valores por defecto, depués el menú de **Seleccione país** aparecerá de nuevo.

4.1.2. Configurar fecha y hora

1. Elija **OK** pulsando en el botón de opción izquierdo bajo la pantalla. El asistente de configuración comenzará. Siga las instrucciones para completar el proceso de configuración.

Configure fecha y hora antes de usar su teléfono aparecerá.

2. Introducir hora.
3. Pulse **OK** para introducir la fecha en el formato DD/MM/AAAA.
4. Pulse **Guardar. Guardado** aparecerá.

4.1.3. Configurar bloqueo de llamadas


1. Se mostrará **¿Activar Bloqueo de llam** Configurar bloqueo de llamadas ahora o encenderlo más tarde.
2. Tras pulsar **Ahora** o **Después**, podrá configurar otras funciones.
3. Al seleccionar **Ahora, Su teléfono anunciará los nombres de núm desconocidos al descolgar para...**, entonces pulsar **OK, ...que decida qué hacer. Puede cambiar este modo en Control de llam.**, entonces pulsar **OK**.
4. **¿Tiene servicio de id del llamante?** aparecerá. Pulsar **Sí, ¿Le gustaría ser guiado durante la configuración?** aparecerá. Pulsar **Sí** o **No**.
5. Al pulsar **Sí, ¿Desea grabar en este momento el mensaje saliente de su contestador?** aparecerá. Pulsar **Sí** o **No**.
6. Se mostrará 3 tipos de submenús en el menú de Respuesta y Grabación: **Grab. mensaje, Escuchar mens. y Usar predeterm.** Tras configurar el menú de Respuesta y Grabación pulsando **Listo**, podrá añadir lista de contactos. **¿Desea añadir contactos, para permitir sus llamadas?** aparecerá. Pulsar **Sí** o **No**.
7. Tras terminar con la configuración, **Configuración finalizada. Por favor consulte la guía rápida** aparecerá. Pulsar **OK** para el modo inactivo.

4.2. Hacer una llamada


4.2.1. Marcación preparatoria

Introduzca el número de teléfono y pulse  (o pulse la tecla dos veces en el modo manos libres) para marcar el teléfono. Pulse **Borrar** para borrar una entrada.


4.2.2. Marcación directa

Pulse  para llamar a la línea e introducir el número de teléfono.

4.3. Responder una llamada

Cuando se recibe una llamada, el teléfono suena y la pantalla muestra Llamada entrante e . Si cuenta con un servicio de visualización de llamadas, la pantalla mostrará el número de la persona que llama si está disponible o el nombre de la persona que llama si coincide con una entrada almacenada en la lista de contactos.

Si el teléfono no está en la base de carga:

Cuando suene el teléfono, pulse  (o pulse la tecla dos veces en el modo manos libres) para responder a una llamada.

Si el teléfono se encuentra en la base de carga o en la estación base y si se ha activado el **Respuesta auto** en **Config llamada**: Cuando suene el teléfono, levante el teléfono para responder a una llamada.

O para bloquear la llamada*, pulse , véase la sección 8 Configuración de control de llamadas.

* Si se ha contratado el servicio de visualización de llamadas.

4.4. Finalizar una llamada


Durante una llamada, pulse . O

Coloque el teléfono en la estación base para finalizar una llamada.

4.5. Ajuste del auricular y del volumen de manos libres

Hay 5 niveles para elegir para cada uno de los auriculares y el volumen del manos libres.

Durante una llamada:

Pulse  o **CALLS**, para seleccionar el volumen 1-5. Se muestra la configuración actual. Cuando termine la llamada, la configuración permanecerá en el último nivel seleccionado.

4.6. Silenciar una llamada

Puedes hablar con alguien cercano sin que la persona que llama le escuche durante una llamada.



Durante una llamada:

Seleccione **Silencio** pulsando la tecla de opción derecha para silenciar el micrófono y **Llamad silencio** daaparecerá en la pantalla LCD. La persona al otro lado del teléfono no podrá escucharle. Seleccione **MicAct** para volver a activar el micrófono.


4.7. Remarcado

Cada teléfono almacena los últimos 30 números marcados (de hasta 30 dígitos cada uno) en la lista de remarcado.

4.7.1. Revisar la lista de remarcado



1. Pulse **CALLS** o elija **Llamad.** pulsando la tecla de opción derecha en modo inactivo.
2. Pulse  o **CALLS**, para navegar por la lista.
3. Pulse la tecla  para salir.

4.7.2. Marcar una entrada de remarcado

1. Repita el paso 1 a 2 en la sección 4.7.1.
2. Pulse  (o pulse la tecla dos veces en el modo manos libres) para marcar el número seleccionado.

4.8. Encontrar el teléfono

Puede localizar el teléfono pulsando  en la parte inferior de la estación base.


Todos los teléfonos registrados en la base producirán el tono de búsqueda y en la pantalla LCD aparecerá **Base buscando inalámbricos**. Puede detener la búsqueda pulsando  o cualquier tecla de marcado en cualquier teléfono o  en la base de nuevo.

Nota: Si hay una llamada entrante durante la búsqueda, el teléfono sonará con la llamada entrante en lugar de la búsqueda.

4.9. Registro

Su teléfono y su estación base están pre-registrados. Si por alguna razón el teléfono no está registrado a la estación base, **Buscando base o Sin conexión**. Por favor compruebe base aparecerá en la pantalla del teléfono, registre el teléfono según el siguiente procedimiento.

Registro sencillo para teléfono adicional (hasta 4 teléfonos)

1. Seleccione **Menú**, desplácese hacia abajo usando **CALLS** para mostrar **Ajustes** y pulse **Selecc.**
2. Pulse **CALLS** para resaltar **Registro** y pulse **Selecc.**
3. **Registro** se resalta, pulsar **Selecc.**
4. Pulse y mantenga pulsado  en la parte inferior de la base hasta que escuche un largo pitido desde esta.
5. Inmediatamente, seleccione **OK** en el teléfono. El teléfono mostrará Registrar teléfono para indicar que la base está en modo de registro. Si el PIN del sistema no es 0000, se le pedirá que lo introduzca y luego seleccione **OK**.
6. Una vez que el registro se haya realizado correctamente, el teléfono mostrará **Inalámbrico x registrado** (siendo X el número de teléfono asignado). El teléfono sincronizará entonces los datos con cualquier otro teléfono registrado, por ejemplo, contactos, marcaciones rápidas, nombres de teléfonos.


5. CONTACTOS (AGENDA)

Puede almacenar hasta 200 entradas en la lista de contactos.

Para cada contacto, puede guardar un número de casa, de móvil y de trabajo. Las entradas de contacto se copiarán automáticamente a cualquier otro teléfono que haya registrado en la base. Cualquier cambio realizado en un teléfono se actualizará en todos los demás.






Todos los teléfonos (si tiene más de dos teléfonos registrados) y una lista de los teléfonos registrados en la base con su nombre/número predeterminado (por ejemplo, el teléfono 2 o 3, etc.) o el nombre si tiene uno almacenado.

5.1. Añadir una nueva entrada de contacto



1. Desde la pantalla inactiva, pulse .
2. Seleccione **Opcion. Añadir contacto** se resalta, pulse **Selecc.**

3. Introduzca el nuevo nombre del contacto usando el teclado según el mapa de caracteres de abajo, luego pulse **CALLS**, para seleccionar 3 campos (**Casa, Móvil o Trabajo**) y luego introduzca el número de teléfono.
4. Ahora puede pulsar **CALLS** e introducir otro número en otros campos y luego un número de trabajo si lo desea. Seleccione **Guardar** cuando haya terminado. La pantalla mostrará **Contacto guard.**


5.2. Ver/marcar un contacto

1. Desde la pantalla inactiva, pulse  para abrir la lista de contactos.
2. Pulse  o **CALLS** para desplazarse y ver las entradas.
3. Para marcar una entrada, pulse  cuando la entrada esté resaltada. Si la entrada tiene más de un número guardado, tendrá que resaltar el número que desea pulsando  o **CALLS** y luego pulse  de nuevo.

5.3. Editar un contacto

1. Desde la pantalla inactiva, pulse  para abrir la lista de contactos.
2. Pulse  o **CALLS** para desplazarse a la entrada que desea editar y seleccione **Opcion.**
3. Pulse **CALLS** para resaltar **Editar contacto** y pulse **Selecc.**
4. Edite el nombre pulsando el botón Izquierda o Derecha para mover el cursor a la izquierda o a la derecha y **Borrar** para borrar caracteres y usar el teclado para introducir nuevos, luego pulse **CALLS** para mover el cursor para editar cualquiera de los números que haya almacenado, usando **Borrar** para borrar los dígitos y volver a introducir los nuevos, luego seleccione **Guardar**. La pantalla mostrará **Contacto guard.**

5.4. Eliminar contacto(s)

1. Desde la pantalla inactiva, pulse  para abrir la lista de contactos.
2. Seleccione **Opcion.**
3. Pulse **CALLS** hasta que **Borrar** esté resaltado y pulse **Selecc.**
4. Ahora podrá:
 - Seleccione qué contacto(s) desea borrar desplazándose por **CALLS** para resaltar el contacto y pulse **OK**. Una marca de verificación marcará el contacto para su eliminación. Una vez marcados todos los contactos que desea eliminar, seleccione **Opcion.**
 - Se resaltará **Borrado**, seleccione **OK**, se muestra **¿Borrar estos contactos de todos los inalam.?**. Luego seleccione **Sí** para confirmar.
 - Para borrar todos los contactos, seleccione **Opcion.** y desplácese hacia abajo usando el botón **CALLS** para resaltar **Seleccionar todo**, luego seleccione **OK** y pulse Opciones, se resaltará **Borrado**, pulse **OK** para confirmar. Se muestra **¿Borrar estos contactos de todos los inalam.?**. Selecciones después **Sí** para confirmar. Se muestra **Borrados todos los contactos.**

6. CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

6.1. Configuración del teléfono

6.1.1. Configurar melodía del timbre y volumen

1. Seleccione **Menú**, pulse **▲▲** o **CALLS** para seleccionar **Ajustes**.
2. Pulse **Selecc.**, **Sonidos** aparecerá resaltado.
3. Pulse **Selecc.**, **Sonando** aparecerá resaltado.
4. Pulse **●** o **●** para resaltar la melodía externa que desee, pulse **CALLS** para seleccionar la melodía interna que desee de los 15 tonos de llamada.
Pulse **CALLS** de nuevo para seleccionar la melodía de llamada anunciada.
5. Pulse **CALLS** de nuevo para seleccionar el nivel de volumen que desea y seleccione **Guardar** para guardar sus preferencias.

6.1.2. Cambiar el idioma de la pantalla

1. Seleccione **Menú**, pulse **▲▲** o **CALLS** para seleccionar **Ajustes**.
2. Pulse **Selecc.**, pulse **CALLS** para resaltar Idioma y pulse **Selecc.**
3. Pulse **▲▲** o **CALLS** para seleccionar el nivel deseado, después elija **OK**.

6.2. Configuración de la base

6.2.1. Configurar la melodía de timbre de la base y el volumen

1. Seleccione **Menú**, pulse **▲▲** o **CALLS** para seleccionar **Ajustes**.
2. Pulse **Selecc.**, pulse **CALLS** para resaltar **Ajustes base** y pulse **Selecc.**
3. **Sonando** se resalta, pulse **Selecc.**
4. Pulse **●** o **●** para resaltar la melodía de timbre que desee, pulse después **CALLS** para ajustar el volumen, después seleccione **Guardar**.

6.2.2. Cambiar el PIN del sistema

1. Seleccione **Menú**, pulse **▲▲** o **CALLS** para seleccionar **Ajustes**.
2. Pulse **Selecc.**, pulse **CALLS**, para resaltar **Cambiar PIN sist.** PIN y pulse **Selecc.**
3. Si el PIN actual es 0000, se le pedirá que introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos, luego pulse OK. (Si el PIN actual del sistema no es 0000, se le pedirá que introduzca el antiguo (actual)).
4. PIN de 4 dígitos primero y luego seleccione **OK**. Luego siga las instrucciones e introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos.
5. Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos de nuevo y seleccione **OK**.
La pantalla mostrará **Nuevo PIN de Sistema guardado**.

7. PANTALLA DE LLAMADA (depende de la red)

Esta función está disponible si ha suscrito el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios telefónicos.

Si el nombre de la persona que llama está almacenado en su lista de contactos y coincide con el número que llama, en su lugar verá el nombre de la persona que llama y desde dónde llama (es decir, desde casa, el móvil o el trabajo) en la pantalla.


Si recibe una llamada de un número que hayas almacenado en tu lista de llamadas bloqueadas, **Bloqueado** se mostrará bajo el nombre o el número.


La lista de llamadas puede almacenar hasta 50 llamadas entrantes (perdidas y contestadas) y 30 llamadas salientes con fecha y hora de la llamada. Si no se ha suscrito a un servicio de visualización de llamadas, no se mostrará ningún número en la lista de llamadas para las llamadas entrantes, pero se registrará la hora y la fecha.

Las llamadas se enumeran en orden cronológico, con la llamada más reciente recibida/efectuada al principio de la lista.




Cuando la lista esté llena y se reciba/realice una nueva llamada, la entrada más antigua se borrará automáticamente. La lista de llamadas puede contener números de hasta 20 dígitos y nombres de hasta 25 caracteres.

Notificación de llamada perdida

Si se ha perdido una llamada entrante (es decir, no se ha respondido), el icono de llamada perdida se mostrará en la pantalla inactiva con el número de llamadas perdidas visualizadas, por ejemplo . Puede borrar la notificación viendo la lista de llamadas en cualquier teléfono registrado en la base.


La  se presentará para las llamadas perdidas en la lista de llamadas para que pueda diferenciar las llamadas.

7.1. Ver y acceder a las opciones de la lista de llamadas

1. Pulse **CALLS** o seleccione **Calls**. La entrada más reciente que está en la parte superior de la lista se mostrará.
2. Pulse  o **CALLS** para desplazarse y ver las lista.
3. Cuando la entrada que desea está resaltada, pulse  para marcar.
4. Para reproducir un mensaje de respuesta, cuando la entrada que quieres está resaltada, seleccione **Opcion.**, se resalta **Reproducir todo**, pulse **Selecc..** Se reproducirá el mensaje.
5. Para bloquear el número, cuando la entrada que desea esté resaltada, o bien pulse  o, seleccione **Opcion.**, desplácese hacia **Bloquear número** y pulse **Selecc..** **¿Desea grabar en este momento el mensaje saliente de su contestador?** aparecerá. Pulse **Sí** para confirmar.
6. Para permitir o desbloquear un número a través de la lista de llamadas, cuando la entrada que desea está resaltada, pulse **Opcion.** y seleccione **Desbloquear núm..** **Desbloquear núm.?** aparecerá, después seleccione **Sí**.

En la lista de llamadas, un número bloqueado aparece con un  antes del número.


7.2. Guardar una entrada de la lista de llamadas en contactos

1. Pulse **CALLS** o seleccione **Llamad.**
2. Pulse  o **CALLS** para resaltar la entrada que desee y seleccione **Opcion..**
3. Resalte **Guardar número** y pulse **Selecc..**

4. Ahora tiene dos opciones:

- i) Para guardarlo como un nuevo contacto, resalte **Nuevo contacto** y pulse **Selecc..** Resalte el tipo de número y pulse **Selecc..** Introduzca el nombre del contacto y seleccione **Guardar**.
- ii) Para agregar a un contacto existente, resalte **Añad. al contacto** y pulse **Selecc..** Desplácese para resaltar la entrada que desee y pulse **Selecc..** Resalte el tipo de número en el que desea guardar el número y pulse **Selecc..**

7.3. Borrar una entrada o toda la lista de llamadas

1. Pulse **CALLS** o seleccione **Llamad** y si desea eliminar solo una entrada.
2. Pulse  o **CALLS** para resaltar la entrada y seleccione **Opcion..** Para eliminar la lista completa, seleccione simplemente **Opcion..**
3. Pulse **CALLS** para mostrar **Borrar llamada** o **Borrar todo** y pulse **Selecc..** Se mostrará **Llamada borrada** si se elimina una entrada.
4. Si elije **Borrar todo** deberá confirmar después pulsando **Sí**.

8. CONFIGURACIÓN DE CONTROL DE LLAMADAS

Bajo el menú de control de llamadas, hay 4 submenús:

1. Bloqueo de llamada
2. No molestar
3. Lista VIP
4. Cambiar PIN

1. Bloqueo de llamada*

Permite bloquear las llamadas de cuatro maneras diferentes (anunciar, contestador, personalizar)

2. No molestar

Cuando la función **No molestar** está activada, las llamadas pasarán y se mostrarán en la pantalla, pero el teléfono no sonará y la pantalla del mismo no se iluminará.

3. Lista VIP*


Permite manejar las llamadas desde y hacia los contactos favoritos/importantes. Si la entrada guardada es VIP, se añadirá ☆ delante del nombre del contacto.

*Esta función está disponible si ha suscrito el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios telefónicos.

4. Cambiar PIN

- i. Pulse **Selecc.**, se mostrará **Recuerde que el PIN de Acceso se usa también para control de llamadas**, pulse después **OK**.
- ii. Introduzca el antiguo PIN de acceso y pulse **OK**.
- iii. Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos y pulse **OK**.
- iv. Confirme el nuevo PIN introduciendo de nuevo el PIN de 4 dígitos, después pulse **OK**, **Pin de acceso guardado aparecerá**.

Tendrá que introducir su PIN de acceso para acceder al menú de control de llamadas. El PIN de acceso por defecto es 0000.

Al pulsar  en el modo inactivo por primera vez, deberá configurar el PIN de acceso como se indica a continuación:

1. Se muestra **"Debe establecer su PIN de acceso antes de usar el control de llamadas... Pulse OK.**
2. También aparecerá **"...el PIN de acceso se usa tanto para acceso remoto como para control de acceso."**
3. Pulse **Cfg PIN**, introduzca 4 dígitos, por ejemplo. 1234 y pulse **OK.**
4. Se muestra **"Repita nuevo PIN:"** introduzca el nuevo PIN otra vez y pulse **OK.** Se muestra **"Pin de acceso guardado"**.

8.1. Bloqueo de llamadas

El teléfono tiene 3 modos de bloqueo en el submenú de bloqueo de llamadas para ayudar a gestionar las llamadas entrantes:

1) Anunciar

Todas las llamadas de la operadora, el ringback y las que no estén en su lista de contactos, lista de permitidos o lista VIP escucharán: **"Las llamadas a este número están filtradas, después del tono, por favor diga su nombre y pulse la tecla almohadilla. Luego espere a ser conectado"**. Aquellos en la lista de bloqueados escucharán: **"Las llamadas a este número están filtradas, la persona a la que llama no acepta su llamada. Por favor cuelgue."**

2) Contestador

Todas las llamadas que no estén en contactos, lista de permitidos o lista VIP se envían directamente al contestador, incluyendo las de la lista de bloqueados.

3) Personalizar


Usted elige cómo quiere manejar todas sus llamadas.

En el modo de anuncio (configuración predeterminada), el teléfono filtrará todas las primeras llamadas de los números que aún no estén guardados en los contactos o que no estén en la lista de permitidos. Al hacer esto, poco a poco se van acumulando estas listas y el teléfono sabrá cómo tratar la llamada la próxima vez que llegue.

8.1.1. Activar/desactivar el bloqueo de llamadas

Cuando Bloqueo de llamadas está activado, está activado para cualquier modo que esté utilizando (por ejemplo, el modo de anuncio).


Si desactiva el bloqueo de llamadas, todas las llamadas podrán pasar, incluso si ya están en su lista de bloqueos.

1. En el modo inactivo, pulse .
2. La configuración del bloqueo de llamadas está protegida por un PIN, por lo tanto, siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK.**
3. Se resalta **Bloqueo de llam.**, pulse **Selecc.** o **OK.**
4. Se resalta **Ajustes Bloqueo**, pulse **Selecc.** o **OK.**


5. Pulse ● o ● para activar o desactivar el bloqueo de llamadas, luego pulse **Guardar..**

8.1.2. Personalizar el mensaje de anuncio

Puede personalizar el saludo de bloqueo de llamadas, añadiendo un nombre al mensaje de anuncio.

1. En el modo inactivo, pulse .
 2. Siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK**.
 3. Se resalta **Bloqueo de llam.**, pulse **Selecc.** o **OK**.
 4. Desplácese a **Locución**, pulse **Selecc.** o **OK**.
 5. Pulse **Selecc.** o **OK**, en Grabar nombre y siga las instrucciones de voz y pulse **Guardar**.
- La grabación se reproducirá, si está contento con ella, pulse **OK**.

8.1.3. ¿Cómo se acepta, se bloquea o se envía una llamada al contestador?

1. Bloqueo de Llamadas responde a una llamada por usted y pide a la persona que llama que diga ("anuncie") quiénes son.
2. El teléfono suena con la llamada anunciada en la pantalla y anuncia el nombre de la persona que llama cuando se descuelga el teléfono. (Por ejemplo, "tiene una llamada de Mark").
3. Ahora tiene las siguientes opciones:
 - Para aceptar la llamada, pulse 1
 - Para aceptar siempre sus llamadas, pulse 2
 - Para bloquear sus llamadas, pulse 3 o pulse 
 - Para enviar la llamada al contestador, pulse 4
 - O para ignorar la llamada, simplemente cuelgue (esta llamada será enviada directamente al contestador)

Cuando se recibe una llamada bloqueada, se mostrará en silencio **Bloqueado**.

8.1.4. El botón de bloqueo


El botón de bloqueo de llamadas se puede utilizar de tres maneras:

1. En modo inactivo

Pulse  como un atajo al menú de control de llamadas.

2. Llamada entrante


Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono mostrará '**Llamad Anunciada**'. Cuando levante el teléfono, oirá el anuncio de la llamada para que pueda decidir si la coge o no.

Si no quiere coger la llamada, pulse  en el teléfono y se avisará a la persona que llama de que su llamada no es aceptada y se desconectará la llamada.

El número será bloqueado y añadido a la lista de números bloqueados si se muestra el número.

Si el número llama de nuevo, este escuchará: “**La persona a la que llama no acepta su llamada, la persona a la que llama no acepta su llamada. Por favor cuelgue**”.

3. Durante una llamada

Si ya ha respondido a la llamada y quiere bloquear el número, pulse .




Si se muestra el número, tendrá la opción de seleccionar **Sí, ¿Colgar y bloquear número?** Aparecerá y el número se añadirá a la lista de números bloqueados y se finalizará la llamada.

O seleccione **No** para volver a la llamada.

Nota: No se requiere un número de PIN cuando se utiliza el botón de bloqueo de llamadas cuando hay una llamada entrante o durante una llamada.

8.1.5. ¿Cómo cambio los diferentes modos de bloqueo de llamadas?

Puede cambiar la configuración predeterminada del modo de anuncio a contestador automático o personalizado:




1. En el modo inactivo, pulse .
2. Siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK**.
3. Se resalta **Bloqueo de llam.**, pulse **Selecc.** o **OK**.
4. Se resalta **Ajustes Bloqueo**, pulse **Selecc.** o **OK**.
5. Desplácese hacia abajo usando **CALLS** hasta el modo de bloqueo y luego use  o  para seleccionar el modo que desea cambiar (por ejemplo, Personalizar) y pulse **Guardar**.

8.1.6. Modo de personalización

Una vez que se acostumbres al teléfono, puedes decidir personalizar los ajustes según el tipo de llamada. Por ejemplo, puede permitir números desconocidos pero bloquear los números privados y enviar los números retenidos al contestador.

Recuerde: la configuración será la misma que la del último modo que seleccionó, a menos que guarde sus propias opciones personalizadas.

A continuación se muestra cómo personalizar la configuración de ciertos tipos de llamadas

1. En el modo inactivo, pulse .
2. Siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK**.
3. Se resalta **Bloqueo de llam.**, pulse **Selecc.** o **OK**.
4. Se resalta **Ajustes Bloqueo**, pulse **Selecc.** o **OK**.
5. Desplácese hacia abajo usando **CALLS** hasta el modo de bloqueo y luego use  o  para encontrar **Personalizado**.
6. Pulse **Guardar** y desplácese para encontrar el tipo de llamada para el que desea cambiar la configuración.

Puede cambiar:

números bloqueados / números permitidos / retenidos / números de móvil / no disponibles / El resto de números.

Y para cada uno, tiene la opción: bloqueo/contestador/permitir/Locución

7. Seleccione **Guardar**.

8.1.7. ¿Qué pasa cuando se permite un número (persona que llama)?

Todos los números de los contactos del teléfono pueden llegarle directamente para que los conteste.

- Cuando se recibe una llamada permitida, verá el número de la persona que llama (si está disponible) con el tipo de llamada debajo de él en la pantalla del teléfono.
- Si no se contesta una llamada de un número permitido, pasará al contestador (si está encendido).

O terminará colgando si no se responde.


Recuerde: si ha permitido un contacto, todos los números del mismo contacto también se permitirán.

8.1.8. ¿Qué pasa con los números VIP?

Siempre recibirá las llamadas de estos números.

8.1.9. ¿Qué pasa cuando bloquea un número (persona que llama)?

Puede bloquear un número entero o una parte del mismo (por ejemplo, se puede bloquear por códigos de área).


- Una persona que llama desde un número bloqueado escuchará un mensaje diciéndole que su llamada ha sido bloqueada.
- Verá el número de la persona que llama (si está disponible) en la lista de llamadas con .

Recuerde: si ha bloqueado un contacto, todos los números del mismo contacto también se bloquearán.

8.1.10. Cómo añadir números directamente a sus listas de bloqueados y permitidos

Además de agregar números a la lista de Bloquear y Permitir a medida que se reciben las llamadas, también puede agregar números directamente a las listas a través del menú de control de llamadas.

8.1.11. Para añadir un número a la lista de bloqueados

1. En el modo inactivo, pulse .
2. Siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK**.
3. Se resalta **Bloqueo de llam.**, pulse **Selecc.** o **OK**.
4. Desplácese hacia abajo usando **CALLS** para **Bloquear números** y pulse **Selecc.** o **OK**.
5. Se resalta **Añadir número**, pulse **Selecc.** o **OK**.

6. Introduzca el número de teléfono que desea bloquear y pulse **Guardar**.

8.1.12. Para bloquear números por código de área

También se pueden bloquear números por código de área. Esto significará que cualquier llamada que comience con ese código será bloqueada.

1. Siga las instrucciones de arriba de 1 a 4 y luego:
2. Desplácese hacia abajo usando **CALLS** para **Códigos de área**, pulse **Selecc.** o **OK**.
3. La primera vez verá: "**No hay códigos de área. ¿Añadir?**" Seleccione **Sí**.
4. Añada el código de área (por ejemplo, 01473) y pulse **Guardar**.


8.1.13. Para añadir un número a la lista de permitidos o desbloquear un número

1. Siga las instrucciones de arriba de 1 a 3 y luego:
2. Desplácese hacia abajo usando **CALLS** para **Permitir números** y pulse **Selecc.** o **OK**.
3. Se resalta **Añadir número**, pulse **Selecc.** o **OK**.
4. Introduzca el número de teléfono que desea permitir y pulse **Guardar**.


8.1.14. Eliminar de las listas de bloqueados y permitidos

En el menú Bloquear y permitir número, también tiene la opción de borrar toda la lista.

8.2. No molestar

1. En el modo inactivo, pulse .
2. Siga las instrucciones para configurar su PIN o ingrese su PIN y seleccione **OK**.
3. Desplácese hacia abajo usando **CALLS**.
4. Se resalta **No molestar**, pulse **Selecc.**
5. Pulse **●** o **●** para seleccionar **Activado**, **Desactivado** u **Temporal**.
6. Si selecciona **Timed**, necesita seleccionar las horas de encendido y apagado que desee, pulse **CALLS** e introduzca la hora de encendido, luego **CALLS** de nuevo e introduzca la hora de apagado.
7. Pulse **CALLS** para resaltar si desea que las llamadas VIP sean **Permitido** o **Prohibido** usando **●** o **●**, después pulse **Guardar**.
Se mostrará el ajuste elegido y se escuchará un tono de confirmación.

8.3. Asignar estado VIP a un contacto

1. En el modo inactivo, pulse .
2. Introduzca el PIN de acceso y pulse **OK**.
3. Pulse **CALLS** para resaltar **Lista VIP** y pulse **Selecc.** o **OK**.
4. Lea el aviso y seleccione **Info**, lea el mensaje y seleccione **Sí** al final. Se mostrará la lista de contactos.

5. Para asignar los contactos como VIP, resalte el contacto y pulse **OK**.
Seleccione contactos adicionales si es necesario repitiendo lo anterior.
6. Seleccione **Opcion..** Se resaltará **Añadir selección**, pulse **OK** y las entradas seleccionadas se añadirán a la lista VIP.

Si ya ha añadido contactos a VIP, la lista se mostrará cuando entre en el menú de la lista VIP. Ahora podrá seleccionar **Opcion.** para **Añadir VIPs**, **Eliminar VIPs** o **Tono VIP**.

Pulse **CALLS** para seleccionar 1 elemento, pulse Seleccionar o OK.

9. CONTESTADOR

El contestador automático puede grabar y almacenar hasta 50 minutos. Cada mensaje puede tener una duración de hasta 3 minutos, dependiendo de la duración del mensaje establecido.


Si se recibe una llamada de un número que se ha almacenado en la lista de llamadas bloqueadas y el bloqueo de llamadas está activado, la persona que llama no podrá dejar un mensaje en el contestador automático.

9.1. Encender/apagar el contestador

9.1.1. Encender/apagar mediante el teléfono

1. Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Seleccionar..**
2. Pulse **CALLS** hasta que se resalte **Modo contest**, pulse después **Seleccionar..**
3. Pulse **●** o **●** para seleccionar **Activado** u **Desactivado**.
4. Desplácese hacia abajo para configurar el modo respuesta.
5. Pulse **●** o **●** para resaltar **Cont. y Grab.** o **Sólo Contest.** y seleccione después **Guardar**. **Modo guardado** aparecerá y se anunciará el modo de respuesta actual.

9.1.2. Encender/apagar mediante la base

Pulse la tecla  en la base para apagar o encender el contestador.


Cuando el contestador esté encendido, se anuncia **Contestador grabador activado**.

Cuando el contestador esté apagado, se anuncia **Contestador grabador desactivado**.

9.2. Mensajes salientes

Hay dos mensajes salientes pregrabados con voz masculina y femenina para elegir, uno que permite a las personas que llaman dejar un mensaje (Responder y grabar) y otro que simplemente responde a la llamada (Solo responder) o también tiene la oportunidad de grabar el suyo propio.

9.2.1. Grabar un mensaje saliente propio

1. Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Seleccionar..**
2. Pulse **CALLS** hasta que se resalte **Mensaje saliente**, pulse después **Seleccionar..**
3. Pulse  o **CALLS** para resaltar el modo de mensajes salientes que desee: **Cont. y Grab.** o **Sólo Contest.** y pulse **Seleccionar..**

4. Se resalta **Grab. mensaje**, pulse **Selecc.**.
5. Siga la indicación de voz para grabar su mensaje y seleccione **Guardar** cuando haya terminado.
6. Podrá escuchar el mensaje que ha grabado. Seleccione **OK** si está contento con el mensaje o puede borrarlo seleccionado **Borrar**.

9.2.2. Reproducir el actual mensaje saliente


1. Siga las instrucciones de arriba de 1 a 3 y luego:
2. Pulse **CALLS** para resaltar **Escuchar mens.** y pulse **Selecc.** para escuchar el mensaje saliente.
3. Puede borrarlo seleccionado **Borrar**.

9.2.3. Usar el mensaje saliente pregrabado

1. Siga las instrucciones de arriba de 1 a 3 y luego:
2. Pulse **CALLS** para resaltar **Usar predeterm** y pulse **Selecc.**
3. Pulse ● o ● para elegir **Activado**. Desplácese hacia abajo y use después ● o ● para elegir entre **Voz Femenina** o **Voz Masculina** en Voz de mensaje y seleccione **Guardar**. Se mostrará **Guardado**.


9.3. Retraso en el timbre






El Retraso en el timbre fija cuántas veces suena el teléfono antes de que el contestador se haga cargo de la llamada. Puede elegir entre 2-10 toques o Ahorro de tiempo.

1. Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Selecc.**
2. Pulse **CALLS** hasta que se resalte **Ajustes**, pulse después **Selecc.**
3. **Esperar timbre** se resalta, pulse **Selecc.**
4. Pulse  o **CALLS** para resaltar el modo de mensajes salientes que desee: **Cont. y Grab.** o **Sólo Contest.** y pulse **Selecc.**
5. Pulse ● o ● para mostrar sus preferencias sobre cuántas veces desea que suene el teléfono (2-10 toques o **Reduc. tiempo**) y seleccione **Guardar**. Se mostrará **Guardado**.


9.4. Reproducción de mensajes

9.4.1. Usando el teléfono


1. Pulse ● o ● para resaltar el icono de contestador en la pantalla inactiva y pulse **OK**, o
 - i) Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Selecc.**
 - ii) **Ver mensajes** aparecerá, pulse **Selecc.**
2. Se mostrará una lista de los mensajes del contestador con el más reciente resaltado en la parte superior.
3. Pulse  o **CALLS** para navegar a través de la lista para resaltar el mensaje que desea escuchar y pulse **OK**.
4. Si tiene más de un mensaje almacenado y quiere escucharlos todos, seleccione **Opcion.** Se resaltará **Reproducir todo**, pulse **Selecc.**

5. A medida que cada mensaje se reproduce a través del teléfono (o se pulsa  para reproducirlo en modo altavoz), el teléfono mostrará el número de llamada o el nombre si tiene Pantalla de Llamada y una coincidencia de nombre/número y la hora y fecha en que se recibió. Si tiene algún mensaje antiguo (ya escuchado), este se reproducirá después de los nuevos mensajes.
6. Durante la reproducción tiene las siguientes opciones:
 - i)  o **CALLS** para ajustar el volumen de reproducción.
 - ii) Tecla 1 o  una vez para repetir desde el principio el mensaje que se está reproduciendo.
 - iii) Tecla 4 o  dos veces en un segundo para volver al mensaje anterior.
 - iv) Tecla 6 o  una vez para pasar al siguiente mensaje.
 - v) Tecla 3 o **Borrar** para borrar el mensaje que se está reproduciendo.







Al finalizar la reproducción, escuchará **"No hay más mensajes"** y se mostrará el mismo mensaje.

El  de la pantalla inactiva se volverá a numerar para tener en cuenta los mensajes borrados.

9.4.2. Usando la base

- i) Pulse . Primero se reproducen los nuevos mensajes y luego los antiguos (reproducidos).

Durante la reproducción: Pulse  para detener la reproducción. La base volverá a inactivo.

- ii) Pulse  para borrar el mensaje durante la reproducción.
- iii) Pulse  para ir al inicio del siguiente mensaje.
- iv) Pulse  para ir al inicio del mensaje actual.
- v) Pulse  dos veces para ir al inicio del mensaje anterior.
- vi) Pulse ,  para aumentar o disminuir el nivel del volumen de la reproducción.

Al final de la reproducción, la base volverá al modo inactivo y los mensajes se volverán a numerar para tener en cuenta los mensajes borrados.

9.5. Borrar un mensaje o borrar todos los mensajes antiguos (reproducidos)

1. Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Selecc..**
2. **Ver mensajes** aparecerá, pulse **Selecc..** Se mostrará una lista de los mensajes del contestador.
3. Seleccione **Opcion.** y desplácese hacia abajo para resaltar **Borrar mensaje** y pulse **Selecc..**
4. Se mostrará una pregunta de confirmación, seleccione **Sí** para confirmar la eliminación.

Nota: En el modo inactivo, pulse **6**. La base anunciará: "Para eliminar todos los mensajes antiguos, pulse eliminar", pulse **6** de nuevo en 3 segundos para borrar todos los mensajes antiguos. Escuchará: "Se han eliminado todos los mensajes antiguos."

9.6 Guarda un número en la lista de mensajes del contestador a los contactos

1. Seleccione **Menú**, se mostrará **Contestador**, pulse después **Selecc.**.
2. **Ver mensajes** aparecerá, pulse **Selecc.**. Pulse **CALLS** para resaltar el número que desea guardar y seleccione **Opcion.**.
3. Desplácese hacia abajo para resaltar **Guardar número** y pulse **Selecc.**.
4. Ahora tiene dos opciones:
 - i) Para guardarlo como un **Nuevo contacto**, resalte Nuevo contacto y pulse **Selecc.**. Resalte el tipo de número y pulse **Selecc.**. Introduzca el nombre del contacto y seleccione **Guardar**.
 - ii) Para agregar a un contacto existente, resalte **Añad. al contacto** y pulse **Selecc.**. Desplácese para resaltar la entrada que desee , y pulse **Selecc.**. Resalte el tipo de número en el que desea guardar el número (casa, trabajo, móvil) y pulse **Selecc.**.

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alcance al aire libre	Hasta 300 metros*
Alcance en interiores	Hasta 50 metros*
Duración de la batería del teléfono (valores promedio)	18 horas de conversación** 300 horas de espera**
Número de teléfonos	Hasta 4
Modo de intercomunicación	Sí
Conferencia a tres bandas (1 corresponsal externo + 2 corresponsales internos)	Sí
Conexión eléctrica/base Adaptador/cargador de red	Adaptador principal de la base y adaptador del cargador: No. modelo: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Entrada: 100-240 V/50-60 Hz/0.15 A Salida: 6 V DC/450 mA, 2.7W Solo utilice los adaptadores suministrados con el teléfono. CA monofásica, excluyendo la instalación IT definida por la norma EN62368-1. Advertencia: La tensión de la red está clasificada como peligrosa según los criterios de esta norma.

Conexión telefónica	Aparato diseñado para la conexión a una línea telefónica analógica de clase TNV3 (tensión de la red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma EN62368-1.
Baterías	2 pilas AAA NiMH - 2,4 V - 750 mA Solo use las baterías suministradas con el teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería presenta un riesgo de explosión. Las baterías usadas deben ser eliminadas de acuerdo con las normas vigentes de protección del medio ambiente.
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 40°C

* Los valores pueden variar dependiendo del entorno.

** Dependiendo de la carga de batería inicial.

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene dificultades con su teléfono, pruebe las sugerencias que figuran a continuación.

Como regla general, si se produce un problema, retire las baterías de todos los teléfonos de su instalación durante aproximadamente 1 minuto, luego desconecte y vuelva a conectar la fuente de alimentación a la base y vuelva a instalar las baterías de los teléfonos.

El teléfono no funciona

- Compruebe que ha instalado las baterías correctamente.
- Compruebe que la alimentación de la red esté correctamente conectada.

No hay tono de llamada

- ¿Está el cable de teléfono conectado en el enchufe del teléfono?
- Compruebe que la alimentación de la red esté encendida.
- Solo utilice el cable de teléfono suministrado con el teléfono.
- El cable podría estar funcionando mal. Instale un nuevo teléfono de línea telefónica.
- Acerque el teléfono a la base telefónica. Puede que esté fuera de alcance.
- Desconecte el teléfono y conecte un teléfono diferente. Si no hay tono de llamada en este teléfono, el problema está en su cableado o servicio local. Póngase en contacto con su compañía telefónica local.

No se puede marcar o recibir llamadas o se muestra "Verifique el cable de línea." en la pantalla

- Compruebe que la alimentación de la red esté correctamente conectada.
- Puede que haya que recargar las baterías.
- ¿Ha habido un corte de luz? Si es así, coloque el teléfono de nuevo en la base durante 10 segundos e inténtelo de nuevo. Si aún así no funciona, desconecte la batería y la red eléctrica durante 10 minutos, luego vuelva a conectarla e inténtelo de nuevo.

- Si está conectado a una PABX, compruebe si necesita marcar un código de acceso o establecer un prefijo en el menú de código de la PABX.
- Solo utilice el cable de teléfono suministrado con el teléfono.
- El cable podría estar funcionando mal. Instale un nuevo teléfono de línea telefónica.
- Compruebe la configuración del bloqueo de llamadas.

El teléfono no suena

- El volumen del timbre puede estar apagado.
- Compruebe que la alimentación de la red esté correctamente conectada.
- Asegúrese de que el teléfono esté registrado en la base.

Sin pantalla

- La batería puede estar agotada, muerta o mal colocada.
- Recargue o remplace la batería.

El teléfono muestra "Buscando base"

- ¿El teléfono está registrado correctamente en la base?
- Compruebe que la alimentación de la red esté correctamente conectada.
- Compruebe que el auricular esté dentro del alcance de la base.
- ¿Tiene poca batería? Coloque el teléfono en la base/cargador para recargar.

Escucha el tono de ocupado cuando presiona la tecla

- Asegúrese de que el teléfono esté al alcance de la base.
- Otro teléfono registrado en su base telefónica puede estar en línea.

El contestador no graba mensajes

- Asegúrese de que el contestador esté encendido.
- La memoria puede estar llena, borre algunos mensajes antiguos para liberar espacio.
- Compruebe la configuración del bloqueo de llamadas.

No puede acceder a sus mensajes desde otro teléfono

- ¿Ha cambiado el PIN de seguridad de acceso remoto?
- Asegúrese de que está llamando desde un teléfono de tonos. Cuando se marca un número, debería haber tonos.
- Es posible que el contestador automático no detecte el código de acceso remoto cuando se esté reproduciendo el mensaje saliente. Espere hasta que el mensaje saliente termine antes de introducir el código.
- Puede haber interferencias en la línea telefónica que está usando. Puede haber interferencias en la línea telefónica que está usando.

Ruido de zumbido en mi teléfono o en otros equipos eléctricos cercanos

- A veces el teléfono puede interferir con otros equipos eléctricos si se coloca demasiado cerca. Se recomienda que coloque el teléfono al menos a un metro de distancia de los aparatos eléctricos o de las obstrucciones

metálicas para evitar cualquier riesgo de interferencia.

• Si tiene un servicio de Internet ADSL, asegúrese de que se instalen los filtros correctos para evitar interferencias.

12. GARANTÍA

Informamos que deberá leer atentamente el manual de utilización incluido en este embalaje.

Este producto está conforme con las normas técnicas europeas, certificado con la marcación CE.

El producto que acaba de adquirir es un producto tecnológico, que debe ser manipulado con cuidado.

Este producto dispone de una garantía legal en los términos y condiciones aplicables a la venta de bienes de consumo del país donde compró el producto.

Para cualquiera información relativa a esta garantía legal, pregunte a su vendedor.

Sin perjuicio de toda y cualquier garantía legal del que el producto se beneficie, ATLINKS garantiza que el producto que consta en el presente embalaje (el «Producto») es conforme a las especificaciones técnicas indicadas en el manual de utilización, durante el periodo de garantía. Este periodo de garantía tendrá inicio en la fecha de la compra de un Producto no usado, que se presume que sea la fecha que consta en la factura o en el ticket de compra emitido por su vendedor y en el que figura el nombre del vendedor, y por un periodo de:

Veinticuatro (24) meses para el teléfono, con excepción de los consumibles, accesorios y baterías.

Cualquiera reclamación realizada en el ámbito de esta garantía y durante el periodo de garantía, deberá ser acompañada del Producto completo, el cual deberá ser devuelto al vendedor al que compró el Producto a la dirección correspondiente a su establecimiento de venta, tan pronto como surja o sea conocido el defecto, juntamente con el justificante de la compra, ya sea la factura o el ticket de compra emitido por el vendedor especificando el lugar de la compra y el número de serie del Producto.

Durante el periodo de garantía, el Producto o la pieza que posea un defecto en su diseño, materiales o acabamientos será reparado o sustituido, gratuitamente, por un producto o pieza idénticos o por lo menos equivalentes en lo que se refiere a funcionalidades y desempeños. Si la reparación o la sustitución se revelasen imposibles o fueran desproporcionadas desde el punto de vista comercial teniendo en cuenta el valor del Producto, ATLINKS reembolsará el precio que fue pagado en la compra del Producto o sustituirá el Producto por un producto equivalente.

En los más amplios términos permitidos por la ley, el Producto o pieza reparados o substituidos, que pueden ser nuevos o remodelados, se benefician de una garantía de noventa (90) días a partir de la fecha de la reparación o sustitución, o hasta el fin de la garantía inicial del Producto, si esta fuese superior a los noventa (90) días. En el caso de que el periodo

en que estuviese privado del uso del Producto por causa de la reparación o sustitución (siempre que el Producto con defecto se entregue a su vendedor hasta que sea puesto a su disposición) fuera superior a seis días, el periodo de garantía será alargado por el periodo excedente correspondiente.

No obstante, si el plazo de la garantía legal en el caso de sustitución o reparación en vigor en su país fuese superior, sólo será aplicable la garantía legal.

Se excluyen de la presente garantía los siguientes casos:

- Productos dañados por un mal uso o utilización del Producto no conforme a las instrucciones del manual de usuario;
- Por una conexión incorrecta o uso inadecuado del producto, en particular con accesorios incompatibles en los términos que constan en el manual de utilización;
- Por causa de que el Producto haya sido abierto, modificado o equipado con piezas de sustitución no aprobadas;
- Remoción del número de serie o alteración de modo que el número de serie se torne ilegible.
- Desgaste normal, incluido el desgaste normal de los accesorios, baterías y pantallas;
- No haber respetado las normas técnicas y de seguridad vigentes en el área geográfica de utilización;
- Productos que hayan sufrido golpes o caídas;
- Daños resultantes de rayos, oscilaciones de energía, proximidad a una fuente de calor radiación, agua, exposición a temperatura excesiva, humedad u otras condiciones ambientales o cualquier causa externa al Producto.
- Negligencia o mantenimiento incorrecta;
- Daños causados por servicios de mantenimiento o reparación fuera de un centro homologado ATLINKS.

Si el producto reexpedido no estuviese cubierto por la garantía, recibirá un presupuesto de reparación que mencionará el coste de análisis y los costes logísticos que serán cobrados en el caso de que pretenda que el Producto le sea devuelto.

Esta garantía es válida en el país donde usted ha comprado el producto, con la condición de que sea un miembro de la Unión Europea.

Sin perjuicio de las disposiciones legales imperativas, todas las garantías que no están descritas en el presente documento son expresamente excluidas.

EN LOS MÁS AMPLIOS TÉRMINOS PERMITIDOS POR LA LEY APLICABLE.

A) ESTA GARANTIA ES EXCLUSIVA DE TODAS Y CUALESQUIERA OTRAS GARANTIAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDO, PERO CON LIMITACIÓN, LAS GARANTIAS DE CALIDAD MERCANTIL O DE ADAPTACION A UN OBJETO PARTICULAR;

B) ATLINKS DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA O DETERIORO DE DATOS, INACTIVIDAD, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE CLIENTELA O DE OTRA VENTAJA

ECONOMICA , O, EN GENERAL POR CUALESQUIERA DAÑOS INDIRECTOS, INMATERIALES, CONSECUTIVOS O ACCESORIOS;

C) LA RESPONSABILIDAD DE ATLINKS ESTÁ LIMITADA AL VALOR DE COMPRA DEL PRODUCTO, SALVO EN EL CASO DE NEGLIGENCIA, DOLO O DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA DEL PRODUCTOR Y RESPONSABILIDAD POR MUERTE O DAÑOS PERSONALES.

13. SEGURIDAD

En caso de peligro, el adaptador de alimentación de red sirve de dispositivo de desconexión de la alimentación 230V. Por lo tanto, este adaptador de alimentación de red se debe instalar cerca del aparato y ser fácilmente accesible.

Para cortar el dispositivo de la fuente de alimentación primaria, el adaptador de alimentación de red se debe desconectar de la toma 230V AC / 50Hz.

En caso de fallo del adaptador de alimentación de red, éste último debe ser reemplazado por un modelo idéntico.

En ausencia de red de distribución eléctrica o en caso de corte de tensión, las instalaciones con teléfonos inalámbricos no funcionarán.

Usted no podrá llamar ni recibir llamadas en caso de emergencia.

Debido a ello, se recomienda utilizar un aparato telefónico suplementario convencional que no requiera de corriente eléctrica.

¡ No utilice su aparato telefónico para avisar de un escape de gas si está próximo al foco del escape!

En caso de tormenta, le recomendamos que no utilice este aparato.

No trate de abrir las pilas o baterías que contienen sustancias químicas.

En caso de derrame de fluido de una batería, evite todo contacto con la piel y las mucosas (ojos, boca, nariz). En caso de contacto con el producto, aclare la parte afectada durante unos veinte minutos con agua y consulte un médico de inmediato. Limpie el teléfono con papel absorbente o un paño seco. Contacte con su distribuidor para el reemplazo de sus pilas o baterías.

14. MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica que su aparato electrónico inoperativo debe recogerse de forma separada y no mezclarse con los residuos domésticos.

La Unión Europea ha implementado un sistema de recogida y reciclaje específico del que son responsables los fabricantes.

Este aparato se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Es probable que los aparatos eléctricos y electrónicos contengan piezas que son necesarias para que el sistema funcione correctamente, pero que pueden convertirse en un riesgo para la salud y el medioambiente si no se manejan o eliminan de forma adecuada.

Consecuentemente, no tire su aparato inoperativo con los residuos

domésticos.

El propietario del aparato, debe depositarlo en el punto de recogida local adecuado o dejarlo a su vendedor cuando compre un nuevo aparato.

Si es un usuario profesional, siga las instrucciones del proveedor.

Si el aparato es alquilado o se lo han prestado, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Deseosa de conservar el medioambiente, ATLINKS ha equipado este dispositivo con una alimentación cambiante, ofreciendo una mayor eficiencia energética.

Las ventajas incluyen no solo un bajo consume eléctrico, sino también un formato más compacto que las unidades con alimentación convencional usadas en la gama anterior.

Las pilas usadas del teléfono (si dispone de pilas) deben eliminarse cumpliendo con la normativa de protección medioambiental actual. Cumpla con la normativa local.

Devuelva las pilas al vendedor o elimínelas en un centro de reciclaje aprobado.

Ayúdenos a proteger el medioambiente en el que vivimos!

15. CONFORMIDAD

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: ***www.alcatel-home.com***

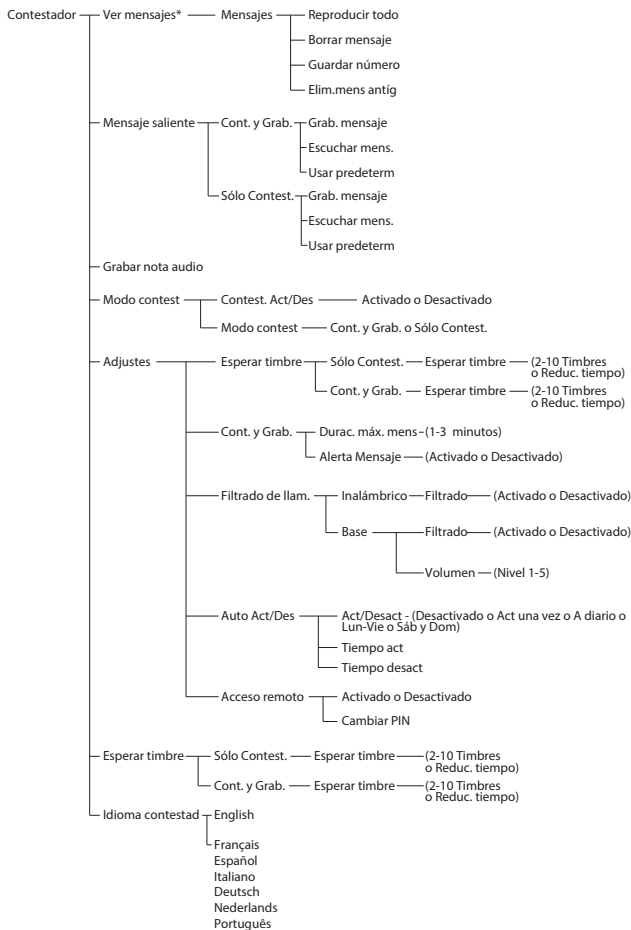
10 mW, potencia media por canal

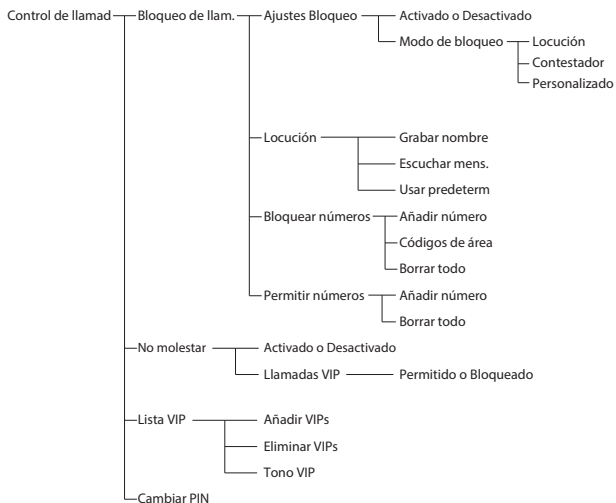
Máxima potencia de salida (NTP) : 24dBm

Rango de frecuencias : 1880-1900MHz

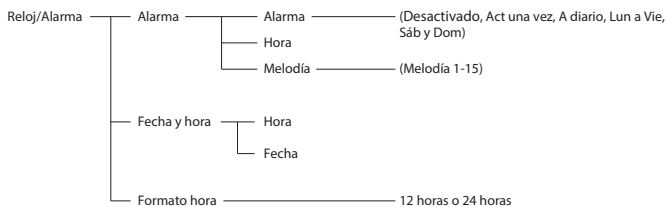


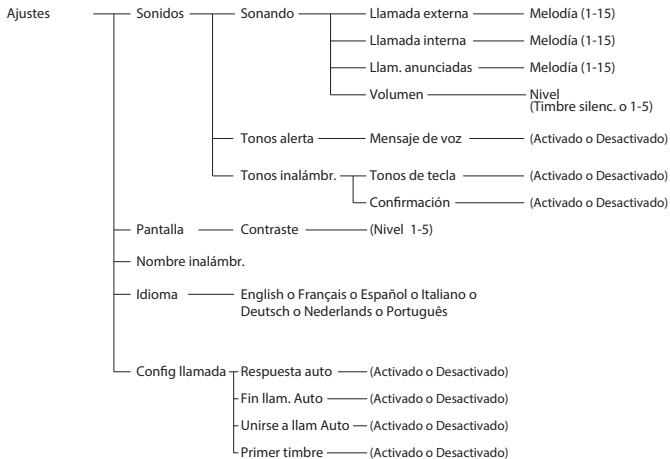
16. MAPA DEL MENÚ

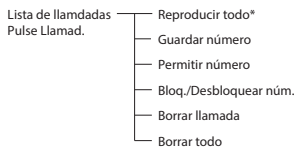
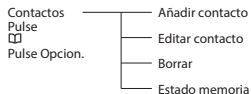
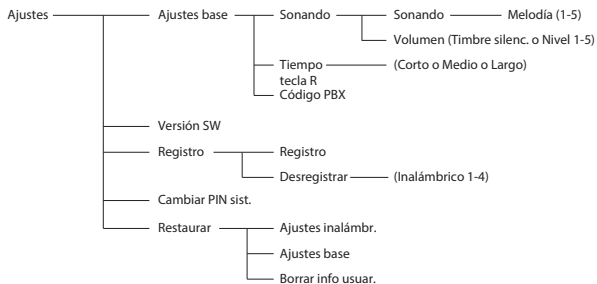




Lista de llamadas









SOMMARIO

1.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	81
2.	INSTALLARE IL VOSTRO TELEFONO.....	82
2.1.	Installazione e Ricarica delle Batterie.....	82
2.2.	Collegamento della Stazione Base.....	82
2.1.2.	Collegare il Caricabatterie (per modelli Duo/Trio).....	83
3.	CONOSCERE IL VOSTRO TELEFONO.....	84
3.1.	Panoramica del ricevitore telefonico.....	84
3.2.	Panoramica della Stazione Base.....	86
3.3.	SCHERMO LCD.....	87
3.3.1.	Modalità orologio (compare quando il dispositivo..... rimane inattivo per più di 30 secondi)	87
3.3.2.	Modalità stand-by (schermata inattiva).....	88
4.	USARE IL VOSTRO TELEFONO.....	88
4.1.	Seguire la configurazione guidata.....	88
4.1.1.	Seleziona Paese.....	89
4.1.2.	Imposta Ora e Data.....	90
4.1.3.	Imposta il Blocco delle Chiamate.....	90
4.2.	Effettuare una Chiamata.....	90
4.2.1.	Composizione Preparatoria.....	90
4.2.2.	Chiamata Diretta.....	90
4.3.	Rispondere a una Chiamata.....	91
4.4.	Terminare una Chiamata.....	91
4.5.	Regolamento del volume Auricolare e Vivavoce.....	91
4.6.	Silenziare una Chiamata.....	91
4.7.	Richiama.....	91
4.7.2.	Visualizza l'elenco rifelezione.....	91
4.7.3.	Chiama una voce dell'elenco rifelezione.....	92
4.8.	Trova il Telefono.....	92
4.9.	Registrazione.....	92
5.	RUBRICA (ELENCO TELEFONICO).....	92
5.1.	Aggiungere un Nuovo Contatto.....	93
5.2.	Visualizzare/Chiamare un Contatto.....	93
5.3.	Modificare un Contatto.....	93
5.4.	Cancellare Contatti.....	93
6.	Impostazioni Telefono.....	94
6.1.	Impostazioni del ricevitore.....	94
6.1.1.	Impostare la melodia e il volume della suoneria.....	94
6.2.	Impostazioni Base.....	94
6.2.1.	Impostare la melodia e il volume della suoneria base.....	94
6.2.3.	Cambiare il PIN del sistema.....	94
7.	VISUALIZZAZIONE DEL CHIAMANTE.....	95
	(Dipendente dal servizio)	
7.1.	Visualizzare e accedere le opzioni del Registro chiamate.....	95
7.2.	Salvare una voce del Registro chiamate nella Rubrica.....	96

7.3.	Cancellare una voce oppure tutto il registro delle chiamate..	95
8.	IMPOSTAZIONI CONTROLLO CHIAMATA.....	96
8.1.	Blocco Chiamate.....	97
8.1.1.	Attiva/Disattiva il Blocco Chiamate.....	98
8.1.2.	Personalizza l'annuncio.....	98
8.1.3.	Come si accettano, bloccano o inoltrano le chiamate alla segreteria telefonica?	98
8.1.4.	Il tasto di Blocco 	99
8.1.5.	Come cambiare le diverse modalità di Blocco Chiamate?.....	99
8.1.6.	Modalità personalizzata.....	99
8.1.7.	Che succede quando si autorizza un numero (un chiamante)....	100
8.1.8.	Che succede con i miei numeri VIP?.....	100
8.1.9.	Che succede quando si blocca un numero (un chiamante)?..	100
8.1.10.	Come aggiungere numeri direttamente all'Elenco Numeri....	101
	Autorizzati e Bloccati	
8.1.11.	Aggiungere un numero all'elenco numeri bloccati.....	101
8.1.12.	Bloccare i numeri secondo il prefisso.....	101
8.1.13.	Aggiungere un numero all'elenco numeri autorizzati o sbloccare un numero	101
8.1.14.	Cancellare gli elenchi dei numeri autorizzati e bloccati.....	101
8.2.	Non disturbare.....	101
8.3.	Assegna lo stato VIP ad un contatto.....	102
9.	SEGRETERIA TELEFONICA.....	102
9.1	Accendere/spegnere la segreteria telefonica.....	102
9.1.1.	Accendere/spegnere le modalità della segreteria sul ricevitore..	102
9.1.2.	Accendere/spegnere la segreteria sulla stazione base.....	103
9.2.	Messaggi in uscita.....	103
9.2.1.	Registrare il messaggio in uscita personalizzato.....	103
9.2.2.	Riprodurre il messaggio in uscita corrente.....	103
9.2.3.	Utilizza il messaggio in uscita pre-registrato.....	103
9.3.	Numero Squilli.....	103
9.4.	Riproduzione di messaggi.....	104
9.4.1.	Utilizzando il ricevitore.....	104
9.4.2.	Utilizzando la base.....	104
9.5.	Cancellare un messaggio o tutti messaggi vecchi (ascoltati).	105
9.6.	Salvare nella Rubrica un numero memorizzato nella segreteria telefonica	105
10.	TECHNISCHE DATEN.....	105
11.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	106
12.	GARANZIA.....	108
13.	SICUREZZA.....	110
14.	AMBIENTE.....	110
15.	CONFORMITÀ.....	111
16.	Mappa Menu.....	112

Selezione Paese

Quando questo telefono è messo in funzione per la prima volta, lo schermo del ricevitore visualizzerà „Selez. Paese” prima di procedere con la configurazione guidata.

Nel riquadro „Selez. Paese” l'utente può scegliere i seguenti paesi (nella propria lingua madre) premendo  oppure **CALLS** .

Dopo che l'utente selezioni il paese, la lingua sarà modificata secondo il paese scelto. (Si noti che quando si seleziona il paese, lo schermo si blocca per circa 16 secondi per permettere di apportare la modifica.)

Ad esempio, se si seleziona **FRANCE**, la lingua francese sarà impostata come lingua del sistema dopo la procedura di configurazione.

Dopo che „Selez. Paese” sia impostato in un ricevitore e ciò avvierà la procedura di configurazione, l'altro ricevitore uscirà dal „Selez. Paese” e utilizzerà la stessa lingua impostata alla base.

Vi sono i seguenti paesi da selezionare:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi telefonici, si devono sempre osservare delle precauzioni di sicurezza per prevenire rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni, comprese quelle di seguito indicate:

- 1) Leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni.
- 2) Tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto devono essere rispettate.
- 3) Scollegare il prodotto dalla presa prima di pulirlo. Non usare detergenti liquidi o a spruzzo. Per la pulizia, usare solo un panno leggermente umido.
- 4) Non utilizzare questo prodotto in prossimità dell'acqua (ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini o piscine)
- 5) Non esporre il telefono alla luce solare diretta o al freddo eccessivo. Non collocare il telefono in prossimità di fonti di calore, quali forni, radiatori, caloriferi, ecc.
- 6) Non sovraccaricare le prese elettriche a muro o le prolunghie, poiché questo potrebbe causare un rischio di incendio o shock elettrico.
- 7) NON utilizzare PER NESSUNA RAGIONE il telefono all'aperto durante una tempesta; in caso di forti temporali nella vostra zona si raccomanda di staccare la spina della linea telefonica e della presa di alimentazione.
- 8) Non usare il telefono per segnalare fughe di gas in prossimità delle stesse.
- 9) Utilizzare solo le batterie ibride al nichel idruro di metallo (NiMH). La durata di servizio del dispositivo è applicabile solo con la capacità predefinita della batteria.
- 10) L'uso di altri tipi di batterie oppure di batterie non ricaricabili (pile) può essere pericoloso. Esse possono causare interferenze e/o danni dell'unità. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'inosservanza delle presenti indicazioni.
- 11) Non utilizzare caricatori di terze parti. Le batterie potrebbero subire danni.
- 12) Smaltire le batterie esauste in modo sicuro. Non immergere in acqua, non bruciare, non lasciare in luoghi in cui possano rischiare di essere danneggiate.

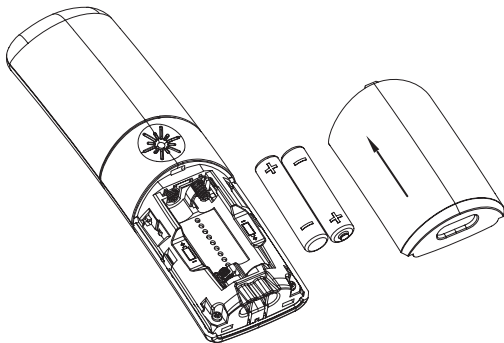
2. INSTALLARE IL VOSTRO TELEFONO

2.1. Installazione e Ricarica delle Batterie

- 1) Spostare in basso per aprire il coperchio del vano batterie.
- 2) Posizionare le 2 batterie ricaricabili fornite, come di seguito indicato. Prestare particolare attenzione alla direzione di polarità.
- 3) Chiudere il vano batterie facendo scorrere il coperchio.
- 4) Riporre il ricevitore telefonico sulla base e lasciarlo in carica per 15 ore prima di usarlo per la prima volta.
Il dispositivo emetterà un segnale acustico quando il ricevitore verrà collocato correttamente sulla base oppure sul caricabatterie.

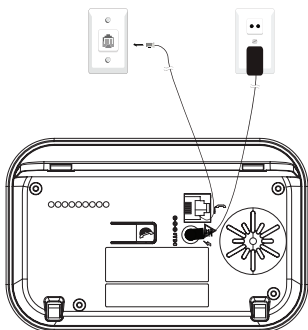
Annotazioni:

- 1) Utilizzare solo le batterie ricaricabili NiMH fornite.
- 2) Se il ricevitore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare e rimuovere il pacco batteria per prevenire le eventuali perdite.



2.2. Collegamento della Stazione Base

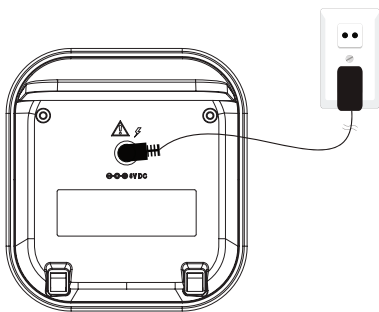
- 1) Inserire un'estremità del cavo telefonico nella presa telefonica sul fondo della base.
- 2) Inserire l'estremità piccola dell'adattatore di alimentazione nella presa sul fondo della base.
- 3) Inserire l'estremità grande dell'adattatore di alimentazione nella presa di alimentazione a muro.
- 4) Inserire l'altra estremità del cavo telefonico nella presa jack o nel microfiltro.
- 5) Utilizzare sempre i cavi forniti in dotazione.



Se si dispone di una connessione a banda larga, è richiesto l'uso di microfiltro (non compreso).

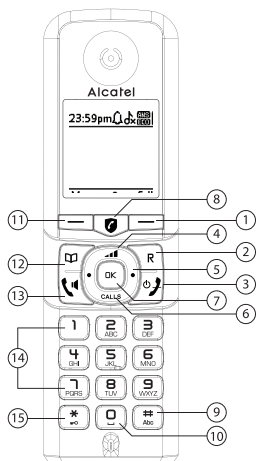
2.1.2. Collegare il Caricabatterie (per modelli Duo/Trio)

Inserire l'adattatore di alimentazione in una presa di corrente.



3. CONOSCERE IL VOSTRO TELEFONO

3.1. Panoramica del ricevitore telefonico



1. — (Opzione destra)

Premere per confermare l'opzione visualizzata sullo schermo sopra il tasto, cancellare o tornare alla schermata precedente.

- In modalità di segreteria telefonica: Cancellare il messaggio in riproduzione.
- In modalità stand-by: Premere per visualizzare lo storico delle chiamate.

2. R

- Premere per accedere ai servizi tramite operatore*.

3. ☎

Durante una chiamata: Premere per terminare una chiamata e tornare alla schermata inattiva.

- In modalità di menu/modifica: Premere per tornare alla schermata inattiva.
- In modalità stand-by: Premere e tenere premuto per 7 secondi per accendere o spegnere il ricevitore.

4. 📶

- In modalità stand-by: Premere per entrare l'anello di controllo volume.
- In modalità di menu: Premere per scorrere le voci del menu.
- Durante una chiamata: Premere per aumentare il volume.

5. ●

- In modalità di impostazioni: Premere il tasto sinistro o destro per scorrere e per confermare le impostazioni.

6. CALLS

- In modalità stand-by: Premere per accedere all'elenco chiamate (entranti e uscenti).
- In modalità di menu: Premere per scorrere le voci del menu.
- Durante una chiamata: Premere per diminuire il volume.

7. OK

- In modalità stand-by, premere per accedere all'operazione evidenziata sullo schermo, ad esempio chiamate perse o messaggi lasciati in segreteria telefonica.
- In modalità di impostazione, premere per confermare.

8.

- In modalità stand-by, premere per entrare nel menu di Controllo Chiamata.
- Quando si riceve una chiamata*: Premere per inviare la chiamata alla segreteria telefonica. Oppure,
- Durante una chiamata: Premere per terminare la chiamata. Il numero verrà bloccato e aggiunto all'Elenco dei Numeri Bloccati*.

9.

- Durante la modifica del nome: Premere per passare tra diverse modalità di inserimento del testo (Abc, abc, ABC, 123).

10.

- Durante la modifica del nome: Premere per aggiungere uno spazio.

11. —

- Premere per accedere al menu principale, per accedere ai sottomenu e per confermare le opzioni visualizzate sullo schermo sopra il tasto.

12.

- In modalità stand-by: Premere per accedere alla rubrica (elenco telefonico).

13. (Linke Auswahlmöglichkeit)

- Durante una chiamata: Premere per attivare o disattivare l'altoparlante del telefono.
- In modalità stand-by/modalità di pre-composizione/Elenco Chiamate/voce della Rubrica: Premere per telefonare con l'uso di vivavoce.

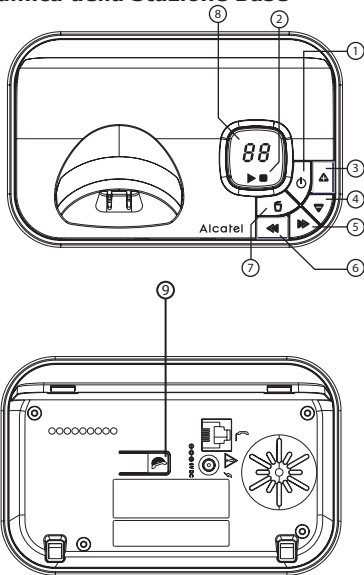
14. 1 - 9

- In modalità stand-by: Premere e tenere premuto per chiamare i numeri memorizzati nei tasti da 1 a 9.

15. *

- In modalità stand-by: Premere e tenere premuto per attivare o disattivare il blocco tasti.

3.2. Panoramica della Stazione Base



1. • Premere per accendere la segreteria telefonica.
• Premere nuovamente per spegnere la segreteria telefonica.
2. • Premere per riprodurre il messaggio.
• Premere nuovamente per interrompere la riproduzione del messaggio.
3. • Aumenta (+) il volume dell'altoparlante durante la riproduzione del messaggio.
4. • Diminuisce (-) il volume dell'altoparlante durante la riproduzione del messaggio.
5. • Premere per passare il messaggio corrente e ascoltare il messaggio successivo.
6. • Premere per ritornare al messaggio precedente.
7. • Premere una volta durante la riproduzione del messaggio per cancellarlo.
Nota: Nuovi messaggi vocali non verranno cancellati.

8. 7-SEG LED SCHERMO

- 0F-> -- Quando la segreteria telefonica è SPENTA.
-- Quando la segreteria telefonica è SPENTA e non vi sono nuovi messaggi vocali.
- 0n-> XX Quando la segreteria telefonica è ACCESA e XX indica il numero dei messaggi vocali memorizzati.
- 00 Costantemente ACCESO: non vi sono messaggi vocali memorizzati in segreteria telefonica.
- XX Lampeggiante: Vi sono nuovi messaggi vocali ricevuti, dove XX può variare da 01 a 58.
- ZZ Costantemente ACCESO: Vi sono ZZ vecchi messaggi vocali conservati nella memoria della segreteria (non vi sono messaggi nuovi).
- F Lampeggiante: La memoria della segreteria telefonica è piena.
- C/XX XX e C lampeggianti alternativamente: Ora non è impostata e vi sono XX nuovi o vecchi messaggi vocali ricevuti dove XX può variare da 01 a 58.
- XX Costantemente ACCESO: Riproduzione del XX messaggio in arrivo.
- PL Costantemente ACCESO: Riproduzione del corrente messaggio in uscita (OGM): il messaggio di modalità Rispondi & Registra oppure il messaggio di modalità Solo Rispondi.
- r Lampeggiante: nuovo messaggio in arrivo oppure un promemoria in corso di registrazione.
- A Lampeggiante: accesso remoto è in corso.
- XX Lampeggiante: indica il livello del volume (dove XX può variare da 01 a 05) che lampeggia ogni 0.5s,.

9.

- Premere per far squillare il ricevitore. Suonerà per circa 60 secondi.
- Premere e tenere premuto per 5 secondi per passare in modalità di registrazione.

3.3. SCHERMO LCD














Ci sono 2 modi dello schermo LCD quando il telefono non è in uso:

3.3.1. Modalità orologio (compare quando il dispositivo rimane inattivo per più di 30 secondi)



3.3.2. Modalità stand-by (schermata inattiva)



-  Mostra il livello di carica della batteria. Scorre mentre in carica.
-  Lampeggia quando la batteria deve essere ricaricata.
-  Acceso: chiamate perse nell'elenco chiamate con il numero di chiamate visualizzate.
-  Acceso: messaggi della segreteria telefonica ricevuti con il numero di messaggi nuovi visualizzato.
-  Acceso - allarme è impostato.
Lampeggiante - è raggiunta l'ora dell'allarme
Spento - allarme è spento.
-  La tastiera è bloccata.
-  La suoneria del ricevitore è spenta.
-  = chiamata in uscita effettuata
-  = chiamata in arrivo ricevuta
-  = chiamata persa
-  = messaggio vocale
-  = nuovo messaggio vocale
-  = per un numero nell'elenco chiamate, indica che questo numero è bloccato.


4. USARE IL VOSTRO TELEFONO

4.1. Seguire la configurazione guidata

Seguite la procedura guidata di configurazione per impostare la data e l'ora, registrare l'annuncio della segreteria telefonica, impostare il blocco delle chiamate e aggiungere contatti. Seguire le indicazioni successive fino al termine della configurazione guidata.

4.1.1. Selezione Paese

Quando questo telefono è messo in funzione per la prima volta, lo schermo del ricevitore visualizzerà „Selez. Paese” prima di procedere con la configurazione guidata.

Nel riquadro „Selez. Paese” l’utente può scegliere i seguenti paesi (nella propria lingua madre) premendo  oppure **CALLS**.

Dopo che l’utente selezioni il paese, la lingua sarà modificata secondo il paese scelto. (Si noti che quando si seleziona il paese, lo schermo si blocca per circa 16 secondi per permettere di apportare la modifica.)

Ad esempio, se si seleziona **FRANCE**, la lingua francese sarà impostata come lingua del sistema dopo la procedura di configurazione.

Dopo che “Selez. Paese” sia impostato in un ricevitore e ciò avvierà la procedura di configurazione, l’altro ricevitore uscirà dal „Selez. Paese” e utilizzerà la stessa lingua impostata alla base.

Vi sono i seguenti paesi da selezionare:

FRANCE

ESPAÑA


ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

Se si seleziona una configurazione per paese sbagliata, è possibile seguire le indicazioni riportate di seguito per riprovare a impostare una configurazione corretta:

1. Premere **MENU**, premere  oppure **CALLS** Sélect. (FR) / Selecc. (ES) / Selez. (IT) / Answ. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN) per selezionare.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglages	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Premere Sélect. (FR) / Selecc. (ES) / Selez. (IT) /Answ. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN)

3. Premere **CALLS** per selezionare.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Premere Sélect. (FR) / Selecc. (ES) / Selez. (IT) /Answ. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN)

5. Premere **CALLS** per selezionare.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellingen	Def. da base	Base settings

6. Premere **Sélect.** (FR) / **Selecc.** (ES) / **Selez.** (IT) / **Answ.** (DE) / **Kies** (NL) / **Selec** (PT) / **Select** (EN)
7. Premere **Oui** (FR) / **Si** (ES, IT) / **Ja** (DE, NL) / **Sim** (PT) / **Yes** (EN) per ripristinare le impostazioni base e tornare ai valori predefiniti, e poi **Selez.** Paese apparirà nuovamente.

4.1.2. Imposta Ora e Data

1. Selezionare **OK** premendo il tasto sinistro delle opzioni sotto lo schermo per avviare la Configurazione Guidata. Seguire le indicazioni per completare la configurazione.

Imposta ora e data per iniziare ad usare il telefono. sarà visualizzato.


2. Impostare l'ora.
3. Premere **OK** per accedere al formato GG/MM/AAAA della data.
4. Premere **Salva. Salvato** sarà visualizzato.

4.1.3. Imposta il Blocco delle Chiamate


1. Poi, **Attivare Blocco chiam.?** sarà visualizzato. È possibile impostare il Blocco Chiamate subito oppure in un secondo momento.
2. Dopo aver premuto **Ora** o **Più tardi**, possono essere selezionate altre caratteristiche.
3. Se si seleziona **Ora**, si visualizzerà **Modalità di annuncio nome di numeri sconosciuti attivata ...**, poi premere **OK ... Per modificare l'impostazione, vai alla gestione delle chiamate**, e premere **OK**.
4. Si visualizzerà **Presentazione numero attivata?** Premere **SI**. Dopo si visualizzerà **Vuoi essere guidato attraverso certe impostazioni?**. Premere **SI** o **NO**.
5. Se si seleziona **SI**, si visualizzerà **Vuoi registrare il tuo messaggio di Benvenuto ora?**. Premere **SI** o **NO**.
6. Si visualizzeranno 3 tipi di sottomenu nel menu **Rispondi & Registra: Registra messag., Riproduzione messag.** oppure **Usa mess.predef.** Dopo aver premuto **Fatto**, il menu **Rispondi & Registra** sarà impostato e sarà possibile aggiungere la Rubrica. Si visualizzerà **Agg. contatti ora per consentire le loro chiamate?** Premere **SI** o **NO**.
7. Quando la configurazione sarà eseguita, si visualizzerà **Installazione terminata. Leggere la guida rapida.** Premere **OK** per passare in modalità stand-by.

4.2. Effettuare una Chiamata


4.2.1. Composizione Preparatoria

Inserire il numero di telefono e premere  (o premere il tasto due volte in modalità vivavoce) per comporre il numero. Premere **Cancel** per annullare la voce.


4.2.2 Chiamata Diretta

Premere  per prendere la linea e inserire il numero di telefono.


4.3. Rispondere a una Chiamata

Quando si riceve una chiamata, il telefono suona e lo schermo visualizza . Se si dispone del servizio di identificazione del chiamante, lo schermo visualizza il numero del chiamante, se disponibile, oppure il nome del chiamante se corrisponde ad una voce memorizzata nella rubrica telefonica.

Se il telefono non sta sulla base di ricarica:


Quando il telefono suona, premere  (oppure premere il tasto due volte in modalità vivavoce) per rispondere ad una chiamata.

Se il telefono sta sulla base di ricarica oppure sulla stazione base, e se Risposta autom. sotto Chiamate è acceso: Quando il telefono suona, sollevare il ricevitore per rispondere.

Oppure per bloccare la chiamata*, premere  (vedere sezione 8, Impostazioni delle Chiamate).

*Se si dispone dei servizi di Identificazione del Chiamante.

4.4. Terminare una Chiamata


Premere  durante un collegamento telefonico. OPPURE

Rimettere il ricevitore sulla stazione di base per terminare la chiamata.

4.5. Regolamento del volume Auricolare e Vivavoce

È possibile scegliere tra 5 livelli di volume sia per ogni auricolare che per l'impianto vivavoce.

Durante una chiamata:

Premere  oppure **CALLS** per selezionare il volume da 1 a 5. L'impostazione attuale viene visualizzata. Al termine della chiamata, il volume rimane impostato sull'ultimo livello utilizzato.

4.6. Silenziare una Chiamata

È possibile parlare con qualcuno in prossimità durante una chiamata senza che il chiamante ascolti la conversazione.


Durante una chiamata:

Premere il tasto destro delle opzioni, selezionare **Mute** per silenziare il microfono e la voce **Chiamata disatt.** verrà visualizzata sullo schermo. In questa maniera l'utente impedisce al chiamante di udirlo. Selezionare **Segr. off** per accendere nuovamente il microfono.

4.7. Richiama


Ogni ricevitore memorizza gli ultimi 30 numeri selezionati (fino a 30 cifre ciascuno) nell'elenco rifelezione.

4.7.2. Visualizza l'elenco rifelezione

1. Premere **CALLS** oppure selezionare **Chiam.** premendo il tasto destro delle opzioni in modalità stand-by.
2. Premere  oppure **CALLS** per scorrere l'elenco.




3. Premere il tasto  per uscire.


4.7.3. Chiama una voce dell'elenco riselezione

1. Ripetere il passo 1 e 2 della sezione 4.7.1.
2. Premere  (oppure premere due volte in modalità vivavoce) per chiamare il numero selezionato.

4.8. Trova il Telefono

È possibile localizzare il ricevitore telefonico premendo  sul fondo della stazione base.


Tutti i telefoni portatili registrati alla base produrranno una tonalità di richiamo  ed il comunicato "**Ricerca portatili**" verrà visualizzato sullo schermo LCD. È possibile fermare la ricerca premendo , oppure qualsiasi tasto della tastiera di un qualsiasi ricevitore oppure nuovamente  sulla base.

Nota: Se si riceve una chiamata durante la ricerca del telefono, il telefono suonerà con la suoneria della chiamata in entrata, invece di quella del richiamo .

4.9. Registrazione

Il vostro ricevitore e la stazione base sono pre-registrati. Se per qualche ragione il ricevitore non è registrato alla stazione base, **Ricerca base** oppure **No collegamento alla base. Controllare base.** sarà visualizzato sullo schermo del ricevitore. Registrare il ricevitore secondo la seguente procedura.

Registrazione facile per ricevitori supplementari (fino a 4 ricevitori)

1. Selezionare **Menu**, scorrere verso il basso utilizzando **CALLS** per visualizzare **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Premere **CALLS** per evidenziare **Registrazione** e premere **Selez.**
3. **Registra** è evidenziato, premere **Selez.**
4. Premere e tenere premuto  sul fondo dell'unità di base finché non si senta un segnale acustico prolungato dalla base.
5. Immediatamente selezionare **OK** sul ricevitore. Il ricevitore visualizzerà **Registraz. Portat.** per indicare che la base è in modalità di registrazione. Se 0000 non è il PIN del sistema, vi verrà richiesto di inserirlo, e poi selezionare **OK**.
6. Dopo aver effettuato con successo la registrazione, il ricevitore visualizzerà **Portatile x registrato** (dove X indica il numero assegnato al ricevitore). In seguito, il ricevitore sincronizzerà i dati con ogni altro ricevitore registrato, ad esempio contatti, selezioni veloci, nomi dei ricevitori.


5. RUBRICA (ELENCO TELEFONICO)

È possibile memorizzare un massimo di 200 voci nella rubrica.






Per ogni contatto, è possibile assegnare il numero di casa, di cellulare e di lavoro. Le voci della rubrica verranno automaticamente copiate in ogni altro ricevitore registrato alla base. Ogni modifica effettuata su un ricevitore, sarà aggiornata su tutti gli altri ricevitori.

Tutti i ricevitori telefonici (se si dispone di più di due ricevitori registrati) e l'elenco dei ricevitori registrati alla base secondo il loro nome / numero predefinito (ad esempio, ricevitore 2 o 3 ecc.) oppure secondo il nome se è stato inserito.



5.1. Aggiungere un Nuovo Contatto

1. Premere  in modalità di schermata inattiva.
2. Selezionare **Opzioni. Agg. Contatto** è evidenziato, premere **Selez.**
3. Inserire il nome del nuovo contatto usando la tastiera secondo la seguente Mappa Caratteri, poi premere **CALLS** per selezionare 3 campi (**Casa, Mobile** oppure **Ufficio**) e inserire il numero di telefono.
4. È possibile premere **CALLS** ed inserire un altro numero in campi diversi, e solo dopo il numero di lavoro, se lo si desidera. Selezionare **Salva** appena terminato. Lo schermo visualizzerà **Contatto salvato**.


5.2. Visualizzare/Chiamare un Contatto

1. In modalità di schermata inattiva, premere  per aprire la rubrica.
2. Premere  oppure **CALLS** per scorrere e visualizzare le voci.
3. Per inserire una voce, premere  quando la voce è evidenziata. Se la voce ha più di un numero memorizzato, sarà necessario evidenziare il numero desiderato premendo  oppure **CALLS** e poi premere nuovamente .

5.3. Modificare un Contatto

1. In modalità di schermata inattiva, premere  per aprire la rubrica.
2. Premere  oppure **CALLS** per scorrere alla voce che si desidera modificare e selezionare **Opzioni**.
3. Premere **CALLS** per evidenziare **Modifica contatto** e premere **Selez.**
4. Modificare il nome, premendo il tasto Sinistro o Destro per spostare il cursore a sinistra o a destra, e Cancella per cancellare i caratteri inseriti. Utilizzare la tastiera per inserire dei caratteri nuovi, poi premere **CALLS** per spostare il cursore e modificare qualsiasi numero memorizzato, utilizzando **Cancella** per cancellare caratteri e reinserire caratteri nuovi, poi selezionare **Salva**. Lo schermo visualizzerà **Contatto salvato**.

5.4. Cancellare Contatti


1. In modalità di schermata inattiva, premere  per aprire la rubrica.
2. Selezionare **Opzioni**.
3. Premere **CALLS** finché **Elimina** sia evidenziato, e premere **Selez.**
4. Adesso è possibile:
 - 4.1. Selezionare quali contatti cancellare, scorrendo **CALLS** per evidenziare il contatto e premere **OK**. Un segno di spunta segnerà il contatto da eliminare. Una volta segnati tutti i contatti da cancellare, selezionare **Opzioni**.

- 4.2. **Elim. selezione** sarà evidenziato, selezionare **OK**. Sarà visualizzato il comunicato **Elim. i contatti selezionati da tutti i portatili?**
Dopo selezionare **SI** per confermare.
- 4.3. Oppure, per cancellare tutti i contatti, selezionare **Opzioni** e scorrere in basso usando il tasto **CALLS** per evidenziare **Selezione tutto**, poi selezionare **OK**, poi premere **Opzioni**. **Elim. selezione** sarà evidenziato, premere **OK** per confermare. **Elim. i contatti selezionati da tutti i portatili?** sarà visualizzato, poi premere **SI** per confermare. **Tutti i contatti eliminati** sarà visualizzato.

6. Impostazioni Telefono


6.1. Impostazioni del ricevitore

6.1.1. Impostare la melodia e il volume della suoneria


1. Selezionare **Menu**, premere  oppure **CALLS** per selezionare **Impostazioni**.
2. Premere **Selez.**, **Suoni** verrà evidenziato.
3. Premere **Selez.**, **Suoneria** verrà evidenziato.
4. Premere ● oppure ● per scegliere la melodia esterna desiderata, premere **CALLS** per scegliere la melodia interna desiderata da 15 suonerie fornite. Premere **CALLS** nuovamente per selezionare la suoneria della chiamata in arrivo.
5. Premere **CALLS** nuovamente per selezionare il livello di volume desiderato e selezionare **Salva** per salvare le impostazioni.

6.2. Impostazioni Base

6.2.1. Impostare la melodia e il volume della suoneria base

1. Selezionare **Menu**, premere  oppure **CALLS** per selezionare **Impostazioni**.
2. Premere **Selez.**, premere **CALLS** per evidenziare **Impost. Base** e premere **Selez.**
3. **Suoneria** è evidenziato, premere **Selez.**
4. Premere ● oppure ● per evidenziare la melodia desiderata, e poi premere **CALLS** per selezionare il livello del volume desiderato, e selezionare **Salva**.

6.2.2. Cambiare il PIN del sistema

1. Selezionare **Menu**, premere  oppure **CALLS** per selezionare **Impostazioni**.
2. Premere **Selez.**, premere **CALLS** per evidenziare **Cambia cod.sist.** e premere **Selez.**
3. Se 0000 è il PIN corrente, vi verrà richiesto di inserire un nuovo PIN di 4 cifre, e selezionare **OK**. (Oppure, se 0000 non è il PIN, vi verrà richiesto di inserire il PIN vecchio/corrente).
4. Inserire il PIN di 4 cifre e poi selezionare **OK**. Seguire le indicazioni e inserire il nuovo PIN.
5. Inserire il nuovo PIN ancora una volta e selezionare **OK**. Sullo schermo verrà visualizzato **Nuovo codice sistema salvato**.

7. VISUALIZZAZIONE DEL CHIAMANTE (Dipendente dal servizio)

Questa funzione è disponibile se si dispone del servizio di Visualizzazione del Chiamante fornito dall'operatore telefonico.


Se il nome del chiamante è memorizzato nella rubrica e corrisponde al numero chiamante, sullo schermo si visualizzerà il nome del chiamante e da quale numero sta chiamando (ossia Casa, Cellulare, oppure Lavoro).

Se si riceve una chiamata da un numero memorizzato nell'Elenco di Numeri Bloccati, **Bloccato** verrà visualizzato sotto il nome o il numero.




Il Registro chiamate può memorizzare fino a 50 chiamate in arrivo (perse e ricevute) e fino a 30 chiamate in uscita con la data e l'ora della chiamata. Se non si dispone del servizio di Visualizzazione del Chiamante, non verrà visualizzato nessun numero nel Registro chiamate, però verranno memorizzate l'ora e la data della chiamata.


Le chiamate sono elencate in ordine cronologico, con quelle effettuate e ricevute più recentemente in cima alla lista. Quando l'elenco è pieno e si effettua/riceve una nuova chiamata, la voce più vecchia viene automaticamente cancellata. Il Registro chiamate può memorizzare numeri fino a 20 cifre e nomi fino a 25 caratteri.

Notifica di chiamata persa


Se una chiamata in arrivo è persa (ossia non ricevuta), l'icona della chiamata persa con il numero di chiamate perse sarà visualizzata sullo schermo inattivo, ad esempio "missed call". La notificazione può essere cancellata se visualizzate il Registro chiamate su ogni ricevitore registrato alla base.  sarà visualizzato accanto alle chiamate perse nel Registro chiamate per facilitare la differenziazione tra le chiamate.

7.1. Visualizzare e accedere le opzioni del Registro chiamate


1. Premere **CALLS** oppure selezionare **Chiam.** La voce più recente sarà visualizzata in cima alla lista.
2. Premere  oppure **CALLS** per scorrere e visualizzare il registro.
3. Quando la voce desiderata è evidenziata, premere  per chiamare. Riproduci mess. **Riproduci mess.** è evidenziato, premere **Selez.** Il messaggio verrà riprodotto.
4. Per bloccare un numero, quando la voce desiderata è evidenziata, premere  oppure selezionare **Opzioni**, scorrere in basso all'opzione **Blocca numero** e premere **Selez. Blocco chiam. da questo numero sempre?** sarà visualizzato. Premere **SI** per confermare.
5. Per Consentire o Sbloccare un numero utilizzando il Registro chiamate, quando la voce desiderata è evidenziata, premere **Opzioni** e selezionare **Sblocca numero. Sblocca numero?** sarà visualizzato, selezionare **SI**.

Nel Registro chiamate, un numero bloccato apparirà preceduto dal :

7.2. Salvare una voce del Registro chiamate nella Rubrica

1. Premere **CALLS** oppure selezionare **Chiam.**
2. Premere  oppure **CALLS** per evidenziare la voce desiderata e selezionare **Opzioni**.
3. Evidenziare **Salva numero** e premere **Selez.**
4. Adesso vi sono due opzioni:
 - i) Per memorizzare il numero come contatto nuovo, evidenziare **Nuovo contatto** e premere **Selez.**
 - ii) Evidenziare il tipo di numero, poi premere **Selez.** Inserire il nome del contatto e selezionare **Save.**
 - iii) Per aggiungere il numero ad un contatto esistente, evidenziare **Agg. al contatto** e premere **Selez.** Scorrere per evidenziare la voce desiderata e premere **Selez.** Evidenziare il tipo di numero e premere **Selez.**

7.3. Cancellare una voce oppure tutto il registro delle chiamate

1. Premere **CALLS** oppure selezionare **Chiam.**, se si desidera cancellare solo una voce,
2. Premere  oppure **CALLS** per evidenziare la voce e selezionare **Opzioni**. Per cancellare tutto l'elenco, semplicemente selezionare **Opzioni**.
3. Premere **CALLS** per visualizzare **Elimina chiamata** oppure **Elimina tutto** e premere **Selez.** **Chiamata elim.** verrà visualizzato se è stata cancellata una voce sola.
4. Se è stato scelto **Elimina tutto**, sarà necessario ancora confermare e selezionare **SI**.

8. IMPOSTAZIONI CONTROLLO CHIAMATA

Sotto le impostazioni di Controllo Chiamata, vi sono 4 sottomenu:

1. Blocco Chiamate,
2. Non Disturbare,
3. Lista VIP .
4. Cambia PIN

1. Blocco Chiamate*

Permette di bloccare le chiamate in 3 modi differenti (Annuncio, Segreteria, Personalizzato)

2. Non Disturbare

Quando **Non Disturbare** è acceso, le chiamate arriveranno e verranno visualizzate sullo schermo, però lo schermo non si accenderà e il ricevitore non emetterà la suoneria.

3. Elenco VIP*

Permette di gestire le chiamate ai e dai vostri contatti preferiti/importanti. Se una voce inserita è VIP, l'icona ☆ sarà aggiunta prima del nome del contatto.

*Questa funzione può essere applicata solo se si dispone del servizio di Visualizzazione Linea del Chiamante, fornito dall'operatore telefonico.

4. Cambiare il PIN

- i. Premere **Selez. Il codice accesso è usato per l'accesso remoto e la gestione chiamata** sarà visualizzato, premere **OK**.
- ii. Inserire il vecchio codice PIN, e premere **OK**.
- iii. Inserire un nuovo codice PIN di 4 cifre, e premere **OK**.
- iv. Reinscrivere il nuovo PIN per confermarlo, e premere **OK, Codice accesso salvato** sarà visualizzato.

Sarà necessario inserire il codice PIN di accesso per accedere alle impostazioni di controllo chiamata. Il PIN di accesso predefinito è 0000.

Quando si preme **☑** in modalità stand-by per la prima volta, sarà necessario impostare il codice PIN di seguente maniera:

1. **"Imposta il codice accesso prima di usare la gestione chiamata..."** sarà visualizzato. Premere **OK**.
2. Poi sarà visualizzato **"...il codice accesso è usato per l'accesso remoto e gestione chiamata."**
3. Premere **Codice**, inserire 4 cifre scelte, ad esempio 1234, e premere **OK**.
4. **"Conf. nuovo cod.:"** sarà visualizzato, inserire il nuovo PIN, e poi premere **OK**. **"Codice accesso salvato"** sarà visualizzato.

8.1. Blocco Chiamate

Il vostro telefono dispone di 3 modalità di blocco nel sottomenu di blocco chiamate, per aiutare a gestire le chiamate in arrivo:

1) Annuncio

Tutte le chiamate dall'operatore, richiamate, e quelle non memorizzate nella Rubrica, Elenco Numeri Autorizzati oppure Elenco VIP sentiranno **"Le chiamate destinate a questo numero sono filtrate, dopo il segnale acustico, si prega di dire il vostro nome poi premere asterisco. Si prega di attendere per essere collegati."**

I chiamanti dell'Elenco Numeri Bloccati sentiranno **"Le chiamate destinate a questo numero sono filtrate, La persona che state chiamando non accetta la vostra chiamata. Si prega di riagganciare."**

2) Segreteria telefonica

Tutte le chiamate non memorizzate nella Rubrica, Elenco Numeri Autorizzati oppure Elenco VIP sono inviate direttamente alla segreteria telefonica, comprese quelle dell'Elenco Numeri Bloccati.

3) Personalizzato

Voi decidete come gestire le vostre chiamate.

In modalità di annuncio (impostazione predefinita) il vostro telefono filtrerà tutte le chiamate dai numeri che chiamano per la prima volta e non sono ancora memorizzati nella Rubrica, o nell'Elenco Numeri Autorizzati. In tal modo, il telefono aggiorna detti elenchi gradualmente per imparare a gestire numeri la prossima volta che chiamano.

8.1.1. Attiva/Disattiva il Blocco Chiamate

Quando il Blocco Chiamate è Attivo, è attivo per qualsiasi modalità in uso (ad esempio, modalità di annuncio).

Se il Blocco Chiamate viene disattivato, tutte le chiamate verranno consentite, anche se già memorizzate nell'elenco numeri bloccati.

1. In modalità stand-by, premere **7**.
2. Le impostazioni del Blocco Chiamate sono protette da un codice PIN, perciò sarà necessario seguire le istruzioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare **OK**.
3. **Blocco chiamate** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
4. **Impostaz. blocco** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
5. Premere **●** oppure **●** per attivare/disattivare il Blocco Chiamate, e poi premere **Salva**.

8.1.2. Personalizza l'annuncio

È possibile personalizzare il saluto del Blocco Chiamate, aggiungendo il vostro nome all'Annuncio.

1. In modalità stand-by, premere **7**
2. Seguire le indicazioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare **OK**.
3. **Blocco chiamate** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
4. Scorrere al **Mess. Benvenuto**, premere **Selez.** oppure **OK**.
5. Premere **Selez.** oppure **OK**, e Registra nome, e seguire le istruzioni vocali e premere **Salva**.

La registrazione verrà automaticamente riprodotta e se ne siete contenti, premere **OK**.

8.1.3. Come si accettano, bloccano o inoltrano le chiamate alla segreteria telefonica?

1. Il Blocco Chiamate risponde ad una chiamata e chiede il chiamante di dire ("annuncio") il proprio nome.
2. In seguito il vostro telefono vi chiama con la Chiamata Annunciata sullo schermo e annuncia il nome del chiamante appena si risponde al telefono (ad esempio, "Avete una chiamata da Mark"). In seguito, il vostro telefono vi chiama con la Chiamata Annunciata sullo schermo.
3. Adesso vi sono le seguenti scelte:
 - Per accettare la chiamata, premere 1
 - Per sempre accettare le chiamate da questo contatto, premere 2
 - Per bloccare la chiamata, premere 3 oppure premere **7**
 - Per inoltrare la chiamata alla segreteria telefonica, premere 4
 - Oppure per ignorare la chiamata, semplicemente riagganciare il ricevitore (questa chiamata sarà inoltrata direttamente alla segreteria telefonica)

Quando si riceve una chiamata bloccata, **Bloccato** sarà visualizzato silenziosamente.

8.1.4. Il tasto di Blocco


Il tasto di Blocco Chiamate può essere utilizzato in tre maniere differenti:

1. In modalità stand-by

Premere  come scorciatoia per il menu Controllo Chiamate.

2. Chiamata in arrivo

Quando si riceve una chiamata, lo schermo del ricevitore visualizza 'Nome annunciato'. Quando si solleva il ricevitore, viene riprodotto l'annuncio del chiamante per facilitare all'utente di decidere se rispondere alla chiamata o meno.

Se non si desidera rispondere ad una chiamata, premere  sul ricevitore e il chiamante verrà informato che la loro chiamata non è accettata, e verrà scollegata a breve.

Se il numero del chiamante è visualizzato, verrà bloccato e aggiunto all'elenco numeri bloccati. Se il numero chiama di nuovo, il chiamante sentirà "**Le chiamate destinate a questo numero sono filtrate, la persona che state chiamando non accetta la vostra chiamata. Si prega di riagganciare**".

3. Durante una chiamata

Se si ha già risposto alla chiamata e la si vuole bloccare, premere .

Se il numero è visualizzato, vi sono le seguenti opzioni da selezionare **SI, Termina chiam. e blocca numero?** Verrà visualizzato e il numero verrà aggiunto all'elenco numeri bloccati e la chiamata terminerà.

Oppure selezionare **NO** per tornare alla chiamata.

Nota: Non è richiesto di inserire il PIN quando si utilizza il tasto del blocco chiamate al ricevere o durante una chiamata.

8.1.5. Come cambiare le diverse modalità di Blocco Chiamate?

È possibile cambiare le impostazioni predefinite della modalità di annuncio a quelle di segreteria telefonica oppure a quelle personalizzate:

1. In modalità stand-by, premere .

2. Seguire le indicazioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare OK.

3. **Blocco chiamate** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.

4. **Impostaz. blocco** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.


5. Scorrere in basso usando **CALLS** alla modalità di Blocco, e utilizzare ● oppure ● per selezionare quello che si desidera cambiare (ad esempio, Personalizza) e premere **Salva**.

8.1.6. Modalità personalizzata

Una volta raggiunta una certa familiarità con il telefono, si potrebbe decidere di personalizzare le impostazioni dipendentemente dal tipo di chiamata. Ad esempio, si potrebbe consentire di ricevere le chiamate dai numeri sconosciuti e nello stesso tempo bloccare i numeri privati e inoltrarli alla segreteria telefonica.

Importante: Le impostazioni saranno corrispondenti all'ultima modalità scelta, a meno che si selezionino opzioni personalizzate.

Ecco come personalizzare le impostazioni per certi tipi di chiamate

1. In modalità stand-by, premere .
2. Seguire le indicazioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare OK.
3. **Blocco chiamate** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK.**
4. **Impostaz. blocco** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK.**
5. Scorrere in basso usando **CALLS** alla modalità di Blocco, e utilizzare ● oppure ● per trovare **Personaliz.**
6. Premere **Salva** e scorrere per trovare il tipo di chiamata per cui si desidera cambiare impostazioni.

È possibile cambiare:

Numeri bloccati / Numeri autorizzati / Trattenuti / Numeri cellulari / Non disponibili / Tutti gli altri numeri.

E per ciascuno vi sono le seguenti opzioni:

Blocca / Segreteria tel. / Autorizza (Perm.) / Annuncia.

7. Selezionare **Salva.**

8.1.7. Che succede quando si autorizza un numero (un chiamante)

Tutti i numeri memorizzati nella Rubrica del telefono verranno automaticamente autorizzati ad essere direttamente inoltrati a voi.

- Quando si riceve una chiamata autorizzata, sarà visualizzato il numero del chiamante (se disponibile) con il tipo di chiamata in basso sullo schermo del ricevitore.
- Se non si risponde ad una chiamata autorizzata, quell'ultima sarà inoltrata alla segreteria telefonica (se accesa).

Oppure infine terminerà se non la si risponde.


Importante: se si autorizza un contatto, tutti i numeri memorizzati nel contatto verranno anche autorizzati.

8.1.8. Che succede con i miei numeri VIP?

Quelli sono sempre autorizzati di chiamarvi direttamente.

8.1.9. Che succede quando si blocca un numero (un chiamante)?

È possibile bloccare tutto il numero oppure solo una sua parte (ad esempio, si può bloccare un numero secondo il prefisso).

- Al chiamante di un numero bloccato verrà riprodotto il messaggio che la loro chiamata è stata bloccata.
- Sarà possibile visualizzare il numero del chiamante (se disponibile) nel Registro chiamate con .

Importante: se si blocca un contatto, tutti i numeri memorizzati nel contatto verranno anche bloccati.

8.1.10. Come aggiungere numeri direttamente all'Elenco Numeri Autorizzati e Bloccati

Oltre a aggiungere numeri agli elenchi Numeri Autorizzati e Bloccati mentre stanno chiamando, è anche possibile aggiungerli direttamente alle liste nel Menu Controllo Chiamate.

8.1.11. Aggiungere un numero all'elenco numeri bloccati

1. In modalità stand-by, premere **7**.
2. Seguire le indicazioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare **OK**.
3. **Blocco chiamate** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
4. Scorrere in basso usando **CALLS** alla voce **Blocca numeri** e premere **Selez.** oppure **OK**.
5. **Agg. Numero** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
6. Inserire il numero che si desidera bloccare e premere **Salva**.

8.1.12. Bloccare i numeri secondo il prefisso

È anche possibile bloccare numeri secondo il prefisso. Di conseguenza, tutti i numeri con un certo prefisso verranno bloccati.

1. Seguire le istruzioni riportate in precedenza dal punto 1 a 4 e poi:
2. Scorrere in basso usando **CALLS** a **Prefissi**, premere **Selez.** oppure **OK**.
3. In occasione del primo uso, si visualizzerà "Nessun prefisso registrato. Aggiungere?" Selezionare **SI**.
4. Aggiungere il prefisso (ad esempio, 0147) e premere **Salva**.

8.1.13. Aggiungere un numero all'elenco numeri autorizzati o sbloccare un numero

1. Seguire le istruzioni riportate in precedenza dal punto 1 a 3 e poi:
2. Scorrere in basso usando **CALLS** a **Permetti numeri** e premere **Selez.** oppure **OK**.
3. **Agg. Numero** è evidenziato, premere **Selez.** oppure **OK**.
4. Inserire il numero che si desidera autorizzare e premere **Salva**.

8.1.14. Cancellare gli elenchi dei numeri autorizzati e bloccati

È anche possibile cancellare l'elenco intero nel Menu Blocca o Autorizza Numero.

8.2. Non disturbare

1. In modalità stand-by, premere **7**.
2. Seguire le indicazioni per impostare il PIN, oppure inserire il PIN esistente e selezionare **OK**.
3. Scorrere in basso usando **CALLS**.
4. **Non Disturbare** è evidenziato, premere **Selez.**

5. Premere ● oppure ● per selezionare **Attivato**, **Off** oppure **Fasce orarie**.
6. Se si ha selezionato **Fasce orarie**, sarà necessario selezionare i tempi di accensione e spegnimento; premere **CALLS** ed inserire l'ora di accensione, poi premere **CALLS** di nuovo ed inserire l'ora di spegnimento.
7. Premere **CALLS** per evidenziare se le chiamate VIP devono venire **Autorizzato** oppure **Bloccato**, usando ● oppure ●, e poi premere **Salva**. L'impostazione selezionata sarà visualizzata e si sentirà una tonalità di conferma.

8.3. Assegna lo stato VIP ad un contatto

1. In modalità stand-by, premere 7.
2. Inserire il PIN esistente e selezionare **OK**.
3. Premere **CALLS** per evidenziare **Lista VIP** e premere **Selez.** oppure **OK**.
4. Leggere la notifica e selezionare **Info**, leggere il messaggio e selezionare **SI** alla fine. Sarà visualizzata la Rubrica.
5. Per assegnare lo stato VIP ad un contatto, evidenziare il contatto e premere **OK**. Selezionare contatti aggiuntivi, se necessario, ripetendo la procedura sopra indicata.
6. Selezionare **Opzioni. Agg. Selezionato** verrà evidenziato, premere **OK** e le voci selezionate saranno aggiunte al vostro elenco VIP.

Se vi sono già dei numeri aggiunti all'elenco VIP, l'elenco verrà visualizzato una volta accesso.

Poi è possibile selezionare **Opzioni** per **Aggiungi VIP**, **Rimuovi VIP** oppure assign a **Suoneria VIP**.

Premere **CALLS** per selezionare 1 voce, premere **Selez.** oppure **OK**.

9. SEGRETERIA TELEFONICA

La segreteria telefonica può registrare e memorizzare fino a 50 minuti di messaggi vocali. Ogni messaggio può durare fino a 3 minuti; esso dipende dalla durata impostata.


Se si riceve una chiamata da un numero memorizzato nell'Elenco Numeri Bloccati, e il Blocco Chiamate è acceso, il chiamante non sarà in grado di lasciare un messaggio vocale.

9.1 Accendere/spegnere la segreteria telefonica

9.1.1. Accendere/spegnere le modalità della segreteria sul ricevitore

1. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
2. Premere **CALLS** finché **Modo risp.** sia evidenziato, premere **Selez.**
3. Premere ● oppure ● per selezionare Attivato oppure Off
4. Scorrere in basso per impostare la modalità di risposta.
5. Premere ● oppure ● per evidenziare **Risp & Registr** oppure **Solo Segr.** e poi selezionare **Salva. Segreteria attivata** sarà visualizzato e la modalità di risposta corrente verrà annunciata.

9.1.2. Accendere/spegnere la segreteria sulla stazione base

Premere il tasto  sulla stazione base per accendere o spegnere la segreteria telefonica.


Quando la segreteria telefonica è accesa, essa annuncia **Rispondi e registra attivato**.

Quando la segreteria telefonica è spenta, essa annuncia **Rispondi e registra disattivato**.

9.2. Messaggi in uscita

Vi sono due messaggi in uscita predefiniti da scegliere (con voce maschile e voce femminile), uno che permette ai chiamanti di lasciare un messaggio (Rispondi & Registra) e l'altro che solo risponde alla chiamata (Solo Rispondi) oppure è possibile registrare il vostro messaggio personalizzato.





9.2.1. Registrare il messaggio in uscita personalizzato

1. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
2. Premere **CALLS** finché **Mess. Benvenuto** sia evidenziato, premere **Selez.**
3. Premere  oppure **CALLS** per evidenziare la modalità del messaggio in uscita desiderata: **Risp. & Registr.** oppure **Solo Segr.** e premere **Selez.**
4. **Registra messag.** è evidenziato, premere **Selez.**
5. Seguire l'indicazione vocale per registrare il messaggio e selezionare **Salva** una volta terminato.
6. Il messaggio verrà riprodotto. Selezionare **OK** se ne siete contenti, oppure cancellare il messaggio selezionando **Elimina**.

9.2.2. Riprodurre il messaggio in uscita corrente

1. Seguire le istruzioni riportate in precedenza dal punto 1 a 3 e poi:
2. Premere **CALLS** per evidenziare **Riproduci mess.** e premere **Selez.** per ascoltare il messaggio in uscita.
3. È possibile cancellare il messaggio selezionando **Elimina**.




9.2.3. Utilizza il messaggio in uscita pre-registrato

1. Seguire le istruzioni riportate in precedenza dal punto 1 a 3 e poi:
2. Premere **CALLS** per evidenziare **Usa mess.predef.** e premere **Selez.**
3. Premere  oppure  per scegliere **Attivato**. Scorrere in basso e utilizzare  oppure  per scegliere **Femmina** oppure **Maschio** in Voce del messaggio e selezionare **Salva. Salvato** sarà visualizzato.

9.3. Numero Squilli









L'impostazione Numero Squilli specifica il numero di squilli prima che la segreteria telefonica risponda alla chiamata. È possibile scegliere da 2 a 10 squilli oppure scegliere Risparmio di tempo.

1. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
2. Premere **CALLS** finché **Impostazioni** sia evidenziato, premere **Selez.**


3. **Ritardo squillo** è visualizzato, premere **Selez.**
4. Premere  oppure **CALLS** per evidenziare il messaggio in uscita desiderato: **Risp. & Registr.** oppure **Solo Segr.** e premere **Selez.**
5. Utilizzare  oppure  per visualizzare il numero di squilli desiderato (2–10 squilli oppure **Mod. Eco**) e selezionare **Salva. Salvato** sarà visualizzato.

9.4. Riproduzione di messaggi






9.4.1. Utilizzando il ricevitore

1. Premere  oppure  per evidenziare l'icona della segreteria automatica sulla schermata inattiva e premere **OK**, oppure
 - i. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
 - ii. **Visual.messaggi** è visualizzato, premere **Selez.**
2. Un elenco dei messaggi della segreteria telefonica sarà visualizzato, con quelli ricevuti più recentemente in cima alla lista.
3. Utilizzare  oppure **CALLS** per scorrere l'elenco per evidenziare il messaggio che si desidera ascoltare e premere **OK**.
4. Se si dispone di più di un messaggio registrato e si desidera ascoltare tutti i messaggi, selezionare **Opzioni. Ascolta tutto** sarà evidenziato, premere **Selez.**
5. Mentre ogni messaggio viene riprodotto attraverso l'auricolare (oppure premere  per la riproduzione in modalità di altoparlante), il ricevitore visualizzerà il numero chiamato oppure il nome se si dispone del servizio di Identificazione Chiamante e il nome/numero corrispondente e l'ora e la data della chiamata. Se vi sono dei messaggi vecchi (già ascoltati), saranno riprodotti solo dopo quelli nuovi.
6. Durante la riproduzione vi sono le seguenti opzioni:
 - i.  oppure **CALLS** per regolare il volume della riproduzione.
 - ii. Tasto 1 oppure  una volta per ripetere il messaggio in riproduzione dall'inizio.
 - iii. Tasto 4 oppure  due volte in un secondo per tornare al messaggio precedente.
 - iv. Tasto 6 oppure  una volta per ascoltare il messaggio successivo.
 - v. Tasto 3 oppure **Elimina** per cancellare il messaggio in riproduzione.

Alla fine della riproduzione si sentirà "**Fine dei messaggi,**" e lo stesso messaggio sarà visualizzato.

L'icona  sullo schermo inattivo verrà aggiornata secondo il numero di messaggi correntemente memorizzati, tenendo conto di quelli recentemente cancellati.

9.4.2. Utilizzando la base

- i. Premere  . In primo luogo verranno riprodotti i messaggi nuovi, e di seguito quelli vecchi (già ascoltati.).
Durante la riproduzione: Premere   per interrompere la riproduzione. La base tornerà alla modalità stad-by.
- ii. Premere  per cancellare il messaggio in riproduzione.

- iii. Premere ► per saltare all'inizio del messaggio successivo.
- iv. Premere ◀ per tornare all'inizio del messaggio in riproduzione.
- v. Premere ◀ due volte per tornare all'inizio del messaggio precedente.
- vi. Premere ▲, ▼ per aumentare o diminuire il livello di volume della riproduzione.

Alla fine della riproduzione, la base tornerà alla modalità stand-by e i messaggi saranno contactati nuovamente, tenendo conto di quelli recentemente cancellati.

9.5. Cancellare un messaggio o tutti messaggi vecchi (ascoltati)

1. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
2. **Visual.messaggi** è visualizzato, premere **Selez.** Un elenco di messaggi della segreteria telefonica sarà visualizzato.
3. Selezionare **Opzioni** e scorrere in basso per evidenziare **Elimina mess.** oppure **Eliminare tutti i vecchi messaggi?** e premere **Selez.**
4. Sarà visualizzata la domanda di conferma, selezionare **SI** per confermare la cancellazione.

Nota: In modalità stand-by, premere ☐. La base annuncerà "Per eliminare tutti i vecchi messaggi, premere elimina", premere ☐ di nuovo entro 3 secondi per cancellare tutti i messaggi vecchi. Si sentirà "Tutti i vecchi messaggi sono stati eliminati".

9.6. Salvare nella Rubrica un numero memorizzato nella segreteria telefonica

1. Selezionare **Menu, Segreteria tel.** è visualizzato, premere **Selez.**
2. **Visual. messaggi** sarà visualizzato, premere **Selez.** Premere ► oppure **CALLS** per evidenziare il numero desiderato e selezionare **Opzioni.**
3. Scorrere in basso per evidenziare **Salva numero** e premere **Selez.**
4. Adesso vi sono due opzioni:
 - i. Per salvare il numero come contatto nuovo, evidenziare **Nuovo contatto** e premere **Selez.** Evidenziare il tipo del numero, e poi premere **Selez.** Inserire il nome del contatto e selezionare **Salva.**
 - ii. Per aggiungere il numero ad un contatto esistente, evidenziare **Agg. al contatto** e premere **Selez.** Scorrere per evidenziare la voce desiderata, e premere **Selez.** Evidenziare il tipo di numero dove lo si desidera salvare (Casa, Cellulare, oppure Lavoro) e premere **Selez.**

10. TECHNISCHE DATEN

Portata all'Aperto	Fino a 300 metri*
Innenbereich	Fino a 50 metri*
Durata della Batteria del Ricevitore (valori medi)	18 ore in conversazione** 300 ore in stand-by**

Numero di Ricevitori telefonici	Fino a 4
Modalità Interfono	Si
Chiamata in Conferenza (1 chiamante esterno + 2 chiamanti interni)	Si
Connessione elettrica / Alimentatore di Base / Caricabatterie	Adattatore di alimentazione della Base & Caricatore: Modello No.: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Input: 100-240 V/50-60 Hz/0.15 A Output: 6 V DC/450 mA, 2.7W Utilizzare unicamente gli adattatori forniti con questo telefono. Voltaggio monofase (AC), esclusa installazione IT definita dalla norma EN62368-1. Attenzione: La tensione di rete è classificata come rischiosa dai criteri della presente norma.
Linea telefonica	Apparecchio predisposto per il collegamento con la classe TNV3 (tensione della rete di telecomunicazione) della linea telefonica analogica secondo la definizione della nor- ma EN62368-1.
Batterie	2 batterie AAA di tipo NiMH – 2.4 V – 750 mA Utilizzare unicamente le batteria fornite con il telefono. L'utilizzo di altri tipi di batterie presenta il rischio di esplosione. Le batterie usate devono essere smaltite secondo le attuali norme di protezione ambientale.
Temperatura Operativa	Da 5°C a 40°C

* Questi valori possono variare a seconda dell'ambiente

** Dipende dallo stato iniziale di carica della batteria.

11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se avete delle difficoltà con il funzionamento del telefono, si prega di provare i seguenti suggerimenti.

Di regola, se si verifica un problema, rimuovere le batterie da tutti i ricevitori per circa 1 minuto, poi staccare e riattaccare la presa di alimentazione alla base, e reinstallare le batterie del ricevitore.

Telefono non funziona

- Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione sia collegata correttamente.

Nessun segnale

- Il cavo telefonico è collegato ad una presa?
- Assicurarci che la presa di alimentazione sia accesa.
- Utilizzare unicamente il cavo telefonico fornito con questo telefono.
- Il cavo telefonico potrebbe non funzionare correttamente. Installare un nuovo cavo telefonico.
- Spostare il ricevitore più vicino alla stazione base. Potrebbe essere fuori dal raggio d'azione
- Scollegare il telefono e collegare un telefono diverso. Se non viene emesso nessun segnale sul nuovo telefono, il problema risiede nel vostro servizio di manutenzione degli impianti elettrici. Contattare l'impresa telefonica locale.

Impossibile chiamare oppure ricevere chiamate oppure "Errore cavo linea controllare." è visualizzato sullo schermo

- Assicurarci che la presa di alimentazione sia inserita correttamente.
- La batteria potrebbe avere bisogno di ricaricarsi.
- Recentemente è venuta a mancare la corrente elettrica? In caso affermativo, riporre il ricevitore nella stazione di base per 10 secondi e riprovare. Se il problema persiste, disconnettere la batteria e la presa di alimentazione per 10 minuti, riconnettere e riprovare.
- Se si è connessi a PABX, informarsi se è necessario inserire un codice di accesso oppure impostare un prefisso nel Menu codice PBX.
- Utilizzare unicamente il cavo telefonico fornito con questo telefono.
- Il cavo telefonico potrebbe non funzionare correttamente. Installare un nuovo cavo telefonico.
- Controllare le impostazioni di Blocco Chiamate.

Il ricevitore non suona

- Il volume della suoneria potrebbe essere spento.
- Assicurarci che la presa di alimentazione sia inserita correttamente.
- Assicurarci che il ricevitore sia registrato alla base.

Nessuna Visualizzazione

- La batteria potrebbe essere scarica, esaurita oppure non inserita correttamente.
- Ricaricare oppure sostituire la batteria.

Lo schermo del ricevitore mostra "Ricerca base"

- Il ricevitore è collegato correttamente alla Base?
- Assicurarci che la presa di alimentazione sia collegata correttamente.
- Assicurarci che il ricevitore sia all'interno dell'area di copertura della base.
- La batteria è quasi scarica? Posizionare il ricevitore sulla stazione base/ caricatore per ricaricare.

Si sente il segnale della linea occupata quando si preme il tasto

- Assicurarci che il ricevitore sia all'interno dell'area di copertura della base.
- Un altro ricevitore registrato alla stazione di base potrebbe essere in linea.

La segreteria telefonica non registra messaggi

- Assicurarsi che la segreteria telefonica sia accesa.
- La memoria potrebbe essere piena; eliminare alcuni vecchi messaggi per liberare spazio.
- Controllare le impostazioni di Blocco Chiamate.

Impossibile accedere ai messaggi da un altro ricevitore

- È stato cambiato il codice PIN del accesso remoto?
- Assicurarsi di chiamare da un telefono multifrequenza. Quando si effettua una chiamata, si dovrebbero sentire dei segnali.
- La segreteria telefonica potrebbe non rilevare il codice di accesso remoto quando il vostro messaggio in uscita è in riproduzione. Aspettare finché il messaggio sia finito prima di inserire il codice PIN.
- È possibile che ci sia un'interferenza sulla linea telefonica. Premere i tasti con decisione durante la selezione di numeri.

Il mio telefono oppure altri apparecchi elettrici emettono rumori

- Talvolta può capitare che il vostro telefono e altri apparecchi elettrici interferiscano se posizionati a distanza troppo ravvicinata. Si consiglia di posizionare il telefono almeno ad un metro di distanza dagli apparecchi elettrici oppure ostacoli metallici per evitare il rischio di interferenza.
- Se si dispone del servizio di internet ADSL, assicurarsi che ci siano i filtri corretti installati per evitare il rischio di interferenza.

12. GARANZIA

L'acquirente è pregato di leggere attentamente il manuale d'uso incluso nella confezione.

Il prodotto Alcatel F890 Voice è un apparecchio telefonico conforme alla regolamentazione europea, come attestato dalla marcatura CE.

Il prodotto che ha acquistato è un prodotto tecnologico e deve essere manipolato con cura.

Nota: questo prodotto beneficia di una garanzia legale conformemente alla regolamentazione applicabile alla vendita di beni di consumo in vigore nel paese nel quale è stato effettuato l'acquisto (articolo 128 e ss. del codice del consumo).

Senza alcun pregiudizio della garanzia legale di cui beneficia il prodotto, Atlinks garantisce che il prodotto contenuto nella presente confezione è conforme alle specifiche tecniche indicate nel manuale d'uso incluso nella confezione e ciò per un periodo di tempo che inizia a decorrere dalla data d'acquisto del Prodotto nuovo, data che figura sulla fattura o sullo scontrino di cassa dove è indicato il nome del suo rivenditore, e la cui durata è di: Ventiquattro (24) mesi per l'apparecchio telefonico, eccezion fatta per le parti consumabili, gli accessori e le batterie.

Per qualsiasi reclamo fondato su questa garanzia durante la sua durata di validità, Lei dovrà rispedire il Prodotto integro al suo rivenditore, insieme alla

prova d'acquisto, ovvero alla fattura o allo scontrino di cassa emesso dal suo rivenditore, indicando il luogo ove è avvenuto l'acquisto, il numero di serie del Prodotto e la data della manifestazione o della scoperta del difetto.

Atlinks si obbliga a riparare ogni elemento difettoso dovuto ad un vizio di progettazione, di materiale o di fabbrica, a sue spese o a sostituirlo con un apparecchio identico o almeno equivalente in termini di funzionalità e di prestazioni.

Se la riparazione o la sostituzione si riveleranno impossibili in rapporto alle normali condizioni commerciali, il Prodotto Le sarà rimborsato o sostituito con un Prodotto equivalente.

Entro il limite massimo previsto dal diritto applicabile, il Prodotto o il pezzo di sostituzione, nuovi o ricondizionati, sono garantiti per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di riparazione o fino alla data finale della garanzia iniziale se questa ultima è superiore a novanta (90) giorni, inteso che ogni periodo d'immobilizzazione del Prodotto di almeno sette (7) giorni si aggiungerà alla durata della garanzia restante.

La presente garanzia non si applicherà nei seguenti casi:

- installazione o uso non conforme alle istruzioni fornite nel manual d'uso;
- connessione scorretta o uso anormale del Prodotto, in particolare con accessori non compatibili, secondo quanto indicato nelle istruzioni fornite nel manuale d'uso;
- prodotto aperto, modificato o sostituito con pezzi non conformi;
- numero di serie cancellato, illeggibile, deteriorato;
- usura normale, compresa l'usura normale degli accessori, delle batterie e dello schermo;
- non rispetto delle norme tecniche e di sicurezza in vigore nella zona di utilizzazione;
- prodotto danneggiato da urti o cadute;
- prodotto deteriorato da fulmini, da sovratensioni elettriche, da una fonte diretta o irradiata di calore, dal contatto con un liquido, dall'esposizione a condizioni di temperatura, umidità o qualsiasi altra condizione ambientale eccessiva o altra causa esterna al prodotto stesso;
- manutenzione errata o negligente del prodotto;
- manutenzione o riparazione del prodotto effettuate da persone non accreditate da Atlinks;

Nel caso in cui il Prodotto non sia coperto dalla garanzia, Lei riceverà un preventivo di riparazione che conterrà il costo dell'ispezione tecnica e le spese di trasporto che Le saranno fatturate se desidera che il Prodotto Le sia restituito;

Questa garanzia è valida nel paese nel quale Lei ha regolarmente acquistato il Prodotto, a condizione che questo paese sia membro dell'Unione Europea.

Con riserva delle disposizioni di legge, tutte le garanzie che non rientrano nell'ambito di quelle qui sopra descritte sono espressamente escluse.

**NELLA MISURA MASSIMA AUTORIZZATA DALLA LEGGE APPLICABILE,
A) LA PRESENTE GARANZIA ESCLUDE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA
O IMPLICITA, INCLUSA MA SENZA CHE CIO' POSSA COSTITUIRE**

UNA LIMITAZIONE, LE GARANZIE DI QUALITÀ DELLA MERCE O DI ADATTAMENTO AD UN OGGETTO PARTICOLARE;

B) ATRLINKS RIFIUTA OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA O DETERIORAMENTO DEI DATI MEMORIZZATI, PERDITA D'USO, LUCRO CESSANTE, PERDITA DI OPPORTUNITÀ, PERDITA DI FATTURATO O DI PROFITTO, PERDITA DI PRODUTTIVITÀ, DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, CONSECU TIVI O INCIDENTI;

C) LA RESPONSABILITÀ DI ATRLINKS È LIMITATA AL VALORE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO, SALVO COLPA GRAVE O INTENZIONALE, FATTI SALVI I CASI DI DANNO CORPOREO.

13. SICUREZZA

In caso di pericolo elettrico, l'adattatore di rete funge da dispositivo di isolamento di potenza a 230V. Pertanto, per precauzione, deve essere installato vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile. Per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione principale, è necessario rimuovere l'adattatore di rete dalla presa 230V AC / 50 Hz.

Se l'adattatore di rete si guasta, deve essere sostituito da un modello identico. Se non è collegato all'alimentazione di rete o se si verifica un'interruzione dell'alimentazione di rete, i telefoni che utilizzano i telefoni cordless non funzioneranno.

Non sarà quindi possibile effettuare o ricevere chiamate in caso di emergenza. Questo è il motivo per cui ti consigliamo di mantenere un telefono convenzionale - uno che non richiede un alimentatore - come backup.

! Non utilizzare il telefono per segnalare una perdita di gas quando si è nelle vicinanze della perdita.

Si consiglia di evitare l'uso di questo dispositivo durante i temporali.

Non tentare di aprire le batterie, poiché contengono sostanze chimiche. In caso di perdita, evitare il contatto con la pelle, gli occhi, il naso e la bocca. In caso di contatto, sciacquare la parte interessata per circa venti minuti con acqua corrente e richiedere cure mediche urgenti. Pulire il prodotto con carta assorbente o un panno asciutto e contattare il rivenditore per le batterie di ricambio.

14. AMBIENTE



Questo simbolo indica che l'apparecchio elettronico non funzionante deve essere raccolto separatamente e non mescolato con i rifiuti domestici. L'Unione Europea ha implementato uno specifico sistema di raccolta e riciclaggio di cui i produttori sono responsabili.

Questo apparecchio è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a contenere parti che sono necessarie per il corretto funzionamento del sistema, ma che possono diventare un pericolo per la salute e l'ambiente se non vengono maneggiate o smaltite nel modo appropriato. Di conseguenza, si prega di non gettare l'apparecchio

inoperativo con i rifiuti domestici.

Se sei il proprietario dell'apparecchio, devi depositarla presso il punto di raccolta locale appropriato o lasciarla al venditore quando acquisti un nuovo elettrodomestico.

- Se sei un utente professionale, segui le istruzioni del fornitore.

- Se l'apparecchio viene noleggiato o lasciato in custodia, contattare il fornitore di servizi.

Desideroso di preservare l'ambiente, ATLINKS ha dotato questo apparecchio di un alimentatore switching, offrendo una migliore efficienza energetica. I vantaggi includono non solo un consumo di energia molto basso, ma anche un formato più compatto rispetto ai tradizionali alimentatori usati nella gamma precedente.

Le batterie usate del telefono (se presenti batterie) devono essere smaltite in conformità con le attuali norme di protezione ambientale. Rispettare le normative locali.

Restituire le batterie al proprio rivenditore o smaltirle presso un centro di riciclaggio autorizzato.

Aiutaci a proteggere l'ambiente in cui viviamo!

15. CONFORMITÀ

Il fabbricante, ATLINKS EUROPE, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DECT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.alcatel-home.com

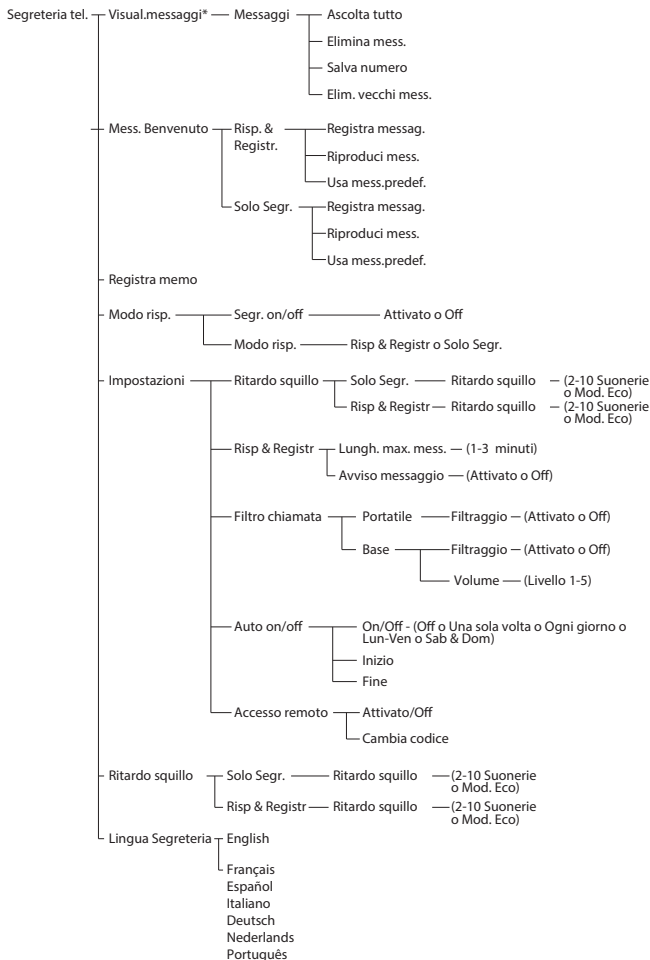
10mW di potenza media per ogni canale

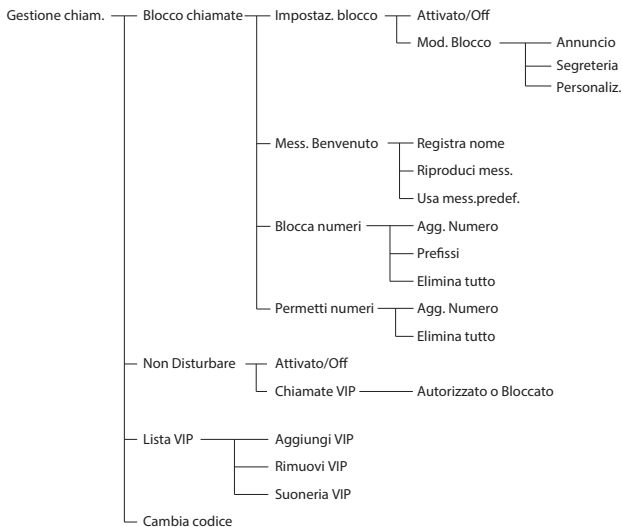
Massima Potenza in uscita (NTP) : 24dBm

Range di Frequenza : 1880-1900MHz

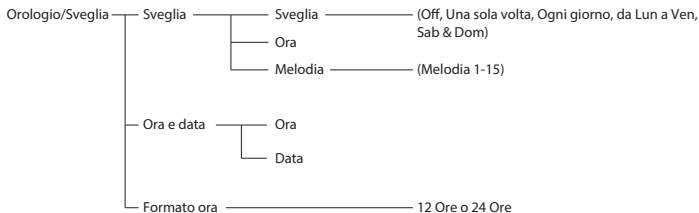


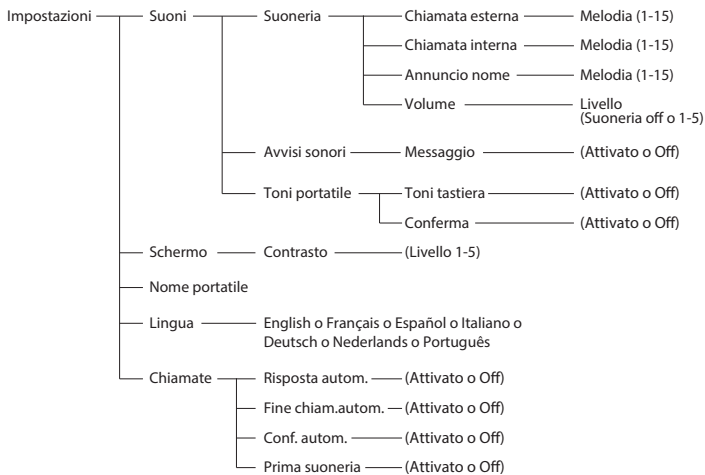
16. Mappa Menu

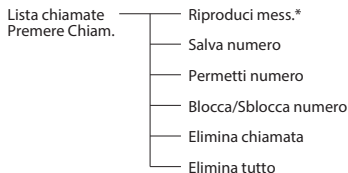
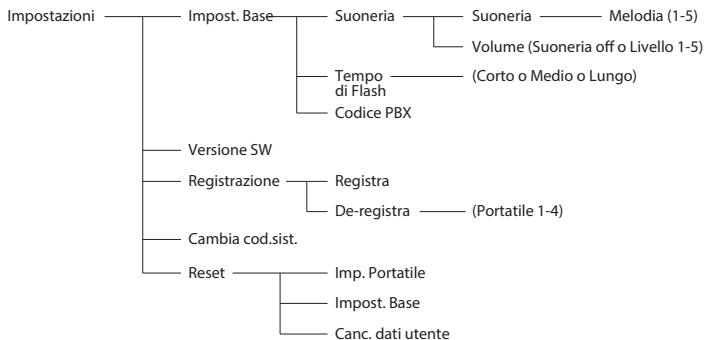




Lista chiamate







ATLINKS Europe
147 avenue Paul Dourmer
92500 REUIEL-MALMAISON
France

www.alcatel-home.com

© ATLINKS 2020 - Reprodução proibida.
O fabricante reserva o direito de modificar as Especificações dos seus produtos com o propósito de realizar aperfeiçoamentos técnicos ou de modo a respeitar novos regulamentos.
ALCATEL e ATLINKS são marcas registradas.

© ATLINKS 2020 - Queda prohibida su reproducción.
El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones de sus productos con objetos de realizar mejoras técnicas o cumplir con las nuevas normativas.
ALCATEL y ATLINKS son marcas registradas.

© ATLINKS 2020 - Riproduzione proibita.
Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche dei suoi prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o osservare le normative.
ALCATEL e ATLINKS sono marchi depositati.

Alcatel é uma marca registada da Nokia, utilizada sob licença pela ATLINKS.
Inclui tecnologia licenciada da Qaltel™.
Qaltel™ é uma marca registada do Truecall Group Limited.

Alcatel es una marca registrada de Nokia, utilizada bajo licencia por ATLINKS.
Incluye la licencia de Qaltel™.
Qaltel™ es una marca registrada de Truecall Group Limited.

Alcatel è un marchio di Nokia, utilizzato su licenza da ATLINKS.
Contiene la tecnologia sotto licenza Qaltel™.
Qaltel™ è un marchio di Truecall Group Limited.

Alcatel F890 Voice / F890 Voice Duo
Nº A/W : 10002325 Rev.0 (PT/SP/IT)
Impresso na China
Impreso en China
Stampato in Cina